



**Prijs di Petroleo
awe pa bari**

US\$ 68.75

↓ 1.46

LOCAL

Posiblemente na Aruba

Ayera tabata e dia mas calor di aña 2010

Pagina 3.

LOCAL

Durante presupuesto di Finanzas

Diferente instruccion presenta na Gobierno

Pagina 2.

LOCAL

WEB, Elmar y FCCA ta anuncia

Programa piloto "Scohe pa Spar"

Pagina 3.

LOCAL

Presupuesto di Finanzas ta aproba

Pagina 4.

LOCAL

Camara di Comercio ta alerta riba "Caha Feliz"

Pagina 10.

Comunidad a duna suspiro di alivio

Cuerpo special di polis a tene accion contra cholernan ayera tardi



ORANJESTAD- Sin duda algun e accion di Cuerpo Policial ayera tardi, a trece un suspiro di alivio pa principalmente e comunidad di Oranjestad. Den un accion relampago, un unidad special di polis, bisti cu uniform di riot commando, a



drenta varios edificio bandona y a saca tur hende cu ta bibando den e ruinan aki, cual accion a dura varios ora prome cu a limpia tur e lugarnan aki.

Riba pagina A-8 por lesa mas di e accion aki.

Hoben di 26 aña haya morto despues di un siman



SEROE BIENTO- Ayera nochi pa banda di 7'or, central di polis ta ser notivia cu na Seroe Biento lo a haya un persona morto. Un patruye di polis cu a bai na e sitio enberdad ta bin tuma nota di morto di un persona den un apartamento tras di e cas na Seroe Biento 24-A y kende lo ta den un estado avanza di descomposicion.

Famianan di e persona aki, a confirma na polis cu ta trata di e hoben Ryan Gilbert Bikker,

naci na Aruba dia 18 di Juni di 1983, pues tabatin 26 aña, y kende nan a mira pa ultimo bes dialuna siman pasa. Algun famia a bai na su apartamento pa haci un respondi y a bin ripara cu e apartamento tabata hole malo y cu e situacion no tabata nada positivo y a bati alarma mesora.

Nan a informa polis cu e fayecido ta un persona cu ta sufri di depresion y ta un paciente di PAAZ pero ayera



no por a determina ainda si el a pone un fin na su bida of cualkier otro causa di su morto. Dr. Haas a presenta na e sitio y a confirma e morto

y a avisa cu e lo tin mas c'un siman morto caba. Paz na su restonan y na su famia forza y bendicion di Señor den e dianan aki.



Entre mocionnan, salario y beneficio personal companianan estatal

Diferente instruccion presenta na Gobierno durante tratamiento di Presupuesto di Finanzas



ORANJESTAD — Parlamento a acepta un total di siete mocion ayera durante tratamiento di Presupuesto di Finanzas. E prome mocion ta bisa cu mirando cu situacion financiero di Aruba ya pa añanan ta den un posicion malo y ta empeorando, sin cu Gobierno a cambia su maneho structura, y sin cu Parlamento a haci algo; cu e maneho te awor a contribui na debenan y pago di interes substancial; cu Parlamento no tin bista di e posicion financiero, mientras cu pa aña caba ta raporta na

Hulanda; cu no ta un opcion mas pa no informa e organo mash alto di pais Aruba cu tin su responsabilidad pa percura pa bon gobernacion, sigur riba tereno di finanzas publico. Como tal ta urgi Gobierno pa denter di poco cumenza manda raportahe por escrito y oral, sea mensual of pa kwartaal riba e entrada y gasto di Pais Aruba y e risiconan, pa asina haya un idea di e desaroyo di e posicion financiero di Aruba. E di dos mocion ta pidi enfaticamente pa Gobierno

entrega un calculacion di gasto y entrada pa periodo largo, esta e meerjarenraming y tambe un presupuesto pa mas aña, esta e meerjarenbegroting. E di tres mocion ta urgi Gobierno pa ehecuta raportnan presenta riba reformanan fiscal, y ehecuta analisis independiente pro y contra di dollarisacion, compara cu mantencion di florin, specialmetne den bista cu paisnan di un ex Antias Hulandes lo uza e moneda aki. Gobierno mester informa

Parlamento riba e resultado di estudio.

Mocion cuater ta pa sostene e cuadro financiero di Gabinete Mike Eman 1 2011-2014, y pa mantene e cuadro financiero aki bou tur circunstancia, pa por logra e reduccionnan den gasto, y tambe pa introduci reglanan di presupuesto segun modelo di Hulanda pa garantiza sostenibilidad di finanzas publico. E reglanan aki mester keda presenta denter di tres luna na Parlamento. Mas ainda, e mocion ta pidi pa soluciona e problema di APFA, pero cu esaki no por nifica cu ta Gobierno por absorba sin mas e buraco. Tambe ta instrui Gobierno cu si deficit tin consecuencia di pa e fondo, cu mester busca e placa for di presupuesto mes. Mocion cinco ta papia pa apoya 'meerjarenplan 2010-2014' di Gabinete Mike Eman 1, y urgi Gobierno pa percura pa inverti sumanan den FDA den un plazo mas corto cu ta posibel, teniendo cuenta cu e destinacionnan, y considera pa busca expertonan pa yuda prepara e plannan di proyecto. Y Parlamento mester keda informa riba cambio di plannan y progreso di e inversion.

E di seis mocion ta apoya Gabinete Mike Eman 1 den intentonan pa bin cu mas proyecto di energia alternative, y pa Gobierno urgi WEB pa haci cambio na e boileran pa trece rebaho considerable den brandstof clause. Ademas e ganashi mester keda inverti den sistemanan cu ta reduci uzo di combustible. Proyectonan di energia alternative lo yuda baha gasto pa produci awa y coriente na un forma structural.

Parlamento ademas ta urgi Gobierno pa uni Elmar y WEB bou un capa pa baha gasto di operacion.

Finalmente e di siete mocion ta dicidi pa somete tur compania nacional na un 'audit' financiero, financia pa e propio compania. Companianan estatal mester yega na un restructuracion di condicionnan primario y secundario di trabou (salario y beneficio), cu ta mas den liña cu esun di Gobierno. Y pa e Directornan y Comisariannan di e companianan estatal ta mas responsabel pa nan maneho. PDR a sostene mocion dos, tres y siete, mientras cu MEP a sostene unicamente mocion dos.

Cu pronostico di temperatura di 35 grado celsius pronostica

Ayera tabata posiblemente e dia mas calor di aña 2010 registra na Aruba

Ta spera poco awacero na final di siman atrobe

ORANJESTAD — Ayera a keda registra como por ta e dia mas calor di aña pa Aruba. E temperatura dado momento enberdad a yega 35 grado cu tabata e pronostico tambe di ayera. Y cu nada di awacero na bista tampoco. Mientrastanto pronostico tabata muestra cu shelo lo tabata por lo general parcialmente nubla y tempo ta keda seco cu un temperatura bastante sofocante den

oranan di merdia y atardi.

Temperatura maximo lo ta 35°C. y e minimo lo ta 26°C. mientras cu solo ta sali 06:10 'or y ta baha 18:55 'or. Forza di biento lo ta modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 pa 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia, de bes en cuando basta fuerte; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general ta muestra cu durante e proximo 24 ora no ta premira cambio significativo den e patronchi di e tempo local y un wer por lo general seco lo sigui prevalece riba islanan ABC. Ta bastante notabel ultimo dianan cu e temperatura di aire ta sofocante. Esaki ta debi cu nos biento ta bastante suak pa e temporada aki y nos ta alcansando e parti di mas calor di aña pues e momento cu solo

ta mas halto na shelo. E di dos parti di e siman sinembargo por spera posibilidad di algo di awasero cu por causa un of mas dia mas fresco.

Condicion di laman ta parse di ta generalmente modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter. Perspectiva te diahuebs mainta: Leve te parcialmente nubla y no ta anticipa awasero significativo.



MOREW FACILITACION

BON DIA Aruba

Evolucion di hende no a stop e ta algo cu ta sigui, si nos ta conciente di dje of no.

Den afan pa yuda consumidornan siña con pa controla nan uso di utilidad

WEB, Elmar y FCCA a anuncia nan di dos programa piloto “Scohe pa Spar” pa 50 cas social di FCCA

Lo instala aparatonan pa scapa gasto y monitoria esaki pa 3 luna largo



ORANJESTAD — Ayera e companianan di utilidad WEB y Elmar y tambe e compania FCCA a presenta e programa piloto ‘Schoke pa Spar’, cu ta un proyecto pa bai test den comunidad con nan por yuda comunidad pa baha consumo di utilidad. E dicho na papiamento ‘no duna un hende pisca pero siñe pa pisca’ ta bin na remarke aworaki segun e vocero di WEB, esta

Kelvin Agustin. Lo bay siña algun consumidor con pa baha e consumo di utilidad. Segun Agustin, den un colaboracion cu Elmar y FCCA, a dicidi cu ta bay start e proyecto aki awor pa un periodo di 3 luna caminda ta bay instala na casnan di clientenan di FCCA especificamente casnan social, aparatonan y producto cu ta spar riba consumo di awa y

coriente. E ta specifico pa e grupo aki pasobra e ta e grupo basta afecta pa e prijsnan di awa y coriente.

WEB a scohe pa haci uso di productonan cu ta disponibel riba mercado local, y como tal a acerca 14 compania local cu ta bende e productonan aki. E companianan aki a bira e sponsornan di WEB cu ta duna WEB e producto gratuitamente pa instala na e casnan di FCCA y for di eynan padilanti, Elmar y WEB lo monitor e consumo di awa y electricidad na e 50 casnan aki. Asina ta haya diferente data di con e productonan aki ta traha y ki efecto e tin riba consumo na casnan y asina WEB y ELMAR ta siña for di den practica cu productonan di spaar di awa y coriente por haci na Aruba.

Esaki ta e di dos proyecto piloto, siendo cu aña pasa a haci e prome unda cu a sali afor cu tabatin cifranan alentador indicando cu e consumo di awa y coriente tabata entre 20 pa 25 % unda cu tambe tin cas cu e la baha mas ainda. Pero e average ta 20 pa 25% cu ta sumanan considerabel pa un famia, mirando esnan



den casnan social. E ta un empuhe pa bin cu e di dos programa piloto, mirando cu esnan cu tin problema pa paga awa y coriente ta esnan cu ta biba den situacionnan den casnan social. Pesei a bin e colaboracion y a amplia esaki cu e empresanan cu ta bende e productonan aki na Aruba.

A haci mencion ayera di e diferente companianan cu tabata presente tambe y tambe e website cu WEB tin cu ta conectabo riba un web page special pa e proyecto special pa spar.

Segun director di WEB, RJ Boekhoudt, e la enfoca riba entre otro pakico e programa aki ta importante. E la Sali for di un mission cu tabatin pa yuda e cliente pa e yuda su mes. Segun e director, e la cuminsa como un programa piloto cu cierto miembronan den WEB cu tabata entusiasma cu 8 cas, unda cu a vigila e uso di awa. Basa riba e resultado a induci

pa haya mas entusiasmo y a tuma e curashi pa acerca otro miembronan di companianan na Aruba manera Elmar y tambe FCCA. A nota den correlacion hopi serca di otro, awa, coriente y pago di hipotek ta cai hopi pisa riba e peso di e usuarianan.

E pakico haci esaki, Boekhoudt a mostra cu mientras cu nos no tin control riba e clima di e materia manera fuel, nos tin control si riba e consumo. Den e dianan aki, ta hopi calor pero nos no tin control riba esaki. Pero nos tin control riba e loke nos por haci alrespecto. No ta tuma actividadnan hopi costoso pa bo baha bo gasto. Ta cosnan masha simpel tin cu haci pa logra esaki segun e director di WEB. Basa di loke lo siña di e programa aki, lo expande na mas cliente pa asina mas hende por yuda nan mes segun e director a finalisa bisando.



Editor
Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle Delma Arends Margarita Els Oscar Vidal Maritza Faro Melvin Garcia Keven van Ommereen E-mail: noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks Andres Krozendijk Email: deporte@bondia.com
COLABORADOR
Michael Arends Dr. Carlos Viana Ronzzio de Cuba Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden Margatita Els (Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly Dino Tromp Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino Dina Maria
SALES
Elly Erasmus Marijke Croes Luidens Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop (Hefe Reservation) Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn (Hefe) Jenny Lobbrecht Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press Editor's Press United Media Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 Email: noticia@bondia.com BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Minister de Meza ta gradici pa confianza di MEP pa su trabou

“Locual nan no a logra den 8 aña, ta spera cu AVP lo por den tres luna”

Presupuesto di Finanzas ta aproba

ORANJESTAD — Presupuesto di Finanzas a keda aproba ayera marduga, despues di un session di casi 12 ora den Parlamento. Aunke cu ta awor numa a inicia e proceso di aprobacion di Presupuesto 2010, e hecho cu a pasa esun di Finanzas ta permiti Gobierno sigui funciona.

Minister di Finanzas Mike de Meza a duna un relato di e condicion con a ricibi e situacion financiero di Aruba. Segun e Minister, a topa cu condicion unda tabatin preparacionnan haci pa un presupuesto di mas di 500 miyon florin di deficit. Sinembargo, mesora durante e reunion, ex Minister di Finanzas Nilo Swaen a bisa cu e cuadro cu a laga atras mas bien tabata basa riba deseonan di tur Ministerio y no tabata duna e bista real. Como tal, e no ta de acuerdo cu de Meza a haci e comparacion. Mas ainda, Swaen a bisa cu e situacion cu el a hereda na 2001 tabata pio.

Di su banda, e Minister di Finanzas, Utilidad y Comunicacion a muestra cu Gabinete Mike Eman 1 a tuma un Gobierno na momento cu mas di 80 porshento di contratistanan di Valero tabata na cas, sin trabou cu e probabilidad grandi cu e refineria lo keda cera. A haya un condicion unda reputacion di Aruba por a haya un sla pisa despues cu evaluacion di Financial Action Task Force riba nos isla tabata sumamente negativo. A



Minister di Finanzas Mike de Meza

hereda un situacion unda e Gobierno aki mester a aproba un presupuesto supletorio di Gobierno anterior pa mas di 100 miyon florin, mientras cu edificionan di Gobierno tabata y ta cayendo den otro. “Ta retonan grandi cu mester a haya atencion.”

Minister de Meza a dedica hopi atencion riba e proceso di Valero, aunke cu e mes a bisa cu lo e duna detaye durante tratamiento di e ley di ‘Settlement Agreement,’ cu mester yega Parlamento pronto. Pa e Minister, aunke cu no tin garantia di re apertura di e refineria, mester haci tur lo posibel ya cu e refineria ta garantiza 5 pa 7 mil cupo di trabou, y un circulacion di 650 pa 700 miyon florin den economia di Aruba, cu 100 miyon florin directo of indirecto den caha di Gobierno. Ademá, ta Valero ta percura cu WEB por cumpra su fuel oil, su combustible, pa 10 miyon florin mas barata cu si mester cumpr’e for di

mercado internacional.

De Meza ta rechasa e acusacion di fraccion di MEP cu ta e Gobierno actual, dor di elimina mita di BBO a hinca Aruba den problema. Eliminacion di BBO tabata pa promove poder di compra y aunke cu no por midi esaki ainda, e Minister ta sigur cu prijs di 50 porshento di produccion a baha tambe cu 1.5 porshento. Locual tin Aruba den problema ta e debe nacional cu ta riba 2 biyon, compara cu 1 biyon na 2001, y e pago anual di interes cu a subi di 30-40 miyon na 2001 pa alrededor di 150 pa 160 miyon florin. Y riba tur esaki, Gobierno di MEP a haya un entrada di mas di 1 biyon florin, dor di introduci diferente medida riba comunidad y a presta tambe e mesun cantidad den 8 aña.

Y e entradanan aki no ta solamente di belasting, sino tambe di Plant NV, di casi 200 miyon florin ademá di 230 miyon florin cu a ricibi di Web y Elmar durante e periodo di 2001 pa 2006. “Y e placa aki no a bay pa un fondo social. Gobierno a djis gast’e.” Oposicion tabatin hopi critica riba e maneho di Gobierno, miho dicho, e falta di maneho. Parlamentario Evelyn Wever Croes tabatin kier un contesta directo si Gobierno lo paga indexing of vakantie uitkering of no. E Minister a

bisa cu e no por contesta ya cu e tema ta parti di e dialogo social cu ta programa pa tuma luga na Juni cu gremionan. Wever Croes ademá a enfatisa varios biaha cu e no por a saca afo un liña di maneho di Gobierno. Su colega di fraccion Mervin Wyatt Ras a cuestiona tur e biahamento cu Gobierno actual a haci caba. Minister de Meza a bisa cu lo Parlamento por bay haya un miho bista riba e maneho di Gobierno ora cu trata e presupuesto di Minister pa Asuntonan General Mr. Mike Eman, pero a sigura cu ta trahando riba diferente tereno. Y ta e trabounan aki mes ta rekeri biahamento, cu no tur ora a costa Pais Aruba. E Minister a bisa cu tin un presupuesto pa biahe y ta convenci cu ningun Minister lo surpasa esaki. Di otro banda, el a bisa cu durante Gabinete Oduber 3 y 4 a gasta 24.5 miyon florin na biahamento, sin cu por a demostra resultado. Esaki ta algo cu Ministernan di Gabinete Mike Eman 1 si lo haci, el a priminti. Parlamentario Wyatt Ras a reacciona bisando cu Minister aki a referi na e gasto total di biahamento di Gobierno durante e periodo menciona, pues ta inclui tambe e gastonan di biahenan cu empleadonan publico mester a haci.

Sigui lesa pagina 5



Continuacion di pagina 4

“MI TA APRECIA E CONFIANZA”

Mike de Meza a bisa di ta haya increibel con Gobierno anterior no a tuma e medidanan necesario pa drecha diferente asunto, manera APFA, AZV y AOV, pero awor ta spera cu e Gobierno nobo ta soluciona tur e problemanan aki. El a bisa durante e reunion pblico cu ta como si fuera cu Gobierno nobo tin culpa cu dak di biblioteca por ehempel ta cay den otro, y daknan di zink ta kita for di scolnan. “Pueblo no ta bobo mas, nan sa kico a transcuri y nos por ilustra mas. Ora ta tende cu mester drecha asunto awor, ta papia cu seriedad? Kizas nan ta kere mas den nos cu nos mes. Pasobra nan ta kere cu locual nan no tabata por den 8, nos por haci den tres luna. Mi ta aprecia e confianza.”.... De Meza a bisa cu tur e temanan difcil aki, y tambe e situacion economico preta lo bira tema di e dialogo nacional, pa asina haya otro riba e puntonan aki. Un punto sigur ta APFA cu ta costando henter pueblo pagado di belasting, mientras cu mayoria no ta goza di e beneficio. Un prima cu Gobierno mester paga di 68 porshento ta unacceptable y como tal e ta rekeri decisionnan duro. En todo caso, e Minister a sigura cu Gabinete Mike Eman 1 ta determina. Proyeccionnan discuti anterior ta sigui vigente, y decisionnan pa stabilisa costo di aparato publico tey. No lo aumenta cantidad di personal, y unda mester lo ofrece ‘om, na y bijscholing,’ entre otro pa personanan cu awor aki ta na cas, pero toch ta cobra, esta personanan di e ‘overtolligheidspoel.’ “Awor nos a haya e kerntaken analyse y nos lo studia esaki,” de Meza a bisa, a base di preguntanan ricibi.

PRIORIDAD DI GOBIERNO

De Meza no ta kere cu ta realistico pa kere cu por spera un presupuesto balanza den e proximo añanan. Locual sigur lo haci ta sigui reduci e gastonan structuralmente pa asina crea e posibilidad pa yega na un balance. E Minister

a priminti cu ta buscando forma pa reduci e gastonan enorme di electricidad, dor di trece cambianan den uzo di airco y lampi. Un entrada adicional lo por bin for di un eventual aumento di accijns riba cigar y alcohol. Prioridad di Gobierno ta pa drecha poder di compra, e Minister a bisa, y proceso ey a inicia cu eliminacion di parti di BBO, aumento di onderstand y e ‘schoolkindertoeslag,’ mientras cu a pone mas placa pa husticia, enseñansa (casi 6 porshento di GDP) y tambe

pa duane, tur cu intencion pa stimula economia di Aruba. Reapertura di refineria ta keda importante mirando su impacto economico na Aruba. Di otro banda, ta invertiendo caba den producto Aruba pa medio di cambio di plan di FDA, unda lo mehora Oranjestad, San Nicolas y otro barionan pa un suma total di 86 milyon florin. Scolnan lo haya 15 milyon florin adicional for di FDA tambe. E Minister a sigura cu plannan pa muda waf ta keda vigente y cu esaki tambe lo crea un estimulo economico di

150 milyon florin.

Lo sigui haci uzo di dividendonan di Setar, APA, Arubus y Triple A, pero no di WEB ni Elmar pa percursa cu esakinan por bay na reduce prijs pa comunidad. “Y e dividendo di Setar lo no bay pa financia certamen di un Miss Universo,” e Minister a comenta.

PRESUPUESTO 2011

Minister de Meza a bisa cu e tin confianza cu lo por entrega Presupuesto 2011 prome cu September 1, manera ley

ta prescribi. Hunto cu ne, lo entrega un asina yama ‘meerjarenraming,’ pa duna un miho imagen kico ta spera. Y e plan aki lo inclui reglanan di presupuesto. E intencion di Gobierno ta pa bin cu un solo presupuesto pa 2011, cu ta inclui e gastonan di tur Ministerio.

Mester bisa cu ainda no tin fecha fiho ki tempo lo trata presupuesto pa 2010 di otro Ministerio, mirando cu ainda ta den e proceso di contestanan por escrito.



Goal!

5,5%

5 Dia solamente score cu e mihor prestamo pa auto!

- Bishita bo car dealer preferi awe mes y scohe bo auto.
- Interes efectivo 9.7%
- E campaña aki ta valido te dia 28 di mei, 2010

Arubabank®
understands

www.arubabank.com



Santa Cruz #54 • 585.4521

Motorcraft®
 Tested Tough MAX Battery

**100-MONTH
WARRANTY**

 Official Motorcraft retailers: **SIC GARAGE • R.E. YRAUSQUIN & SONS • AUTOXCELLENCE • REYES BODYSHOP • EUROCAR
 GS MOTORSPORTS • KINGS CAR CARE • NEW AGE AUTOPARTS • EVOLUTION MOTORS • ORLANDO AUTOPARTS**

Parlamentario Andin Bikker precupa cu esaki

Minister di permiso di Aruba no ta distingui entre Europeo Hulandes y Antiano Hulandes

Algo cu por ta problematico despues si habri caminda pa european

ORANJESTAD — E siman aki den cuadro di reunion bipartite na Bonaire, un carta a yega di parti di minister encarga cu entre otro integracion cu ta sr. Sevinger cu tin e parlamentario Bikker hopi precupa. E maneho nobo no ta bay haci distincion entre Europeo Hulandes ni Antianonan Hulandes pa por wordo admiti na Aruba.

Pa loke ta Antiano Hulandes Bikker no tin problema cu esaki. Loke si ta preocupante ta cu lo bay tin admission casi liber pa e European Hulandes, locual ta algo cu via diferente mocion caba a bin ta protesta contra. Esaki

ta trata e ley di rijkswet personenverkeer. E ta un preocupacion pasobra nos infraestructura ta hopi chikito segun parlamentario Bikker.

Mester wak esaki bon pa no bay habri porta pa Hulandes Europeo sin mas y mester refleha bon riba esaki. Como tal Bikker ta pidi pa tene cuenta cu e contenido di e concepto di ley. Sinembargo den un carta e mandatario a anticipa riba e reunion cu lo bay tin na Bonaire proximamente unda cu esaki lo ta topico di combersacion. E minister a suavisar hopi mas e Europeo Hulandes y atrobe Bikker ta muestra cu e cantidad

di habitante na Hulanda y nos infraestructura chikito, nos lo por haya un invasion di hendenan cu ta bin establece nan mes na Aruba.

Den otro topico, Bikker ta muestra cu e la haya e cuentanan annual di Elmar y WEB, unda cu a constata cu tin como 27 milyon florin di deposito deposita riba e cuenta cu pueblo ta paga cu basicamente segun Bikker nan ta paga pa un risico cu no ta existi. Esaki pasobra si bo keda sin paga bo cuenta, ta corta esaki y ta logico cu bo ta bay pague. Como tal e deposito no ta sirbi ningun otro deposito cu sino nan ta gana interes riba e cuentanan



Parlamentario Andin Bikker

di e companianan.

Riba insistencia di Bikker, a pidi gobierno pa duna e pueblo e deposito aki bek sea parcial of completamente. Pero e minister a muestra cu e compania ta usando e placa di deposito pa su cash flow. Como tal enves di tine na banco como garantia pa e no wordo paga doo di cualkier usuario, ta use como placa pa haci negoshi cune. Algo cu no mester ta e proposito di e placa di deposito. E mester ta riba un escrow account pa no core risico. Como tal e ta bira un motibo mas pa pueblo haya su placa di deposito bek.

Bikker ta muestra cu esaki ta importante pasobra mester corda cu aña pasa ainda na Merca gobierno Mericano door di recession a manda tur hende 200 dollar pa gasta den economia pa asina stimula e economia. Cu 26 milyon, por haci esaki door di paga esaki bek na comunidad di Aruba. Si ta 200 florin o 150, e por gana esaki bek den economia. Un sugerencia cu Bikker a bin cune y cu e mandatario a bisa cu esaki ta cuadra cu su maneho y cu lo insisti cerca Elmar pa en todo caso, concretisa sea cu pueblo ta haya esaki bek full of mitar.

Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba
 Vondellaan 14
 Tel. 5831265 / Fax. 5831257
 E-mail: smoa@setarnet.aw

Tijdelijke kracht m/v (30 jaar of ouder)

Het boekenfonds van Colegio Arubano is op zoek naar een full-time kracht voor een tijdelijk contract gedurende de maanden juni, juli en augustus 2010. Deze kracht zal worden belast met de supervisie en begeleiding van een groep leerlingen die de boekenpakketen voor het schooljaar 2010/2011 zal gaan verdelen.

Eisen:

- minimaal havo
- aantoonbare, leidinggevende en coachende capaciteiten
- van onbesproken gedrag
- stressbestendig
- harde werk(st)er

Sollicitaties uiterlijk één (1) week na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het Bestuur van SMOA, Vondellaan 14 of per email adres smoa@setarnet.aw.

Voor nadere informatie kunt u contact op nemen met mevrouw Marila Quijada-Vos tussen 7.30 am en 11.30 am op tel.nr. # 5822005.

Bestuur SMOA

Yiu homber adulto drogadicto ta molestia su mama

SHIRIBANA—Dialuna 11.30 di mainta, Central ta pidi polisnan di Oranjestad pa bay na un cas na Shiribana, na unda un mama tin problema su su yiu homber drogadicto rebelde. Na e cas polis ta papia cu e mama y e ta bisa cu jiu homber R. de M. di 48 aña, a dale cu un canica di awa y tambe a menase cu morto y di kima e cas. Na yegada e yiu no tabata mas na e cas, pero despues polis a haya un melding cu e ta scondi den un cas den bisindario. Polis a bay y a topa cune, bou di influencia di droga. Den su saco di carson e tabatin swafel. Polis a detene y hibe warda di Playa.

+++

Ladron ta drenta horta den tienda

ORANJESTAD—Dialuna 1.45 di merdia, polisnan ta haya informacion di un ladronisia den Antraco, y cu ladron a bay cu e cosnan caba. Polis ta bay y na caminda polis ta wordo informa pa Central cu e ladron ta den Korvetstraat y e tin e cosnan. Segun Central a bisa polis cu dos empleado ta tras di e ladron. Polis a haya descripcion cu e homber ta bisti cu Tshirt blanco y cu petji maron. Polis a bay y ta topa cu un homber cu ta cuadra cu descripcion na e cruzada Franklin/Arendstraat. Polis a detene e homber R.M.C. naci na Aruba di 41 aña. El a admiti cu el a coy e cosnan. Polis a hibe warda di Playa, naunda el a keda sera.

+++

Problema y pelea entre grupo Dominicano y Colombiano

ORANJESTAD—Dialuna 7'or di anochi, Central ta haya dos yamada preocupante. Uno ta bisa cu den bisindario di Pindastraat, un grupo di homber Dominicano ta maltrata un homber Colombiano. Despues un otro yamada ta drenta cu cuatro homber Dominicano arma cu machete y cuchiu ta busca un homber Colombiano. Polis a bay na e sitio, y eyan nan ta haya informacion cu tabatin un pelea entre un grupo Colombiano y Dominicano. Polis a tuma tur informacion y ta sigui cu e investigacion.

+++

Polis ta topa cu ladronnan cu a kita pieza di auto

BALASHI—Dialuna 10.30, di anochi, polisnan di Santa Cruz ta bay na warda di Balashi, na unda tin hende ta horta pieza di auto. Na yegada polis ta mira un Tercel blanco A-8099 ta bay for di e sitio. Polis a para e chofer y nan ta mira diferente piesa di Tercel den e auto. E chofer R.K. naci na Aruba di 27 aña ta bisa polis cu nan a haya e piezanan di auto. Polis a bise pa bay mustranan naunda nan a haya e piesanan. Despues nan a bisa cu nan a coy e piesanan for di un auto Tercel cora cu ta para pafo di warda di Balashi. Polis a detene tanto e chofer R.K. como ocupante L.H naci na Aruba di 52 aña. E auto Tercel Cora ta un auto procedente di ladronisia, pero como cu no tabatin lugha den warda, nan a lague para pafo.

Dos ruman ta bringa cu machete

BRASIL—Dialuna 9'or di mainta, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Brasil, pa un pelea cu machete. Na e cas a resulta cu ta un pelea entre un ruman homber y su ruman muhe. Polis a papia cu e ruman homber G.L. naci na Aruba di 16 aña, y e ta bisa cu su ruman muhe C.L. di 18 aña, a lante for di soño y a cuminsa bringa cune. Pa defende su mes el a coy un machete y a sway cune. Polis a papia cu e ruman muhe y e ta bisa cu el a caba di yega cas y a mira cu e falta algun articulo y e ta pensa cu ta su ruman a coy nan. E ta bisa cu e ruman homber a mande cu piedra y un piedra a kibra e glas di bentana di camber. Un pida glas a spat y a corta su man. Polis pa evita mas problema a hiba e ruman homber warda y a yama e mama pa bin buske.

Con importante ta bo cas?

E dak pa mi y mi famia

No tin lugha mas dushi cu mi cas

E hogar unda nos ta comparti momentonan special

E lugha perfecto pa nos yiunan studia y hunga

E lugha pa pasa momentonan agradabel cu mi famia y amigonan

PAG'E y PROTEH'E

Paga na tempo y evita atraso cu consecuencia di perde bo cas. Por paga pa bo cas via banco, oficina di gobierno y na oficina di FCCA na Sabana Blanco of na San Nicolas



Aruba Bank	621755
RBTT Bank	30.53.822
Banco di Caribe	0261980548181
CMB	39682904

Sabana Blanco 66 - Bv/d Veen Zeppenfeldstraat 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fccca.com - Website: www.fccca.com

Nini's Toys & More

"We have the brands you love at the best prices"

Active Play • Creative Play • Dolls • Action Figures
Arts & Crafts • Games • Much More!

Come see our great selection!

certified Megamall
T: 588-7200

Bring this ad and receive 10% off your purchase*

*Offer valid until May 31st, 2010. No photocopies accepted.

Accion di polis contra chollernan den centro di Oranjestad elogia pa comunidad



ORANJESTAD- Un accion di sorpresa di un unidad special di polis a sorprende tur hende ayera tardi laat, ora cu a drenta diferente edificio bandona den Centro

di Oranjestad, pa core cu tur hende cu ta bibando den e lugarnan aki como ambulante. Un bus special di e unidad special aki, a yega dilanti di entre otro edificio di ex

Ontvanber der Belasting, ex edificio di Texas den centro di Oranjestad, y otro lugarnan caminda ta conoci cu e cholernan ta 'hospedando' of ta usa pa usa base y pasa oranan largo di dia.

E accion a impresion hopi hende y a tuma e chollernan di sorpresa y por a mira hopi ciudadano cua bai para mira e accionnan aki, y sinti nan mes satisfecho cu porfin a cuminsa actua cu man duro contra di e hendenan aki cu ta causa hopi inquietud y inconveniencia na henter comunidad.



No ta conoci si e accionnan aki lo ta frecuente of ta intencion di mando policial pa continua cu esakinan te ora cu e ambulantenan realiza cu nan no por sigui biba di e forma cu nan a bin

ta haciendo esaki. Ta spera cu e accionnan aki tambe lo pone un fin na e humamento di base cu tin den bista di tur hende sin tene na consideracion kende ta mira y kende no ta mira nan hacie.



NO LAGA E TEMPORADA DI HORCAN TA UN PREOCUPASHON PA BO

Sera seguro pa bo cas na RSA i ricibi:

E miho selecshon di productonan riba mercado: SuperCover, HomeCover of EasyCover.

Rebaho substancial riba e prima regular; di te hasta 10%.

Trankilidad na tur momento!

E oferta unico aki ta valido te 1 di juni 2010
Bo kier sa mas? Informa serca bo "broker" of pasa na un di nos oficinanan.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debrot	Tel.: (+599) 717 2080	

**Ahoy Matey's
Buccaneer Restaurant
opening its doors on
Sundays**



The new Sunday menu includes:
Grilled BBQ favorites such as ribs, chicken, fresh fish, salads and pasta entrees. variety of fish, healthy entrees especially made for you...

Buccaneer open hours for this Sunday from
11:30-10PM

For reservations please call (297)-586-6172
or reserve at info@buccaneeraruba.com

Fiscal ta reacciona

Si a usa un pistol di aire den un atraco arma, pa ley esaki ta un arma di candela

Ningun hende no ta bay tuma risico si e arma ta di berdad of no

ORANJESTAD – Ayera mainta, despues di e criticanan di e abogadonan di sospechosonan Adamus (18), Larmonie (18), Henriquez (17), Ras (17), Fiscal a reacciona.

NO POR DUNA CASTIGO CONDICIONAL LARGO

Fiscal a muestra cu segun ley, no por impone un castigo condicional largo manera e abogadonan ta boga. Fiscal a muestra cu ley ta bisa cu pa un castigo mas cu 1 anja no por impone castigo condicional. Fiscal a bisa cu e ta respeta e reaccion di abogadonan riba e exigencia halto pero e ta laga na Hues pa dicidi.

ARMA DI AIRE TA ARMA DI CANDELA DEN ATRACO

Pa loke ta e cuestion di arma di candela, Fiscal a muestra cu algo cu ta parece un arma di candela pa ley e ta wordo considera un arma di candela. Esnan cu a bira victima di atraco no sa cu e arma tabata un arma di aire. Nan a mira e arma como un arma di candela. Complice di posesion di arma di candela, kiemen cu e sospechoso no necesariamente mester tin e arma den su man pero tabata presente caminda un tin un arma cune. Abogado Schwengle a remarca cu e ora ey ta mihor deshaci e ley di arma di candela. Tin un diferencia grandi entre un arma di candela y un pistol di aire.

Pa loke ta e auto cu a keda confisca. Hecho ta cu Adamus a usa e auto pa facilita e atraconan. Fiscal a remarca cu pakico na October 2009 ora a confisca e auto, no a bin

cu e argumento aki. Si di berdad e auto ta necesario pa e mama, mester a acerca Fiscal for di e tempo ey

caba y no awor. Abogado mr. Emerencia a remarca cu diferente biaha e mama a pidi pa e auto pero

Ministerio Publico a nenga. Awor e abogado ta presenta esaki na forma oficial. Tur e argumentonan

aki Hues ta bay evalua pa finalmente tuma un decision den e caso tan comenta “Pariba di Brug”.

The Great Shopping Event!!!!

May 26 & May 27, 2010 open non-stop till 9pm

Interest
AS LOW
as
13.5% APR
(comparable to 6.85% Add-on)

MISSION: POSSIBLE

with
RBTT BANK

**AMAZING
DISCOUNTS**
on all car models!

RBTT staff will be present at the dealership between 6pm-9pm!
Bring a valid ID, 2 payslips, water or electricity bill.

BONUS GIFTS:

- FREE Car Tint
- AWG. 250,- in Gasoline certificates
- And a choice of:
- FREE Car Alarm System or
- FREE I-pod



	YEAR	RETAIL	DISCOUNT	MISSION POSSIBLE
 Aveo base MT	2009	28,500	4,000	AWG. 24,500
 Aveo HB base MT	2009	27,600	3,700	AWG. 23,900
 Aveo HB LS MT	2009	28,500	4,000	AWG. 24,500
 Aveo LT	2009	33,000	4,100	AWG. 28,900
 C2 HB 3dr AT	2009	26,500	6,600	AWG. 19,900
 C2 HB 5dr MT	2009	23,900	5,400	AWG. 18,500
 Captiva S. LTZ	2009	65,500	6,500	AWG. 59,000
 Malibu LTZ	2009	75,700	7,700	AWG. 68,000
 Mini Pick Up	2009	16,700	2,700	AWG. 14,000
 Mini Van	2009	18,400	2,500	AWG. 15,900
 Optra LS MT	2009	30,900	5,000	AWG. 25,900
 Spark base AT	2009	22,400	3,500	AWG. 18,900
 Spark base MT	2009	18,200	1,700	AWG. 16,500
 Spark LS AT	2009	23,000	3,100	AWG. 19,900
 Spark LS MT	2009	19,700	2,800	AWG. 16,900
 Spark LS MT	2008	19,300	4,400	AWG. 14,900

Visit us today and ask for a test-drive!



**MISSION
ACCOMPLISHED**

30% Discount
on car insurance

Tanki Leendert 122
Tel: 582-3838
www.sterngm.com



CHEVROLET



Segun informacion di Camara di Comercio y Industria (KvK)

Caribbean Food Supply, Fruits & Veggies in a Box; y Extrudal N.V. Caha Feliz no ta debidamente registra

ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria (KvK) ta desea di clarifica, cu interes general na vista, algun aspecto importante di e asunto Caha Feliz (Happy Box), mirando e cambionan haci den registro comercial y e informacion cu a yega na KvK te awor aki.

Pa cuminsa, ta importante pa enfatiza e aspecto di integridad di e datonan registra den e registro publico di Camara di Comercio. Existencia di e registro ta na promer lugar pa duna transparencia y claridad tocante informacion basico y clave di cada empresa. Esaki

ta encera por ehemplo number corecto, lugar di establecimiento y ken ta representa e compania. No solamente tur empresario, sino publico en general mester por confia cu e datonan registra ta corecto y segun verdad.

NO TIN CAHA FELIS REGISTRA COMO NEGOSHI

Na e momento aki no tin ningun empresa registra cu ta mancha un negoshi bao di e number Happy Box/ Caha Feliz, Caribbean Food Supply, Fruits & Veggies in a Box, o algo parecido. A registra y

cancela den e ultimo lunanan tres diferente negoshi bao di e number aki, di cual e ultimo a cancela su registracion dia 12 di mei ultimo. Si tin algun empresa ta haciendo negoshi actualmente haciendo uso di e number(nan) aki, e ta opera sin cumpli cu requisito di ley pa ta debidamente registra.

RECIBONAN RIBA NUMBER DI CARIBBEAN FOOD SUPPLY NV

KvK a tuma nota di e hecho cu a duna recibo riba number di e compania aki. Sin embargo, te awe ainda no tin ningun NV registra cu e number

aki. Ademá, un NV mester ser funda, mester registra na registro comercial na KvK, pidi y haya un permiso pa opera promer cu e empresa cuminsa. No por pidi e permiso promer cu e acta pasa na notario. Esey asina leu cu KvK ta informa, no a tuma lugar ainda.

Consecuentemente, por bisa cu esnan cu haya un recibo cu e number aki tin di haci cu un empresa no existente.

**RECIBONAN RIBA
NUMBER DI EXTRUDAL
NV D.B.A. CAHA FELIS**
E compania Extrudal NV ta registra desde 2008 den registro

comercial, pues e persona huridico aki ta debidamente lanta y registra. Sin embargo, e NV aki mester tin un permiso pa opera, pero Extrudal N.V. nunca a haci tal peticion y por lo tanto no tin permiso pa opera ningun tipo di actividad. Extrudal

NV su meta segun su estatuto no ta cubri e actividad di venta di fruta/berdura, pues e ta haciendo negoshi den violacion di su estatuto y di Ordenanza di Establecimiento di Negoshi. Consecuencia pa esnan cu a haya recibo bao e number aki ta cu nan di haci cu un compania cu ta violando ley. KvK di su banda a informa caba e instancianan gubernamental cu tin autoridad pa actua den e tipo di caso aki.

KvK ta recomenda tur persona cu ser acerca pa bira 'miembro' di Caha Feliz pa:

- Informa nan mes debidamente;
- Puntra pakico mester bira 'miembro';
- Puntra di kico ta bira 'miembro' (un NV of eenmanszaak no tin membresia)

Promer cu haci transaccion, pone atencion ta cual compania ta responsabiliza su mes pa e compromiso di entrega fruta y verdura.

Ta importante pa sa cu tur persona cu ripara cu algo den e datonan di cualquier compania no ta completo o no ta cuadra cu verdad, segun articulo 16 di Ordenanza di Registro Comercial, por sea notifica KvK pa coregi, y hasta por acudi na Corte di Promer Instancia pa demanda rectificacion den e registro, si KvK no honra su peticion pa cambio.

Pa esnan cu tin cualkier pregunta of ta desea mas informacion, favor di comunica libremente cu e departamento Business Information & Support na KvK, tel. 582.1566, ext. 35 of 42 of via email businessinfo@arubachamber.com



B&P Interface Aruba N.V.
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for **the month of June 2010**. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- **Secretarial Management** (Starting June 10)
- **Administrative Assistant** (Starting June 21)

For additional information and registration please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !



“PINOCCHIO”
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

**NEW MONSTER
TRUCK JUMP**
NOS TA HUUR PA FIESTA
PA PROMOVE NEGOSHI
OF OCCASION SPECIAL



OPTICA JOHNNY VROLIJK
HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS TEL: 584-5179

CONTACT LENS SPECIAL
CU CADA COMPRA DI 2 PAKI DI
ACUVUE OASYS

Na balor di Awg. 130,00

**TA RICIBI GRATIS UN
OPTI FREE SOLUTION**



Tambe nos a haya coleccion nobo di
zonnebril pa damas y caballeros.

**TRUPIAL HOME BUILDING
& IMPROVEMENT**

NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:

- Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- Contrui bo cas den fase (segun cu bo por)
- Verf cas of negoshi
- Renobashon di cas of negoshi
- Construi cura di cas of negoshi
- Y hopi mas



**PA MAS INFORMACION
YAMA TEL: 593-2569**

Balora na \$7.500, = pa aña pa beca

Compania di telecomunicacion Setar ta contribui na enseñansa otorgando 2 beca anualmente pa studiantenan

E ta cuadra cu filosofia di compania segun director Roland Croes



ORANJESTAD

Nos compania di Tele Comunicacion SETAR lo pone placa disponibel pa dos beca pa aña pa studiantenan por bay studia den exterior proximamente. E documentonan a wordo firma ayera entre Aruba Scholarship Foundation y Setar pa asina concretisa e acuerdo pa e suma di dos biaha 7.500 dollar pa aña cu ta pa un periodo di 4 aña.

Setar den pasado tabata parece cu nan tabata bezig cu yen di proyecto cu directamente e publico di Aruba no ta ripara cu Setar tin un contribucion cune cu comunidad di Aruba. Ta sponsor diferente actividad manera carnaval, egg hunt y mas, pero den e caso aki kier a acentua cu banda di otro actividadnan cu tin di haber cu e mercadeo, SETAR tin un contribucion substancial pa loke ta comunidad di Aruba. Algo cu no semper ta wordo treci dilanti den comunidad.

Setar ta contribui pa añanan largo cu un contracto cu biblioteca nacional caminda cu ta manda DSL y computernan na Oranjestad e.o., pa desaroyo di nos hubentud. Tambe scolnan ta haya gratuitamente un infraestructura di internet pa esnan di e scol por bay riba internet den forma gratis.

Algo cu Setar a bin ta haci pa hopi tempo y lo continua cu esaki tambe renobando e contractonan aki segun e director Roland Croes. Como tal pa aña Setar ta

contribui grandemente cu actividadnan cu hopi biaha no tin e mercadeo agresivo cu nan tin cu hiba riba e mercado pasobra ta convenci cu educacion, deporte y

desaroyo di nos hendenan ta masha importante pa Aruba y tambe indirectamente pa Setar mes.

E contracto cu Setar a firma ayera ta stress e compromiso

cu Setar tin pa desaroyo pa nos comunidad segun e director a finalisa bisando. Despues a pasa pa firma e contracto unda cu Setar ta pone e suma disponibel.

A complement to your loving protection

Nourishing and protecting are instincts common to all mothers. From pregnancy, through to breastfeeding, you can complement this protection that only a mother can give.

Introducing **NESTLÉ INFANT CEREALS**, the first infant cereals with **Bifidus B**, and **Immunonutrients**, which have been proven to **help strengthen your baby's natural defenses day by day**.

Bifidus B is a probiotic similar to those found in the digestive system of breastfed babies. **Bifidus B** has been **clinically proven** to help keep your baby's intestinal flora healthy and **strengthen his natural defenses**.

Immunonutrients are a special combination of **Iron, Zinc and Vitamins A and C** that help support your baby's developing immune system and healthy growth.

Additionally each serving of **NESTLÉ INFANT CEREALS** provides the natural goodness of cereals and **all the essential nutrients necessary for healthy growth**.

Presidente di Aruba Scholarship Foundation Clyde Harms:

Lo aplica mesun criteria pa otorga beca ricibi for di SETAR manera cu semper a haci



ORANJESTAD — Aruba Scholarship Foundation ta hopi contento cu e contribucion cu Setar ta bay haci pa comunidad di Aruba. ASF ta contento cu e ta haya e confiansa pa administra e

placa aki ricibi, mescos cu nan a haci pa varios otro cu a yuda den pasado. Segun e presidente di ASF, Clyde Harms, ta spera cu otronan tambe ta sigui e ehempel di Setar pa e mesun motibo cu

Setar a haci esaki. E contenido di e beca di SETAR ta dos biaha 7.500 dollar pa aña, cu ta valido pa dos estudiante. Si e estudiante logra mantene su puntonan suficientemente halto, e ta



mantene e beca cada aña. Si esaki no ta e caso, ta kita e beca di Setar for di dje y ta otorga esaki na otro persona. Si un hende haya e beca e aña aki y e haci bon, e tin cu aplica atrobe pa e beca, pues no ta asina cu e ta haya esaki automaticamente pa e estudio completo.

Mas bien ta evalua su puntuacion y su situacion financiero anualmente. Aruba Scholar Ship Foundation ta aplica esaki for di inicio di su existencia mas di 20 aña caba. Tambe esnan cu ta firma e contract di estudio, ta firma un contracto cu nan ta bin traha bek na

cu ta uza e beca aki. Tambe e estudiante mester bay un scol acredita y e tipo di estudio tambe mester ta factibel na Aruba. Un estudio manera underwater science no ta posibel. E seleccion pa un estudiante cay den remarke pa beca ta

manera cu a haci semper. No ta discrimina den ningun tipo di alumno, pero si pa pais. Ta bay si riba e hecho cu no ta duna beca pa studia na Hulanda, sino mas den region. Esaki pasobra e grado di exito den region ta mucho mas halto cu esun di Hulanda. A mostra

cu entre otro e grado di exito di studiantenan na Hulanda ta apenas 20% mientras cu esun di den region ta un 80%.

Ta contento tambe di e oferta y mientras cu Roland Croes mes no a bisa esaki, ta conoci segun Harms cu Setar lo bay

pone un website tambe pa nan y ta mantene esaki y host esaki. Algo cu ta chistoso pasobra e ta kita e trabou asina di Harms cu tabata haci esaki. Nan ta contento cu e website aki y ta mira dilanti pa por asina yega na un producto miho cu nan tabatin.

Aruba pa mes tanto tempo cu nan a goza di e beca cu nan a haya.

Si nan no haci esaki, nan tin cu paga esaki te asina leu cu nan no a cumpli cu esaki.

E beca di Setar lo wordo administra manera tur otro y no ta specifica un estudio specifico pa cual e placa mester bay. A muestra cu no tin ningun restriccion poni na dje, y ta solamente lo haya e nomber di beca SETAR cu cualkier alumno por haya pa bay studia segun criteria aplica di Aruba Scholarship Foundation. E criterionan cu ASF ta mantene ta entre otro cu e estudiante mester tin un GPA (Grade Point Average) di por lo menos un 3.0. cu ta un average di B. Bo mester ta ciudadano Hulandes y residencia na Aruba. E ta algo husto pasobra e placa ta bin di comunidad di Aruba y como tal mester usa esaki pa muchanan di Aruba.

Tin mas tipo di restriccion cu ta aplicabel pa studiantenan

SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL
NO CAMERAS ALLOWED
Friday, May 28, 2010 SHAQUILLE O'NEAL'S ALL STAR COMEDY JAM
Entertainment Center - Oranjestad • 7p-11p

Kevin Hart

Chris Spencer

Mark Curry

Saturday, May 29, 2010 MUSIC CONCERT Joe Laveist Stadium – San Nicholas • 6:30p-11p

Mary J. Blige

Raheem DeVaughn

Sunday, May 30, 2010 MUSIC CONCERT Joe Laveist Stadium – San Nicholas • 6:30p-11p

Toni Braxton

Joe Thomas

Soul Beach Competition Winner Darien

Ticket Outlets:

DePalm Tours Desks at Major Hotels

Moomba Beach: Palm Beach Mambo Jambo: Oranjestad, SETAR Teleshops, Valero Gas Stations
Dragon CD & Electronics - San Nicholas, Venue Box Office 1 hour before show time

Ticket Costs (service charges may apply):

3 Night Concert Ticket Packages \$180.00, Single Night Concert Ticket \$65.00

ARUBA

90,000 Friends
You haven't met yet

www.aruba.com

FOUNDING SPONSOR

HBO®

BO KIER SERA UN SEGURO PA OUTO ALL RISK?

Skohe pa RSA awor i risibí:

- Rebaho sustansial riba nos prima regular; di te hasta 10%
- Un 'auto emergency toolkit' super-práktiko; balor NAf. 100,=

Pasa lihé! E oferta úniko aki ta bálido te 18 di yüni 2010!

Bo ke sa mas? Puntra bo 'broker' òf pasa na un di nos ofisinan na Kòrsou, Aruba i Boneliru.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debot	Tel.: (+599) 717 2080

www.rsa.an

WIN BIG
With every
Afl.20,- Purchase!

How to WIN BIG with KFC?
If you purchase 20 Guilders or more at any KFC store in ARUBA, YOU can WIN BIG by just filling out your Full Name, ID, Address, Tel. and/or Cell., on the **BACK** of your **RECEIPT** and deposit it in the **BOX** at any KFC Store on the island, with a chance to WIN a **16 LCD 42" TV!**

16 LCD 42" TV
Oranjestad Sta. Cruz Sanicolas

It's Finger Lickin' Good

*Some rules may apply. At the end of the month we will announce the Lucky Winner.

CONOCE BO DERECHO!

Croes & Flanegin

Law Consultancy and Mediation

Aruba

Julianastraat 4, suite 2 - Oranjestad Aruba - Ph: 583-2208 Fax: 583-2207 maatschapf@setarnet.aw

Contrato Di Trabou Parti 1

Tur locual tin di haci cu trabou y contrato di trabou ta regla den Codigo Civil y den diferente otro ordenanza. E leynan di trabou ta regla e relacion entre e trahado y e dunado di trabou. Generalmente e leynan ta proteha e trahado mas cu e dunado di trabou, pasobra e trahado ta wordo considera esun mas debil den e relacion.

DEFINICION Y

ELEMENTONAN DI UN CONTRATO DI TRABOU

Un contrato di trabou ta un convenio unda e trahado ta compromete su mes pa traha den servicio di e dunado di trabou durante un tempo y a cambio di pago. Tres elemento den e definicion di contrato di trabou ta importante. Na prome lugar e trahado mes mester haci e trabou.

E no mag laga un otro persona haci e trabou pe sin permiso di e dunado di trabou. E trabou mester tin balor tambe pa e dunado di trabou. Ora un persona core stage, esaki no ta un contrato di trabou pasobra e meta di un stage ta primeramente pa expande e conocimiento y experiencia di esun cu ta core stage. Na di dos lugar e trahado mester haña pago pa su trabou. E

mester haña un sueldo. E pago por wordo haci na diferente manera. E manera principal ta placa, pero e pago por wordo haci tambe den forma di vivienda y cuminda, parti di ganashi of comishon. Placa pa cubri gastonan, por ehempel di telefon of auto, pensioen y tambe tip no ta sueldo. E sueldo no mag ta menos cu e sueldo minimo cu ley ta fiha.

Na di tres lugar mester tin un relacion di autoridad entre e dunado di trabou y e trahado. E dunado di trabou mester por duna orden y instruccion na e trahado con pa haci e trabou. Si un di e elementonan no ta presente, no tin contrato di trabou. Na otro banda si tur tres elemento tey, tin un contrato di trabou, maske partidonan no tabata kier esey, esaki por ta por ehempel e caso den un free-lance contract.

FORMA DI UN CONTRATO DI TRABOU

Un contrato di trabou, mescos cu tur otro convenio, por wordo palabra cu boca of e por wordo conveni por escrito. Pa evita problema, e ta miho pa pone riba papel tur locual wordo conveni. Un excepcion riba e regla cu un contrato di

trabou por wordo palabra cu boca ta si conveni un contrato di trabou pa un tempo defini.

E ora ey si ley ta bisa cu e contrato mester ta riba papel. Ley ta stipula mas exigencia pa un contrato di trabou pa un tempo defini, esaki ta pa proteha e trahado.

Tin cierto partinan di e contrato di trabou cu tambe mester wordo poni riba papel, por ehempel si den e contrato tin un clausula cu ta stipula cu e trahado, despues cu ela kita for di trabou, pa un cierto tempo no mag haci e mesun trabou cu e tabata haci cerca e dunado di trabou (concurrentiebeding).

CONTENIDO DI E CONTRATO DI TRABOU

E contenido di cada contrato di trabou por ta diferente, esaki ta depende di e palabracion entre e dunado di trabou y e trahado. Pero e contenido di trabou no mag ta contra reglanan di moral y decensia, orden publico of contra reglanan stipula den ley, por ehempel reglanan di salario minimo, proeftijd, dianan di vakantie, oranan di trabou. E unico manera cu por desvia di e reglanan aki ta si

e ta na fabor di e trahado, por ehempel por conveni mas dia di vakantie.

TIPO DI CONTRATO DI TRABOU

Un distincion por wordo haci den tipo di contrato di trabou a base di e duracion di e contrato di trabou. E contrato di trabou por ta full time of part time. Part time no necesariamente kier men cu e trahado ta traha e mita di e cantidad di oranan di trabou pa dia. E por traha un of dos ora so pa dia tambe. Si e trahado traha despues di e oranan normal di trabou of cu otro palabra, e oranan cu a wordo conveni, e dunado di trabou mester paga overtime.

E contrato por ta pa un tempo defini of pa un tempo indefini. Normalmente un contrato di trabou ta pa un tempo indefini (onbepaalde tijd). Si e dunado di trabou y e trahado kier conveni un contrato di trabou pa un tempo defini, esaki mester wordo haci por escrito y e mag wordo conveni den cierto situacionnan so. E situacionnan aki ta: si ta necesario pa por yena un necesidad temporal di trahado cu ta existi den un parti di aña door di crecimiento di actividad di e compania; si e

tin di haci cu remplazo di un of mas trahado cu ta ausente temporalmente; si e tin di haci cu ehecucion di un cierto trabou of proyecto of si e tin di haci cu trabou los y irregular (losse arbeid). Un contrato di trabou por ta individual of colectivo.

E contrato di trabou individual ta entre e dunado di trabou y un trahado so. E contrato di trabou colectivo of CAO ta entre un bond of sindicato y e dunado di trabou.

E contrato di trabou colectivo ta regla den un ordenanza special. E ta conta pa tur trahado, a menos cu exclui cierto categorianan di trahado manera staff. Den un contrato di trabou individual por desvia di e CAO si e ta na fabor di e trahado.

TEMPO DI PRUEBA/ PROEFTIJD

E proeftijd mag tin un duracion maximo di dos luna. Durante e dos lunanan aki, e dunado di trabou y e trahado mag termina e contrato di trabou sin ningun motibo y sin cu mester tene cuenta cu e reglanan cu ta conta pa terminacion di contrato di trabou.

Pringooooaals!

5 FLATSCREENS

Win 5 Flatscreens with Pringles.

- 1.) Buy any 4.9 oz flavor of Pringles.
- 2.) Write: Name, address & phone on seal
- 3.) Deposit at participating stores or at Comprá Ltd

Promotional period April 6th to July 5th. 2 Winners will be selected on June 9th and July 7th. SMS winner will be announced July 13th.

SMS
Winning FIFA Team
+ PRINGLES to
5050
and win
1 FLATSCREEN
*SMS Afl 0.50,
before June 26, 2010

Mr. PRINGLES
ENGELANGSTR 30
TEL: 582-4891

Pringoooools Original

Pringoooools Sabor a QUESO CHEESE

Pringoooools Sabor a CREMA Y CEBOLLA SOUR CREAM

Den caso di serie di atraconan arma

Abogadonan ta haya cu mester duna e muchanan un chens pa drecha y no sera nan pa asina hopi tempo

Tin di sospechosonan ta dispuesto pa bay Booth Camp

ORANJESTAD—Ayer mainta e sospechosonan di serie atraconan arma y ladronia for di cas di hende, e caso “Pariba di Brug”, a presenta un biaha mas den Corte. E biaha aki ta pa e abogadonan presenta nan defensa. E sospechosonan Adamus (18), Larmonie (18), Henriquez (17), Ras (17) tur tabata sinta banda di otro y loke por a nota cu tur a pidi un oportunidad y tin algun a bisa di ta dispuesto pa bay Booth Camp y no sinta castigo den KIA. Manera redactor di casonan di Corte a publica, diabierna Fiscal a exigi 7 aña di prison pa Adamus y Ras, 6 aña pa Larmonie y 2 aña y 6 luna di prison pa Henriquez.

CASTIGO CONDICIONAL
Abogado mr. de Bie, kende a representa Henriquez a bisa cu su cliente a admiti di a participa den e atraco arma na Lucitana Bar. E abogado a remarca cu segun Henriquez, nunca el a bisa cu e arma ta di Jeric. Ta Recherche a pone palabra den su boca. El a admiti di tabatin arma di candela. Henriquez a dmiti di a horta den un cas na Savaneta. E abogado a sigui bisa cu Henriquez a desmenti ladronia na cas den Caya Butishi. Mr. de Bie a cuestiona e hecho cu Fiscal a bay solamente tras di declaracion Chui y Celebro, siendo cu tur e otronan no ta bisa nada di participacion di su cliente. El a muestra cu Henriquez (17) tin un infancia hopi problematico. Tin un raport di Guia Mi cu a ilustra con problematico e ta. Psychiater tambe ta teme cu Henriquez tin un problema cu personalidad. Abogado ta kere cu un booth camp lo por yuda Henriquez cambia su comportacion. E ta haya e castigo exigi pa Fiscal

ta demasiado halto y no ta contribui cu nada. E ta kere mas den un castigo condicional cu condicionnan estricto. Entre otro cu Henriquez e lo mester keda den Centro Dakota te ora cu e haya e medionan pa logra e cambio. Si e no cumpli e lo bay sera.

RECHERCHE A HACI PROMESA FALSO

Abogado mr. Kock cu a representa Ras, a bisa Hues cu Ras a coopera den e investigacion y a duna splicacion amplio ki funcion cada un tin. Ras tabatin miedo di papia pero Recherche a bis’e cu si e papia esaki lo pone su castigo baha. E ta haya e practica aki inhusto. E abogado a remarca cu si a mira cu Fiscal a reduci castigo e ora ey no tin nada contra. Sinembargo a mira cu Fiscal a exigi 7 aña di prison. E ta haya cu Fiscal mester papia cu Recherche pa no usa e tactica aki. E abogado a sigui bisa cu Ras nunca a usa of tabatin arma di candela den su poder. El a señala fayo den procesverbaal di Recherche caminda a coy declaracion di otro cu a bisa di tabatin arma y pone esaki pa Ras. E abogado a señala cu Gerald Schwengle ta e cabesante y tabata instiga otronan pa participa. E ta haya cu e castigo ta demasiado halto. Ras y otronan a papia di 13 ladronia cu a wordo cometi. E abogado a remarca, “tur e cooperacion aki y Fiscal ta exigi 7 anja di prison”. Segun mr. Kock, mama di Ras ta un adicto y Ras ta kedando serca su oma. Den KIA ta malo so Ras ta siña. Abogado a pidi pa duna Ras un chens pa e por rehabilita y drecha su bida. El a pidi pa duna pa un gran parti castigo condicional.

TUMA VENGANZA RIBA ESUN CU A BASHA ABOU
Abogado mr. Schwengle kende a representa Larmonie, a bisa cu Larmonie a desmenti di a participa den atraco arma na Mc Donalds Santa Cruz. El a remarca cu e testigo R. a warda 6 luna pa duna un declaracion riba e auto cu a core bay for di e atraco. Apesar cu e descripcion ta muestra riba auto di Larmonie, esey no kiermen cu ta Larmonie tabata den e auto. E testigo a bisa cu tabatin un otro auto y mirando cu tabata anochi, por bien ta cu R. lo a bruha. El a sigui bisa cu Martinus Jimenez a duna declaracion contra Larmonie, a base di loke Ras y otro a cont’e. Nan a bisa cu Larmonie a fungi como chofer. Ras su declaracion mes ta a base di tende pero e mes no a mira nada. Mr. Schwengle a remarca cu e sospechosonan como venganza a declara contra Larmonie pa asina e tambe paga pa e delitonan siendo cu e no a participa. Yrausquin (Celebro) mes a declara cu ta un otro persona esta Adamus tabata esun cu a core e auto di atraco na Mc Donalds. Mr. Schwengle ta haya cu no tin prueba legal cu Larmonie tabata e chofer.

El a sigui bisa cu Larmonie a admiti di tabata envolvi den atraco arma den Lucitana Bar Restaurant. El a desmenti atraco arma na Greenhouse Bar Restaurant. Adamus mes a declara cu otronan a haci e atraco arma y Larmonie a fungi como chofer. Ras a declara cu Larmonie a duna nan un lift y no tabata sa di e atraco arma. Boa Restaurant tambe Larmonie ta desmenti di a participa. E no a fungi como chofer y tampoco

su cas a wordo usa pa planea esaki. Larmonie a fia su auto na Claudius y Claudius lo a usa e auto den e atraco arma pa bay for di e sitio. Tin diferente di e sospechosonan ta declara cu Larmonie a fungi como chofer pa huy di e lugar. E abogado ta haya cu declaracionnan ta contradictorio. Segun Larmonie e auto ta di dje pero e no a stuur. Aparentemente nan a declara contra dje como venganza pasobra Larmonie a basha abou. Pa loke ta posesion di arma di candela, Larmonie nunca tabatin un arma. E sospechosonan mes a declara cu e armanan tabata armanan di aire. Nunca a haya e armanan aki.

Pa loke ta e ladronia di casnan, mr. Schwengle a bisa Hues cu Larmonie a desmenti categoricamente di tabata envolvi. Adamus y Ras a declara cu Larmonie no tabata envolvi den ladronia di cas. Mr. Schwengle ta haya cu no por usa e declaracionnan falso contra Larmonie ya cu ta pa venganza nan a haci esaki. El a pidi Hues pa impone e 7 luna y 24 dia cu Larmonie a sinta caba como castigo y un castigo condicional. En todo caso un castigo hopi mas abou cu e 6 aña di prison cu Fiscal a exigi.

PAKICO TIRA RIBA CAS DI SOSPECHOSO

Abogado mr. Emerencia a muestra e situacion financiero dificil cu Adamus tabata pasa aden. E mama tabata traha duro pero placa no ta yega. Adamus tabata haci tur posibel pa logra trece placa cas. Sinembargo esey no ta hustifica loke el a haci. E abogado a sigui bisa cu Adamus a admiti y a coopera cu tur e investigacion.

E exigencia di Fiscal ta exagera. Kico ta e meta di castigo. Mr. Emerencia a remarca cu pa laga hoben sinta 7 anja, por bien tira yabi afo. Den KIA ta malo so nan lo bira. Cu e castigo aki nunca nan lo tin oportunidad di rehabilita. Aki 7 anja ta tur hende mester tene nan curazon pa kico e hobennan aki a bira den KIA. E abogado a cuestiona e forma con Polis a bay tira riba cas di Adamus y ordene pa sali. El a bisa cu sin ningun motibo Adamus a wordo maltrata durante interrogacionnan. Con por bay tira riba un cas caminda tin mucha den e cas. E muchanan aki tin trauma y ta inhusto e forma con Polis a actua sin ningun motibo. E abogado a sigui bisa cu e no ta haya na su lugar cu Fiscal ta pidi pa confisca e auto. E auto no ta di Adamus sino di e mama. Ainda e mama ta pagando banco y e mama tin mester di e auto pa por bay traha. E mama no sa mes cu su yiu tabata bay haci atraco.

BOOTH CAMP

No solamente abogado mr. de Bie sino diferente di e sospechosonan, na momento di ultimo palabra, a expresa di kier bay Booth Camp. Mr. de Bie ta referi na e Booth Camp cu minister di Husticia a anuncia den cuartel militar Savaneta. Redactor di casonan di Corte sa di un grupo di persona dispuesto pa cuminsa cu un Booth Camp pero e problema cu ta confrontando ta e financiamiento. Ta un grupo di personanan hopi motiva cu lo por impone respet, diciplina y amor propio den e muchanan aki. Ohala un dia e grupo aki lo por yega na e financiamiento pa asina por yuda cu e problema serio cu ta confrontando na Aruba.



Reaccion di DTZ encuanto ITV Canal 49

Por medio di e comunicado di prensa aki Directie Telecommunicatizaken (DTZ) como e organo cu ta supervisa tur radioemisora y canal di television na Aruba, ta considera necesario pa trece su reaccion en corto encuanto un articulo publica den corant Diario di 24 mei 2010.

Cu asombro DTZ a tuma nota cu un biaha mas erroneamente ta hinca empleadonan publico eherciendo nan trabao den contexto politico. Riba

Dia di Telecomunicacion cu mundialmente ta ser celebra dia 17 di mei, Setar y 24ora.com a anuncia cu nan a yega na un acuerdo caminda 24ora.com ta bai percura pa e contenido di Canal 49.

A base di e informacion aki diabierna 21 di mei 2010 DTZ a base di ley a pidi e acuerdo verbalmente na Setar y dialuna 24 di mei DTZ a manda Setar un carta pidiendo e acuerdo por escrito. Mirando cu DTZ no a haya e acuerdo ainda for di Setar, DTZ a acerca e

otro partido esta 24ora.com pa wak e acuerdo y na mes momento averigua tambe con e netwerk ta hinca den otro envista cu 24ora.com ta transmiti en bibo.

Na e oficina di 24ora.com e inspectornan a identifica nan mes y a papia cu sr. Mark Benson encuanto e acuerdo y e transmisionnan en bibo. Sr Benson a duna e inspectornan un splicacion y na mes momento a bisa cu nan ta en bibo for di Parlamento y cu eyan nan por haya un mihor bista. Ningun momento e inspectornan a bisa 24ora.com cu tur cos ta na ordo

manera ta scirbi riba e website di 24ora.com, paso DTZ apenas ta den e fase di busca informacion.

Mester remarca y ta bon pa pone pueblo di Aruba na altura cu e inspectornan di DTZ a sigui un curso pa lunanan largo prome cu nan a nombra nan por medio di un decreto gubernamental como inspector riba leynan di telecomunicacion. E trabao di inspector ta wordo stipula pa ley, maneho y proceduranan basa riba reglanan di e Union Internacional di Telecomunicacion. En corto e inspector ta

supervisa si tur compania di telecomunicacion, radioemisora y canal di television ta opera conforme e leynan vigente, ta supervisa e uzo di frecuencia di Pais Aruba y ta ehecuta maneho di gobierno encuanto telecomunicacion.

DTZ ta regula tur radioemisora y canal di television conforme ley y no ta haci discriminacion paso esey ta enpugna cu nos constitucion. Por ultimo lo ta bon si prensa en general semper busca e otro banda di noticia prome cu publica algo.

Celebrity  **Constellation**
Travel Bureau Inc.



SALIENDO AMSTERDAM JULI 15, 2010
BISHITANDO ALEMANIA - SWEDEN -
FINLAND - RUSSIA - ESTONIA - DENMARK
www.aldotravel.com **Pa mas Info. Tel: 582-1992**

Wij bieden u de volgende cursussen:

WHERE TEACHING & TRAINING IS OUR PASSION!

- INTERPRETEREN VAN DE JAARREKENING
 - QUALITY CUSTOMER SERVICE
 - TELEFONISCHE INCASSO
 - HIGHLIGHTS ARUBAANS ARBEIDSRECHT
 - DISCIPLINE ON THE WORK FLOOR
 - WORKSHOP LTU
 - THE EXCEPTIONAL RECEPTIONIST
 - TIME MANAGEMENT
 - KERNACHTIG NOTULEREN
 - PROFESSIONAL TELEPHONE SKILLS
 - MANEHO RIBA NIVEL MEDIANO
- Voor meer informatie kunt u bellen naar **5881911**



Adviesbureau InTop
E-mail: info@adviesbureauintop.net

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos
tur sorto di metalnan
yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa
laba y seca bo paña
pasa y laganan na:

AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de
Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

**Pa luna di Mei tin 20%
descuento den Joyeria.**

Tanki Leendert 178-A Tel: 587-0772

Parlamentario Marlon Sneek ta informa;

Gabinete Oduber a derocha mas di 25 miyon na biahe!

Danki na reunion publico di finansa e berdad a bin afo!



Parlamentario Marlon Sneek

ORANJESTAD - Nos por a tuma nota, con e ultimo dianan fraccion di MEP tabata cuestionando e hecho, cu ministernan di gabinete Mike Eman #1, lo tabata biaha mucho y gastando asina placa di pueblo.

Fraccion di MEP a entrega, ariba dia 24 di maart ultimo, un carta na presidente di parlamento, pa asina por haya aclaracion di parti di gobierno, ariba e biahe nan di ministernan di gabinete Mike Eman #1. Na momento di trata begroting, fraccion di A.V.P a pidi minister pa duna un splicacion y comparacion di loke a wordo gasta den e biahenan te cu awor y un bista di Kiko e gobierno anterior a gasta na biahe.

ESAKI TA E MANERA CU GABINETE MIKE EMAN TA ATENDE CU VIAHENAN!

Na momento di trata begroting, fraccion di A.V.P a pidi minister pa duna un splicacion y comparacion

di loke a wordo gasta den biahenan, te cu awor pa gabinete Mike Eman # 1 y tambe pa duna un bista di kiko e gobierno, anterior a gasta na biahe. Minister a duna di conoce cu e a bay 1 biaha Washington pa negocia cu Petro China y un biaha el a bay Brazil pa negosha cu Petrobras. Minister president a bay hulanda, 2 biaha ariba gasta di pais Aruba, e otro 2 biahanan cu e a bay hulanda y e biaha cu el a hasi pa Costa Rica, tabata un invitacion di reino hulandes. Consecuentemente tur gasta a wordo cubri pa gobierno hulandes, aki nos por mira e confiansa, cu nos prome minister mr Mike Eman ta gosa di dje den reino Hulandes. Algo cu tambe a bin dilanti, ta e echo cu gabinete Mike Eman ta percura pa transparencia, cada biaha cu e ministernan di gabinete Mike Eman #1 bay di biahe, nan ta percura pa pone pueblo na altura, y no ta bay manera ladronen anochi scondi, apart di pone pueblo y parlamento na altura di nan biahe, nan ta percura pa entrevistanan na radio y articulonnan pa asina pone pueblo na altura di kiko nan ta hasiendo.

TA KEN A GASTA PLACA DI PUEBLO NA BIAHE???

Nos tur por corda cu e ex prome minister di Aruba, sr Nelson Oduber a bay core ariba Olifante na India, sin lubida cu sr Oduber y su ruman a bay keiro na China, esaki ta djies algun di e biahenan, cu a sobresali. Mester bisa aserca cu nos no por a mira ningun logro di e biahenan aki. Loke a yama hopi atencion, ta ora cu minister di finanzas, ing Mike De Meza a presenta un relato, di e gastonan cu gabinete Oduber a hasi den e ultimo añanan. Gobierno di MEP tabata responsabel, pa no menos cu 25 miyon florin na biahe, loke a pasa ta cu e ex ministernan aki, nunca tabata pone pueblo na altura, cu nan tabata bay biahe, ta pesey pueblo no tabata sa cu nan tabata di biahe contrario na gabinete Mike Eman #1.



N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba.
Tel.: (297) 523 7100 - Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

INTERUPCION DI SUMINISTRO DI CORIENTE:

En coneccion cu trabaonan necesario, suministro di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 27 mei 2010 for di 8:00 'or di mainta te cu 4:00 'or di atardi den vecindario di:

- Bubali (un parti) ,Koenoeke Abao , Caya Danza (un parti), Pos Abao (un parti), Bushiri (un parti), Pitastraat (un parti) y Hato (un parti).

Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu e interrupcion aki por causa.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu nos Departamento di Cliente, na 523-7100.

Shopping nights

at Maduro Travel

Oranjestad te cu **7.30pm**
TUR DIAHUEBS

VALIDO DIAHUEBS 27 DI MEI

Orlando

Fly & Drive

Afl 864 INCL FORD FUSION
Afl 906 INCL FORD ESCAPE
Afl 925 INCL MINI VAN

7 DAYS **AIRFARE** + **CAR**
Roundtrip to Miami of Your choice

All prices are per person, based on 4 persons
Prices are subject to availability at the time of booking

maduro travel

BO EXPERTO

DEN TUR TIPO DI VAKANTIE

www.madurotravelaruba.com



Rosario Bibó diahuebs 27 di mei na Alto Vista

ORANJESTAD - Diahuebs awor, 27 di mei, lo tin otro Rosario Bibó na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi.

Lo resa pa diferente intencion manera pa e hobennan cu ta haciendo nan ultimo proefwerknan pa cambia aña escolar. Lo resa pa esnan cu a caba di haci examen pa nan por acepta e resultado final cu balentia. Pesnan cu ta biaha proximamente pa exterior pa sigui un estudio avansa, nos lo resa pa nan tin exito den nan estudio y nan bida nobo leu for di cas.

Lo sigui resa amor reina den tur hogar na Aruba, pa mayornan por compronde y stima otro p'asina nan yiunan por lanta den un ambiente rico di amor y comprension.

Pa tur esnan cu no tin trabou, nos lo resa pa nan no perde speransa y sigui confia den poder di Dios cu tin solucion pa tur nos preocupacionnan.

Expo di Arte Recycla ta habri ainda na Biblioteca Nacional San Nicolas

Ta keda net tres dia pa por bin traha e Educatief Pad

ORANJESTAD - Henter e pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa bishita ainda e exposicion di obra di arte recycla, organisa pa e di 9 biaha pa AHATA na Biblioteca Nacional na San Nicolas.

En especial ta bay un invitacion pa nos muchanan/teenagers y adultonan cu ta desea pa bin wak e obranan asina bunita y creativo di e participantenan.

Normalmente un exposicion ta pa wak, pero e biaha aki lo tin tarea mara na dje, cu lo bo mes lo explora hopi

di e artenan aki. Lo tin un Educatief Pad, pues un tarea educativo, pa traha, e ora cu bin bishita e exposicion.

Esaki ta un bon oportunidad, pa haya algo educativo di haci despues di scol.

Ta keda net tres dia, cual e dianan cu por bin traha e Educatief Pad, aki ta diaranson 26; diahuebs 27 y diabierna, 28 Mei 2010. orarionan di biblioteca San Nicolas. E pad ta na Papiamento, y e tin un duracion di mas of menos 30 minuut. Muchanan,

myornan, trece boso yiunan y bira mas conciente di nos naturalesa.

E meta principal ta pa haci mas hende conciente di tur e materialnan cu ta bay perdi, y cu nos mester bira mas creativo y util cu nos tempo liber.

Diabierna dia 28 Mei 2010 lo saca e ganadornan den diferente categoria. Hopi scol, personanan amateur y profesional, y tambe hotelnan a participa y ta wardando ansiosamente pa e resultado final. Bin admire pa bo mes.

PANDA 7 AM pa 5:30 PM
Speelschool y Treimerdia ABC

Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamento

593-7420 / 593-6764 / 583-6946

www.noswebsite.com Boonchistrenastraat 14 - PONTON



Kibaima

Quality Products

NOS TA BENDE TUR SORTO AWA DI SUERTE ENTRE OTRO:

- 7 Poderes
- Agua de Rosas
- Agua de Flores
- Money Home Liquid
- Oro y Plata
- Don Juan el Conquistador
- Suerte en Numero
- Suerte Rapido
- Household Ammonia
- Agua Citronella
- Hopi Placa
- Agua Divina
- Buena Suerte
- Suerte Hindu
- Bini Bini
- Mucha Gente



Kibaima Quality Products ta obtenibel na
Kibaima Petshop N.V. y na tur bon Supermarket.
Pa hasi pedido por yama.

Tel: 585-1980

Expande bo horizonte

Sales Performance

Lunch Seminar

Fecha: 15 di April 2010

Ken por bini: Tur persona cu ta traha den benta. E seminario aki lo dunabo tecnica di benta, meta den benta, Psicologia di benta, proyecion, Sales Stamina, Maneho di benta, structura pa bende mas.



1
CREDIT

G4 Sales & Marketing
insight
SEMINAR

One of the main reasons that businesses fail is lack of Sales insight. G4 provides that insight

Riba facebook
AVIBIZPRO FUEL
Add nos como "Friends"
riba bo Facebook

Mester reserva na 738-0777
of avibizpro@hotmail.com

Stichting Tzedaka Performance

Stichting Tzedaka Performance
KvK S1060
RBTT 44.07.946

*Tur participante di Sales Seminar 1, lo hanja prijs rebaha!

Partido Democracia Real a cana e caminda pa logra esaki porfin

Amantenan di piscamento cu harpoon ta invita pa tratamento di e ley den Parlamento diahuebs awor

A logra tene ministernan na nan palabra tambe durante reunionnan

ORANJESTAD – Segun Democracia Real, nan ta logrando cosnan grandi den Parlamento haciendo historia Parlamentario. Esaki pasobra segun su lider Andin Bikker, a base di un proposicion di nan siman pasa ta bay cuminsa mantene record di promesanan haci door di ministernan den Parlamento. Na Hulanda durante nan bishita recien, a mantene un record di e promesanan di e mandatarionan durante nan reunionnan publico.

Como ehempel, si e Minister priminti cu e ta bay dunabo jaar rekeningening di Elmar y Web durante un reunion, loke ta pasa ta cu hopi biaha esaki ta bay den aire, sin cu pa lunas ta bin algo.

Na Hulanda Griffier ta tene record di esaki den Parlamento por escrito y ta sigui cu follow up unda cu e documentonan eventualmente ta yega Parlamento.

Esey ta un tradicion caba na Hulanda y siman pasa den Staten a propone pa esaki tambe tuma lugar, durante e reunion di dunamento di tereno. Antayera esaki a bin dilanti atrobe durante e reunion di presupuesto di tratamento di finanza. E mandatario en turno mesora a percura pa esaki, cu ta e cuentanan di Elmar y WEB y Utilities y Setar. Un triunfo pa Parlamento den su totalidad unda cu awor lo bay controla e ministernan den futuro, sino e mandatarionan ta haci y deshaci manera cu nan kier.

Fuera di esey Bikker a toca e topico pa bin na un forma regula uso di esnan cu pa decada caba ta pisca cu harpoon. Esaki pa nan den un manera por haya un permiso den areanan restringi. Abase di esey a yama un reunion, unda cu e mandatario di husticia siman pasa a duna su

opinion riba esaki.

E ley cu tin aworaki tin un contradiccion segun Bikker pasobra e ley cu ta prohibi esaki, ta bisa esaki den un ordenansa pero tin un otro ordenansa cu ta e APV cu ta bisa net lo contrario, cu por basta cu bo no yega 50 meter for di costa. Tin un hirargia den ley cu ta pone cu e APV ta mucho mas halto cu e ley, y esey ta haci esaki un discrepancia. Si bay corte, por tin chens cu hues declara e ley aki como nulo, segun Bikker ta sigui bisa. Prome cu yega asina leu, a duna e ministernan concerni chens pa bin Staten y pa nan anticipa con esaki lo tin cu wordo trata.

Lider Andin Bikker,

Como tal e diahuebs aki pa 8:30 di mainta, Minister Sevinger cu ta encarga cu e asuntonan di medio ambiente lo bin den Parlamento unda cu mes momento a invita tur esnan cu ta practica e deporte di pisca cu harpoon, pa asina nan tende e argumentonan y maneho di gobierno riba esaki.

Segun un rapport di Raad van Advies, e gobierno anterior a purba hala e prohibicion aden caba den 2008.

Pero abase di conseho di RvA cu tabata critico riba e concepto di decreto presenta, no a follow up riba dje, pero esey ta un ehempel mas cu e prohibicion aki bou di gabinete di diferente signatura, tin e disponibilidad pa por kita e decreto aki y regule na un manera mas facil.

E intencion di Bikker no ta pa con cu ta bay pisca cu harpoon, sino mas bien mare na permiso cu ta registra bo mes na e manera corecto pa evita problema den futuro.



Buy a SUPER SUB and WIN a 40" Flat Screen TV and enjoy all World Cup games in High Definition.

STEAK & CHEESE

ANGUS STEAK

CHICKEN PARMESAN

PIZZIOLA

- Sony 40" LCD Television
- Motionflow 120 Ghz Technology
- Ambient Sensor
- 1080p Full High Definition
- 24p True Cinema
- USB Input, 4 HDMI inputs
- Bravia Sync

Eat Fresh and feel good at Subway.

Cu cada compra di un footlong Super Sub bo ta participa pa gana un Sony 40" LCD Television. Promotion ta valido te dia 10 di juni 2010.

Sr. Nilki Kock di Ministerio di Turismo

Minister ta consulta cu Fundacion Hadicurari y gremio di piscado, prome cu un decision cay riba piscamento cu canaster

Diabierna awor na Club Caiquetio lo tin un reunion publico



ORANJESTAD – Tin algun peticion aden na Minister pa piscamento cu canaster. Minister Otmar Oduber ora

el a haya esakinan, a tuma e decision cu prome cu e bay tuma un of otro decision, el a opta pa pidi fundacion

Hadicurari pa conseho; y a pidi e instancianan pa envolvi comunidad di piscado den e preparacion di e decision.

Diabierna awor na Club Caiquetio lo bay tuma luga un dialogo y consulta cu henter e comunidad piscado y a base di e opinion y deseonan cu bin dilanti e anochi ey, e ora LVV lo inventarisa esaki y lo duna un conseho na Minister.

Durante e anochi aki lo percura pa haya informacion di e piscadonan relaciona cu e piscamento cu canaster. Sr. Nilki Kock a bisa cu e decision con e conseho ta bay ta mester bin despues di a tende tur hende y sigur e gremio piscado. Loke e Ministerio kier stimula como organizado ta pa tin un dialogo y como hende grandi sinta na mes y a base di argumento por siña compronde otro. Kisas lo no bay tin opinionnan mescos, pero hunto mester sinta pa soluciona e situacion y di parti di LVV nan por duna un bon conseho na Minister.

Sr. Kock a indica cu den pasado tabatin estudionan cu a keda haci y mester analisa esakinan. Sr. Kock a duna di conoce cu e meta principal ta pa tog segura cu tin cierto cantidad di pisca den nos awanan y p'asina e piscadonan crioyo por tin suficiente cuminda pa nan existencia como piscado, y esey ta e meta cu mester tene cuenta cune y si e anochi di dia

28 bin dilanti cu e piscamento cu canaster na e momento aki por afecta e entrada di e piscadonan crioyo, e ora e conseho ta den e direccion pa no permiti por lo pronto piscamento cu canaster.

No tabata tin ningun decision ainda riba kico of con lo bay atende cu e canasternan. Sr. Kock a indica cu ta depende di e peticionnan cu bin. Un di esnan cu a haci peticion ta pa pone canaster 11 miya for di Aruba y tipo di puntonan asina mester bin dilanti y ta keda na e piscadonan pa bisa si esey ta afecta nan pan di cada dia.

Ta pa prome biaha den un consulta directo cu e comunidad di piscadonan nan ta haya e oportunidad di bisa kico nan ta pensa riba e topico controversial aki y esaki ta e momento cu tin como hende grandi cabes frieu den bon ambiente, sinta dialogo y porta no ta combence otro pero lo siña compronde otro su opinion riba e asunto aki.

E unico topico cu lo bay trata dia 28 di mei proximo den Club Caiquetio, ta e topico di canaster y nada mas. Pesey tur piscado ta keda invita pa asisti na e encuentro aki y duna bo opinion. Si piscadonan no acudi, e ora e decision cu lo ser tuma por ta uno den direccion di canaster y no di e piscadonan.

Consulta cu Piscado: Topico: CANASTA

**Diabierna 28 di mei 2010
8 - 10 p.m.
na Club Caiquetio, Paradera**

Piscamento cu canasta? E ta permisibel? Tin hende ta contra, tin otro ta pro. Kico ta e argumentonan na favor of contra?

Den cuadro di Minister Otmar Oduber su maneho pa envolvi comunidad prome cu tuma decision y pa haya un miho bista di e opinion y sentimentonan cu ta biba den nos comunidad di piscado entorno e topico, LVV en cooperacion cu Fundacion Hadicurari ta organisa un anochi di dialogo y consulta na unda lo scucha opinion di tur presente riba e argumentonan pakico permiti of prohibi piscamento cu canasta. Publico presente lo haya varios informacion y lo tin oportunidad di expresa nan argumentonan.

Na final di e anochi lo tin un miho bista di e opinion general di comunidad di piscado y lo compila e informacion y deseonan di esnan presente den un raportahe y conseho na e Minister concerni.



Ceramento di caminda di Sabana Liber –Alto Vista

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu diaranson dia 26 di mei 2010 lo cuminsa cu trabounan di construccion na e caminda di Sabana Liber for di e crusada di Sabana Liber-Noord te cu na haltura di e cas cu adres Alto Vista # 63

Enconexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no uza e pida caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.

Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7 'or di mainta te cu 4 'or di atardi y lo indica e ceramento di e caminda cu borch y hekinan di trafico.

E trabou di construccion di e caminda na Sabana Liber- Alto Vista lo tin un duracion di cincuenta dia di trabou. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualquier inconveniencia cu e trabou na Sabana Liber por ocasiona.

Parlamentario sr. Ady Thijsen (MEP)

Maneho di Minister di Economia no ta mira ningun maneho pa habri cupo di trabou y eleva e poder di compra

ORANJESTAD – Durante e encuentro semanal cu prensa, miembro di fraccion di MEP sr. Ady Thijsen a duna di conoce cu e Minister di Economia actual ta gobernando e pais aki sin un vision corecto. E vision pa cu e direccion cu economia di pais Aruba mester bay y cu nos economia ta bay crece economicamente ta importante. Miembro di fraccion di MEP sr. Ady Thijsen a bisa cu el a bay analisa e maneho cu sra. Michelle Winklaar kier a bin cune, ta cu e Minister ta bin bisa awor, cu e cantidad di hende cu ta biba pa meter cuadra riba e isla aki ta hopi halto, e ta un di esnan mas halto cu tin. Awor aki e mandatario ta realiza cosnan cu ya caba tabata bezig cune. Awor e mandatario ta bisa cu esey tin impacto riba infraestructura, e parti social, seguridad, e parti laboral y economia, awor ta bisa esaki. Thijsen a indica cu e motibo pakico e como Parlamentario a trece esaki dilanti, ta pasobra sra. Michelle Winklaar kier hisa e productividad laboral, tambe kier bin cu cupo di trabou y e dos puntonan aki ta esnan di mas importante aworaki pa Thijsen. Awor aki e hendenan kier cupo di trabou y e productividad laboral mes. Den e maneho

cu e Minister kier hiba, no ta aparece ningun caminda unda cu ta bay bin cu e cuponan di trabou.

Conseho Consultativo (Raad van Advies) a mustra e Minister riba e situacion aki. Conseho consultativo a bisa cu e maneho a keda na solamente plan y e mandatario a bisa cu e ta algo global, pero awor mester bay den liñanan grandi kico ta e maneho y den e añanan cu ta bin den futuro ta yena e bashinan y pa Thijsen no ta asina aki ta goberna un pais. Thijsen a bisa cu na e momento aki tur hende kier seguridad di trabou, cupo di trabou y esey ta importante y un punto cu ta masha importante pa sr. Ady Thijsen y pa full e pueblo ta e poder id compra.

Den e maneho cu e Minister di Economia a presenta ningun caminda e ta menciona kico ta bay haci pa mehora e poder di compra, cu ta un punto cu AVP a trece como prioridad den eleccion. Pa sera e capitulo

aki sr. Thijsen a bisa cu un biaha mas e gobierno aki ta mustra cu nan Ministernan ta contradeci nan mes. Si ta papia pa cupo di trabou cu falta y ta bisa cu kier eleva productividad laboral y no ta bisa con ta bay hacie, ta algo cu ta preocupa Thijsen. E miembro di fraccion di MEP a bisa cu ta un hecho cu AVP a bin cu un areglo di perdon pa esnan ilegal, a kita e modelo suiso y tambe ta un hecho cu e traficacion liber di hende ta bay bin. Si a crea un par di cupo di trabou, cu tur e cambionan aki, ta pa ken nan ta? Den e desaroyo aki Mep ta kere cu e gobierno aki no ta duna e comunidad cu ta akinan e seguridad cu nan kier y e speransa cu nan kier di berdad anto esey ta trabou di gobierno cu a keda eligi, door di promesanan cu el a haci. Tambe a mira cu hasta for di direccion di gremio sindical a cuminsa fada di e promesanan falso di e gobierno nobo aki segun Thijsen. E miembro



Parlamentario sr. Ady Thijsen (MEP)

sindical a bisa cu a duna un prioridad den campaña y cu educacion ta prioridad y awor aki ta bin bisa cu cos ta malo y cu cos no ta bon y no por cumpli cu enseñansa mas. Si ta bisa cu MEP no a laga placa, esey no ta e discusion aworaki

segun Thijsen. E ta kere cu AVP a priminti cu nan ta cumpli y drecha cos. Kiermen den e desaroyo aki cu e pais ta bayendo, e situacion no ta bon y fraccion di MEP a bisa cu nan lo sigui e proceso aki di serca.

Ban alaba y adora Señor

ORANJESTAD - Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesucristo bibo, riba diarason awor 26 di Mei 2010, entre 7:30-9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool, adres: Patia Straat 19-Dakota. "Gradici Tata cu legria, pasobra El a prepara boso pa tuma parti na e beneficienan cu E ta warda den reino di luz pa e pueblo santo", Kolosensenan 1:12





BLOWOUT!

RENTAL PROMOTION

ON OUR HEAVY EQUIPMENT

AT

Till MAY 31st 2010

FREE!! DELIVERY ON HEAVY EQUIPMENT RENTAL

for more info pls call : 585-0843 or E-mail aisaruba@setarnet.aw or Andre Maduro 594-0843 Sandro Bouwman 594-0845

AIS

Aruba Industrial Services NV
Venequip Authorized Dealer in Aruba
Barcadera # 99 Aruba www.aisaruba.com









Segun parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp

“Comerciantenan den Playa tin mas atencion y prioridad pa Mike Eman, cu e studiantenan...”

Den presupuesto 2010 no tin placa pa traha scol nobo na Aruba

ORANJESTAD – Ex-minister di Enseñansa y actual parlamentario di MEP, sra. Marisol Lopez-Tromp ta señala cu presupuesto 2010 di Gabinete Eman e inversionnan den enseñanza a baha asina drastico, cu no tin placa pa traha ningun scol nobo na Aruba.

E suma pa inversion den enseñanza ta apenas 0,5 miyon florin, cual ta escandalosamente abou pa tur e necesidadnan cu tin pa enseñanza. Parlamentario Lopez-Tromp ta bisa cu te cu aña pasa na final di october 2009 ainda como minister di Enseñanza, Infraestructura y asuntonan Social, el a prepara e proyectdossier pa un HAVO/VWO na Noord, cual tawata cla pa ehecuta y cu aprobacion di Hulanda pa usa fondonan di FDA pe, ya cu un scol nobo dje caliber di un HAVO/VWO moderno lo a costa mas cu 30 miyon florin. Hasta el a traspasa e proyecto aki pa e minister di Enseñanza nobo, ya cu e ta kere cu e ta un proyecto importante pa nos hobennan di

Aruba y e ta necesario.

Pero cu masha fanfaria Prome Minister Mike Eman a anuncia cu e lo trece cambionan den prioridad pa loke ta uso di e fondonan di FDA y el a scohe pa kita e placa su destinacion for di enseñanza y pone e placa aki destina pa entre otro traha pleintjes den playa.

“

Ayo skol pa studiantenan paso e comerciantenan den Playa tin mas atencion y prioridad pa Mike Eman, cu e studiantenan. Den e dianan aki e ta primintiendo studiantenan descuento riba nan fianza di estudio pero esei tampoco ta den presupuesto!”, segun parlamentario Lopez-Tromp.

E miembro di fraccion di MEP ta laga sa cu tin yen di maestro den fraccion di AVP cu ta boca sera y nan ni a protesta pa e echonan aki, mientras cu mescos cu E, nan tarea ta pa controla Gobierno y particularmente si e presupuesto ta cuadra cu

e maneho cu ta ser priminti. Pero envez di ranca Mike Eman na su oreanan, nan ta biniendo bij ainda dje fastball cu Prome Minister a pasa nan. Na aña 2008 y 2009 hunto Gobierno di MEP a inverti como 16,5 miyon den ensenjanza y a renoba un cantidad di scol y hasta a traha un scol basico nobo na Kudawecha/ Noord y tambe a habri un scol renoba bek den Playa cual ta pa e muchanan cu dificultad pa siña (na exmaterdei).

Pero loke awor tin presupuesta pa enseñanza, no ta suficiente ni pa renoba e skolnan pendiente. Pero segun e vision di Gabinete Eman, esaki no ta importante, paso e ministernan di AVP ta prefera renoba eo nan propio oficina cual ta bestuurskantoor, envez di destina e placa pa acomoda nos muchanan y hobennan. Pues pa aña 2010 no tin placa riba presupuesto pa traha ningun scol nobo. AVP a skrap e HAVO/VWO na Noord y ensenjanza no ta parti di “Producto Aruba”....



Bo cadena di number di suerte



Afl.975



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte
NOTA: MESTER PONE FUL NUMBER, FAM Y ADRES. NO INISIAL.

Number: _____

Adres: _____

Abonado
☐ Si ☐ No

Diaranson 26 Mei '10 Afl.975



CATOCHI PRO DEPORTE	4311-8243-2481
ZODIAC	7480 Cancer
BIG 4	9751
Super 4	4308
LOTTO DI DIA	13-19-22-25-27
MINI MEGA	06-12-21-22 02 Mega Ball

DIARIO
5016
3579
4669

CORSOW
5219
4701
6055

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Cuater aña largo AVP a critica cu ta pasa presupuesto di Finanzas promer cu tur presupuesto

ORANJESTAD – Dialuna ultimo tabatin e reunion cu a trata presupuesto di Finanzas y Utilidadnan. Na e ocasion aki tabata presente minister Mike de Meza. Aki por a nota cu AVP despues cu pa añanan a critica cu tabata trata e presupuesto di e ministerio di Finanzas y Economia promer cu tur presupuesto, awor ta scohe pa haci mescos cu esun di Finanzas y Utilidadnan. Conclusion ta cu den practica nan a mira cu esaki ta un forma eficiente di traha.

Promer cu a trata dicho presupuesto Fraccion di MEP a haci un serie di pregunta por escrito. Tabatin discusion den Parlamento na momento cu Presidente di Parlamento a laga traha un relato den dos idioma, locual segun parecer di Fraccion di MEP a musta slordig. Tur esaki dor cu Presidente tabata asina pura pa manda e preguntanan mas pronto cu ta posibel pa gobierno.

Sin embargo e preguntanan aki no a ser contesta dor di minister de Meza den su Nota di Contesta “Nota naar aanleiding van het Verslag”. Minister a indica cu e lo contesta preguntanan “modeling” pues den e reunion publico. Esaki mientras cu tempo cu AVP tabata den oposicion y mesun minister de Meza tabata exihi documentonan y contestanan di antemano for ministernan di Gabinete Oduber. Sino nan tabata hace desorden. Otro ehempel ta cu den Parlamento ta usual cu ta aproba relato di e preguntanan di Parlamentarionan na gobierno, e asina yama “Verslag”, promer cu trata e presupuesto di ministerionan. Y tabata netamente fraccion di AVP cu tabata cuestiona ora trata e presupuesto di e ministerio di Finanzas promer cu e otro ministerionan. Awor cu nan ta den gobernacion, Presidente di Parlamento Lee, apesar cu e y su fraccion

a protesta den pasado, ta scohe pa trata e presupuesto di Finanzas promer y te

hasta trate promer cu tur e preguntanan pa gobierno sali for di Parlamento. Aki ta

duna muestra cu mas pronto cu ta posibel kier a pasa e presupuesto aki. Ademas a rek

e reunion te marduga pa asina aproba dicho presupuesto “cueste lo que cueste”.

E mihor calidad di palo solamente na



Tambe nos tin:
Cement, T1-11, Plywood pa paden y pafo, Bloki Solido y Porta pa paden y pafo.



Visit us on
[facebook.com/wemaaruba](https://www.facebook.com/wemaaruba)

PONTON
Tel: 583-3640
Fax: 583-5969
Hours:
Monday - Friday
8am to 6pm
Saturday 8am to 5pm
Sunday 9am to 1pm

BOULEVARD
Tel: 582-2485
Fax: 583-4605
Hours:
Monday - Friday
8am to 6pm
Sat 8am to 5pm
Sun 9am to 1pm

SANTA CRUZ
Tel: 585-2060/585-2040
Fax: 585-2022
Hours:
Monday - Friday
8am to 6pm
Sat 8am to 5pm
Sun 9am to 1pm

SAN NICOLAS
Tel: 584-8131
Fax: 584-0412
Hours:
Monday - Friday
8am to 6pm
Saturday
8am to 5pm

RENTAL & REPAIR
Tel: 588-RENT
(588-7368)
Fax: 583-2238
Hours:
Monday - Saturday
8am to 12pm
1pm to 5pm

Prome aniversario di Fundacion Lanta Papiamento



ORANJESTAD – Diasabra ultimo Fundacion Lanta Papiamento a celebra su prome aniversario di existencia. E fundacion aki cu a ser lanta pa promove, enforza y conscientisa riba uso corecto di nos lenga materno, esta Papiamento, a realiza un gran labor riba e tereno aki.

E celebracion aki a tuma lugar na Centro di Bario Dakota, y el a conta cu asistencia di miembronan di e fundacion, mayoria di nan academiconan y linguistanan specialisa riba Papiamento; y invitadonan en general. Masha pabien na Fundacion Lanta Papiamento pa su prome aniversario di lansamento.



Save with BlackBerry Bundles



**Awor pakete di Internet cu ta
pas cu bo style**

Clientenan prepaid – marca *136# y sigui instruccion

Pa mas informacion yama 145 of:
Digicel Aruba na 522-2222 | www.digicelaruba.com

								7 dia	14 dia	30 dia
BlackBerry® Messaging Bundle	✓	✓				✓	✓	Afl. 12.50	Afl. 22.50	Afl. 37.50
BlackBerry® Social Networking Bundle				✓	✓	✓	✓	Afl. 12.50	Afl. 22.50	Afl. 37.50
BlackBerry® Internet Bundle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Afl. 17.50	Afl. 30.00	Afl. 50.00

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.



MUJER

**Maneranan
facil pa bo
relaha**

*Bo mester un
tiki yudanza
pa relaha? Aki
ta sigui algun
idea pa alivia
stress*

B/3

LOCAL

**Alumnonan
di E.P.B.
Oranjestad
a haci
costa limpi**

B/7

SHWBIZ KLIP

**Britney
Spears
ta ser
corona
como e
"reina"
nobo di
Twitter**

B/21

Como parti di e Festival di Biña, Cuminda & Arte

**WESTIN ARUBA GALERIA DI ARTE TA
PRESENTA "CONVERGING STYLES"**



B/12 - 13





KONINGIN
WILHELMINA
FONDS

Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055

Muher y bida...

Na momento cu señalá e siguiente cambionan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

- Pipita den pecho
- Cuero manera casca di apelsina
- Likido ta sali for di e punta di pecho



Kelley Blue Book a nombra Kia Soul 2010

'Un di e 10 autonan mas 'cool' pa di dos aña consecutivo

Pa su style moderno, economico y tecnologia avansa

ORANJESTAD - Kia Motors America (KMA) e Kia Soul 2010 nombra como e 'Top Safety Pick pa 2010' door di 'the Insurance Institute for Highway Safety' (IIHS) na Merca tambe a wordo nombra como un di e 'Top 10 Coolest New Cars' pa di dos aña consecutivo door di Kelly Blue Book's kbb.com. Kelly Blue Book ta un grupo cu ta duna informacion detaya

na consumidornan referente na autonan nobo y usa. E Kia Soul ta un vehiculo 'fun and funky' cu a cambia e cara di asina yama box cars. Kia Soul ta conoci pa ta un vehiculo 'cool' cu personalidad, versatilidad, tecnologia di avance y su prijs ta na alcance di tur cartera.

Michael Sprague, vice presidente di mercadeo pa KMA ta bisa cu 'E Soul ta sigui atrae consumidornan nobo na nos showroom pa motibo di su 'cool factor y e ta un paketa cu di balor total. Reconocimento door di un di e site manera kbb.com, cu ta un di e sitenan cu mas grandi y cu credibilidad sin paar, ta uno cu ta brinda consumidornan seguridad

ora di nombra e Soul, como un vehiculo cu ta brinda un pakete di balor grandi incluyendo su diseño, tecnologia, economia di gasoline. E Soul tambe ta un vehiculo practico

tambe cu ta inclui e pakete basico di e Kia brand.

Criteria usa pa selection di e 'Top 10 Coolest New Cars' door di Kelley Blue Book's kbb.com ta mesun cu consumidornan ta usa ora di examina un vehiculo cu nan lo por cumpra. Criteria manera seguridad, economia di gasoline, grandura di e interior, comodidad y tecnologia usa—tambe nan ta busca e algo extra cu ta separa un vehiculo extraordinario for di uno cu ta hopi comun. Factornan manera 'fun-to-drive' y 'fun-to-own' ta hopi importante ora di considera si un vehiculo ta 'cool' of no. Editornan di Kelley Blue Book's kbb.com ta menciona cu 'E Kia Soul ta combina e versatilidad di un cargo van sub-compacto, cu e diseño y style



di un top model y tecnologia super facil pa usa. E Soul ta un combinacion moderno di 'cool, cu equipo standard cu ta inclui

Bluetooth, auxiliary audio input y iPod.

E Kia Soul tambe a ricibi mas nominacion entre 'Best Family Cars for 2010' door di Edmunds.com y Parents Magazine, 'Best Hatchback of 2010' for di Cars.com, '2010 Top Cars for Families' by Motherproof.com y den 2009 'Top 10 Coolest New Cars under \$18,000' from Kelley Blue Book's kbb.com. Time a yame 'The Most Exciting Car', Popular Mechanics 'Best New Buy' entre otro mas el a ricibi tambe 5 strea di EuroNCap..

Kia Soul 2010 ta obtenibel na Topcar N.V. Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra di Kia Motors (KMC) --(of Nissan) na Aruba. Pa mas informacion tocante nos servicionan di venta, modelonan di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of bishita nos na Caya Ernesto Petronia # 21.

Koffie morgen



SUPER SPECIAL:

Na cada compra di 2 cuadra, ricibi 50% di descuento ariba esun mas barata

Nos tin un surtido amplio di cuadra
Lo bay tin un pintor local presente

29 y 30 di Mei • 10:30 am - 1:30 pm

cu Live Music

Softdrinks y
snacks GRATIS!



Home and Garden Decorations

HABRI RIBA DIADOMINGO
10:00 am - 2:00 pm

Habri tur dia 8:30 am - 6:00 pm • Habri riba diadomingo for di 10:00 am
- 2:00 pm • Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468 - Nos ta riba



Maneranan facil pa bo relaha

Bo mester un tiki yudanza pa relaha? Aki ta sigui algun idea pa alivia stress

****Den baño...***

Tira un tablet di aroma terapia riba vloer den bo baño. Un cu tin e holo por ehempel di lavender. Bo por haci esaki na comienzo of na final di bo dia. E tabletan aki ta dissolve den awa cayente y ta yena e aire cu un holo relahante y organico por ehempel lavender.



****Na bo lesenaar...***

Na momento cu bo bisiña den oficina ta papia di mas na telefon y bo ta cansa di scucha su combersacionnan, hala rosea profundo y poco poco. Lo ta un bon idea pa bo haci uso di un crema di aroma terapia. Aplica esaki meymey di bo dedenan, tras di bo nek, templonan y na bo oreas. E holo fuerte di cosnan manera eucalypto, basil y peppermint lo haci bo relaha y evita di bira loco cu e situacion.



****Asina cu bo yega bo cas...***

Despues di un dia hopi largo un spray di aroma terapia na bo pia cu holo di 'tea tree' lo por yuda e pianan demasiado cansa relaha, e ta subi nivel di circulacion y tambe baha hinchamento. E formula cu ta contene peppermint y menta wild lo stimula e cuero y aloe y chamomile lo suaviza e partinan duro di e planti pia.

****Na bo laba mano...***

Kita tur sushedad y inpuridad di bo cara despues di henter un dia haciendo uso di un producto pa laba cara. Ta importante pa e producto aki ta inclui componentenan cu por yuda bo exfolia bo cara pa asina bo tin un piel mas suave. Busca uno cu tin un aroma dushi ya asina e ta esaki tambe lo ta beneficioso pa bo.



****Den bo baño...***

Nada no ta mucho mas dushi cu un baño den un badkuip pa asina bo por relaha na bo cas. Pa bo haci esaki ainda mucho mas special bo por agrega productonan cu ta relaha bo, manera cristaln di salo special cu holonan dushi, mineralnan pa suaviza bo piel y extractonan pa haci tur cos mas dushi. Nan tur lo yuda bo relaha.



Un solo corte pero cu dos diferente estilo

*Reina di crul



Alicia Keys ta habri su dia cu cabey completamente stret y pa ora cu e pasa pa anochi facilmente e ta pasa pa activa su crulnan ya asina bira e reinanan di crul. Esaki ta mas facil danki na e corte di cabey cu por wordo uza di tur dos manera.

ORANJESTAD –

Segun expertonan den corte di cabey, tin tres criteria pa un tremendo corte di cabey. E estilo mester bay cu bo tipo di cara, facil pa mantene y mas importante e mester ta versatil suficiente pa bo bay di dia pa anochi cu menos esfuerzo posibel. Sea cu ta hala esaki patras of agrega mas crul den e cabey,

di un manera of otro bo por yega na loke cu boso kier. Aki ta sigui algun artista importante cu ta haci e cambio aki masha lihe.



*E cu su puino

Kelly Rowland ta haci uso di su cabey largo preto cu su extencionnan cu un poco ola pa durante di dia. Pa un estilo mucho mas chic anochi, e ta haci uso di su planchi ya saca su puino y haci e completamente plat.



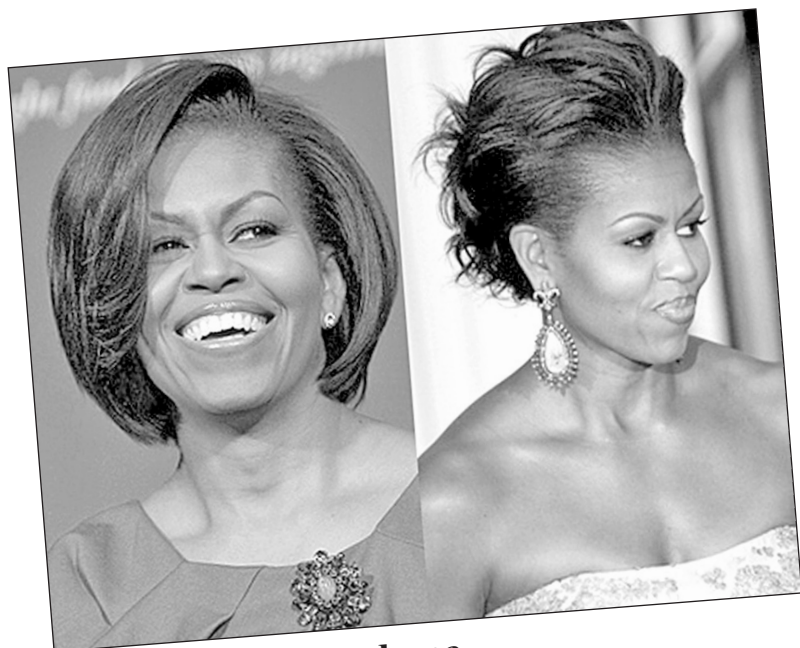
*Ariba y cu estilo

Riba dia nan liber, Kerry Washington usualmente ta prefera un estilo cu e por pasa su dede den dje cu olanan suave. Na momento cu e subi tapijt cora e ta bira hopi glamuroso hisa e cabey na halto den un pon pon grandi y chic.



*Bay platinum

Mary J. Blige su estilo di cabey ora cu e ta liber e ta hala un poco di banda dilanti di su frenta. Y e cantante ta bira totalmente glamuroso anochi ora cu e pone crul den dje y hisa e na halto, haciendo poco tease pa asina pone mas volumen, y haciendo e suave bek rond di su cara.



*Cabey di prome dama

Ya awo, Michelle Obama su estilo di cabey den ora di mainta a bira un iconico. Pero tur hende ta gusta ora cu bin cu estilo nobo na momento nan special, halando esaki atras y dunando e tokenan masha unico.



*Cabey di 'Sasha'

Beyoncé su estilo casual di cabey largo y suave ta masha comun pa oranan di mainta. Pero durante di anochinan special e ta agrega volumen na e raiz y ta tene esaki den un cola net na su nek.

Continúa B/5

Continuacion di B/4



*Un pomp bunita

Durnate dia Ciara ta laga e cabey largo los y cu hopi ola, pero ora cu anochi baha y ta toca turno pa gala e sa con pa haci mucho mas nechí. Un estilo mitar na unda cu parti ta ariba y e resto ta los.



*Chop chop

Taraji P. Henson tin un bob cu un estilo largo! Durante di dia e ta haci e mas plat posibel dunando e un estilo unico pa anochi e diva den su corte di cabey salu pasando e pidanan mas largo dilanti su frenta haciendo e luci mas bunita y tambe ta hala mas atencion.



*Un beyeza diferente

Rihanna su cabey di dos color y corte a inspira un cantidad di animado! E ta duna e un toque extra door di agrega un pida mas largo dilanti y pasa esaki dilanti di su frenta, totalmente glamuroso.



*Un Fro Fantastico

Jill Scott su estilo casual ta grandi y un estilo afro sin igual. Kizas lo bo por pensa cu haci algo cune nechí lo por ta difícil pero no ta asina. Wak con halando e un band hopi strak y lagando manera un puino lo por haci e luci fantastico.

BON DIA *Aruba* *Aruba* TODAY

TA HIBA BO SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL

SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL

NO CAMERAS ALLOWED

Friday, May 28, 2010 COMEDY NIGHT Entertainment Center - Oranjestad • 7p-11p


Kevin Hart


Chris Spencer

Saturday, May 29, 2010 MUSIC CONCERT Joe Laveist Stadium – San Nicholas • 6:30p-11p


Toni Braxton


Joe Thomas


Raheem DeVaugh


Soul Beach Music Search Winner

Aruba Ticket Outlets:

Moomba Beach: Palm Beach
Mambo Jambo:
Select SETAR Teleshops
Select Valero Gas Stations
Dragon CD & Electronics

Ticket Costs
(service charges may apply):

Special promotion single ticket while supplies last:
\$30 US (Naf 55)
Local identification required
Maximum purchase of 6 tickets per person

Number: _____ Fam: _____

Adres: _____ Cel/Tel: _____

Abonado: SI ☐ Abonado: NO ☐

Ultimo dia pa entrega e formulario na oficina, Weststraat 22, Oranjestad ta 27 di Mei. 2010

Remitido

Bo derecho di graf

Part 3

Bo cas, mi cas, su cas, nos cas den Santana. Hopi viaha nos a yega di usa e palabranan aki pa indica cu nos ta conciente cu un dia nos lo bay pa no bolbe mas. Bo cas, mi cas, su cas, nos cas den Santana ta nos graf ...of tal vez nos kiermen un cas di dos of tres piso cu hardin? Straño cu e por zona na radio Obispo a laga sa cu mester bini regla den Santana pa hende no bay traha cas den Santana. Ora problema a start tocante permit pa adopta bo graf un

miembro di C.S. a laga sa cu si no por yega na un acuerdo ta cera Santana. Ningun hende por dera mas! Ta busca un tereno nobo, ta pensa na Dakota. *Kico ta bay haci awor cu e Santananan na Playa? *Kico ta para cu e grafnan den Santana? *Akinan a pensa cu por bay traha e casnan di dos of tres piso cu hardin? Ordenanza di entierro ta relata cu ora Santana particular [e.o. catolico] ta bay cera su portanan Obispado mester manda por escrito un notificacion na Minister di Salud cu Santana ta bay cera y tambe e motivo. Ultimo decision ta keda den man di minister president. Cu tin e supervision riba tur Santananan. Artikel 14 y 15ta relata lo siguiente: Si tin necesidad di mas Santana por bini mas Santana di gobierno. Desde aña 1919 esaki ta responsabilidad di gobierno di cada

isla. Grupo religiosonan por pidi permiso na Prome Minister di Aruba pa nan mes traha Santana. Decision ta keda na Minister President si en realidad tin tanto necesidad di mas Santana. Awor cu Santana Time Share ta na moda lo ta di tur caminda peticion ta drenta o lo bay drenta. Hasta funerarianan tin deseo di tin na mes un Santana. Religion Catolico so ya caba tin 9 Santana riba e isla y nan ta desea mas. Pa futuro generacionnan Aruba lo por bay bira un Santana island si nos no haci nada. Si tur famia organiza nan defuntonan den grafnan mihor y saca nan defuntonan cada 5 aña y pone esaki nan den caha chikito den na mes un graf, nan por tin lugar pa yuda otro miembronan di nan famia cu lugar pa dera den graf di famia manera antes y yuda otro cu mantencion

di graf di famia ,e hora nos no ta bay tin mester di tanto Santana riba e isla. Nos no por permiti cu Santana ta bay perdi y cera, y ni tampoco cu negoshi ta wordo haci cu nos defuntonan den Santana. Tempo cu nan tabata na bida nan a cumpli caba cu na obligacionnan pa cu comunidad y awor mester laga nan sosega na paz. Hopi factornan a pone cu nos Santananan a bay atras cu mantencion. Nos tur naturalmente ta desea di mira un mehoracion. E mehoracion aki nos mes tine den nos man y nos no mester wordo obliga di paga Fl.100,- pa aña pa mantencion sin tin un vista transparente di e gastonan, plannan cu tin pa mehoracion den Santana. Sin cu nos tin voz y participacion como doñonan di graf. Si for di existencia di e santananan y tambe ora a cumpra e permit pa graf a pone den bo permit cu bo tin di paga pa mantencion, bo no tin obligacion pa paga pa mantencion.

Bo por contribui boluntariamente. Contribui boluntariamente kiermen cu bo no por crea debe y pone bo graf den peliger di perde. Si dia pa falta di financia bo no por contribui cu Fl.100,- pero cu menos, e mester ta posible. Santana no ta un lugar cu mester wordo teni limpi diariamente manera un cas. Si por mobiliza pueblo pa haci limpi na costa, den bario na lugar turistico, por haci mescos 3 vez pa aña riba fechanan especial pa limpieza den Santana. Cu mester bin regla den santananan ta un hecho. Mester bini regla pa respet pa nos defuntonan, regla pa destruccion y maltrato di e grafnan existente, regla pa construccion ilegal contra grafnan existente y mas, regla pa conserva e structura arkitekto cultural historico di e grafnan, regla pa un mantencion transparente di Comisionnan di Santana, regla di participacion di doñonan di graf den decision di C.S of fundacionnan pa cu asunto di Santana, regla pa ta na altura riba e situacion financiero di Santana por medio di publicacion den corant of e corant di iglesia. Reglanan asina ta democratico den un estado di derecho y no reglanan di si no fo no. Reglanan di Boca cera, bo no tin nada di bisa. Asunto Santana lo siguiente: artikel 23 y 24 Santana cu wordo cera tin di keda minimo 10 aña sin wordo usa. Despues por planta mata cu nan reisnan cu no por bay mas cu 0,5 m. den terra. Pues yerba. Despues mester pasa 30 aña prome cu bin cu plannan nobo pa e tereno. Mester di vergunning pa hasi excavacion y tur carpachi y wesonan cu wordo haya mester wordo hiba Santana pa wordo dera. Na Hulanda excavacion tin min. 6m of mas di profundidad y e tera mester wordo saca for di e tereno. Aki na Aruba tambe gobierno ta dicidi con hundo mester bay ora ta saca e tera. E persona cu a duna e comentario cu ta cera Santana nos ta spera cu despues di e largo, largo tempo di espera cu e ta na bida cu hopi salud y cu e por mira su soño tal vez di condominium bira realidad. Pa mas informacion di Bo derecho di graf, keda pendiente pa un aviso di dia, lugar y hora pa un reunion cu nos: Miembronan di Comision Protector Derechonan di Graf. Nombenan conoci na Redaccion.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



OPROEP GEGADIGDEN AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens aan te besteden met voorafgaande selectie het middels Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

“Restauratie en uitbreiding Gerechtsgebouw”

Aanbesteder: namens het Land Aruba de griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba gelegen te Wayaca 33^E.

Korte omschrijving van het werk:

Het restaureren van het beschermde monument gelegen aan de J.G. Emanstraat 51. Het achterste gedeelte aan de Avenida Alo Tromp dient gesloopt te worden. Het monument wordt uitgebreid middels een nieuwbouw bestaande uit drie bouwlagen. De uitbreiding wordt omrasterd.

Duur uitvoering: 18 maanden

Betalingsregeling: Betaling op voortgang van het werk, binnen 30 dagen na goedkeuring factuur door de directievoerder en de FDA.

Architect, directievoering en toezicht namens het Land Aruba: Hoevertsz ArchiDesign gelegen aan de Stadionweg 27. Projectcoördinatie namens het Land Aruba: Monumentenbureau Aruba gelegen aan de Schelpstraat 36/38.

Lijst vereisten;

1. Bereidheidsverklaring tot het afgeven van een bankgarantie van Afl. 1.5 miljoen van een lokale bank.
2. Bankreferentie van een lokale bank met informatie tot de kredietbeschikbaarheid van Afl. 1.5 miljoen.
3. Bewijs van inschrijving uit het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan drie maanden).
4. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een CAR-verzekering.
5. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een P/O-verzekering ten behoeve van directieleden en toezicht.
6. Verklaring dat de aannemer en de directeur de laatste 5 jaren niet failliet zijn verklaart; te verkrijgen bij de griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba.
7. Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
8. Aandeelhoudersregistratiebewijs van “beneficial

ownership” van de aannemer.

9. Referentielijst van projecten van Afl. 10 tot 15 miljoen.
10. Organisatievermogen van projecten van Afl. 10 tot 15 miljoen in een bouwperiode van achttien (18) maanden in de binnenstad (Oranjestad) inclusief:
 - a. Aantal personeel in vaste dienst in Aruba;
 - b. C.V.’s directie en bedrijfsleiding.
11. Moet aantonen projecten over de laatste vijf (5) jaren te hebben uitgevoerd met een hoge moeilijkheidsgraad en detaillering van tenminste Afl. 3 miljoen.
12. Moet aantonen restauratieprojecten te hebben uitgevoerd over de laatste tien (10) jaren van minimaal een half miljoen Arubaanse florins.

Aanmeldingstermijn: U dient alle stukken genoemd in de lijst van vereisten in te dienen in een gesloten envelop op 7 juni 2010 om 10:00 a.m. bij de griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, ter attentie van mw. mr. F.S. Wernet, gelegen te Wayaca 33^E. De deponeringsbus zal op eerdergenoemde datum, vanaf 08:00 a.m. beschikbaar zijn bij de receptie.

Het maximale aantal gegadigden dat na evaluatie uitgenodigd zal worden is vier (4).

De inschrijver dient de genoemde documenten in punten 2 tot en met 12 in de lijst van vereisten bij de inschrijving in te dienen. In het geval dat de inschrijver één of enkele van de bovengenoemde documenten niet indient bij de inschrijving, krijgt de inschrijver tot uiterlijk 10 juni 2010 om 10:00 a.m. de tijd om de ontbrekende documenten in te dienen. Bij gebreke hiervan zal de inschrijving ongeldig worden verklaard. In tegenstelling tot de documenten genoemd in punten 2 tot en met 12 van de lijst van vereisten, dient de in punt 1 genoemde bereidheidsverklaring op 7 juni 2010 ingediend te worden.

De punten 9 tot en met 12 zullen aan de hand van een puntensysteem beoordeeld worden door een selectiecommissie bestaande uit de Stuurgroep Gerechtsgebouw (griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, Fondo Desaroyo Aruba en Monumentenbureau) en de Dienst Openbare Werken.

Het Uniforme Aanbestedingsreglement (UAR-NL) 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

Alumnonan di E.P.B. Oranjestad a haci costa limpi



ORANJESTAD - Recientemente alumnonan di klas 132 y 135 di e promer aña, nivel tres di E.P.B. Oranjestad, bou guia di docentenan, a tene un beach clean up den cuadro di nan proyecto di tema Beach. Henter e trimester alumnonan a siña den forma di proyecto riba diferente topico cu tin di haci cu beach y sigur un parti hopi importante ta e polucion cu nos beachnan ta haya directo o indirecto dor di hende. Den e materia Science tambe alumnonan a siña di e problematico cu plastic ta forma ora di polucion y siña di e importancia di e materialnan aki den nos bida diario y a haci diferente practica cu nan tambe. Pa finaliza e proyecto di tema Beach e alumnonan a haci un area di nos costa banda panort di Alto Vista full limpi na unda nan a piki tur forma di desperdicio cu tabatin eyan. Tambe nan a observa e diferente aspectonan cu nan a siña cu tin di haci cu nos costa y lama. E alumnonan a traha cu hopi entusiasmo y e cantidad grandi di saco di sushi cu a wordo yena nan a depone den e lugar apropia cu ta den un container di sushi.



Alpha & Omega CHURCH TA PRESENTA E KONSERTO

God's Presence

Na Korsou

Cece Winans & Donnie McClurkin

Festival Center
28 di Mei 2010 - Ora 19:00
Tel: 465-6232 / 514-3815 / 524-6300
www.alphaomegachurch.org

~VIP: 225,-
 General: 45,- ~ Sekshon 2: 90,-


 ✱ Chantal Huybregts


 ✱ Juni Anzola


 ✱ Caresse Huybregts


 ✱ Rina Rioja


 ✱ Dance Expression


 ✱ Chopi







*Temperatura
a subi y bo
mester pone
bo estilo pa e
temporada...*

Diesdos cos cu lo dicta e moda pa verano



**Cason poco hanco*

Cu cualkier number cu bo kier duna nan, e carson hanco na aki ta un di e cosnan mas popular pa e temporada aki. Bisti nan cu un vest y e ta keda tremendo. E estilo aki ta bon tanto pa anochi como den dia.

**Short di cuero*

Bo wak e material lo bo no pensa cu e ta algo pa e temporada. Pero combina cu un shirt un poco pega of un shimis cortico e ta net loke cu a domina riba e pasarelanan mundial.



**Shimis cu patronchi*

Sea cu ta patronchi floral of deseñonan abstracto cu bo no por reconoce na ta tremendo pa un tipo id maxi dress pa e temporada. Fresco y sumamente versatil e tipo di shimis aki por wordo uza den dia como anochi tur dependiendo con abo mes combina esaki cu diferente accesorio.



**Blazer blanco*

Haci un asercamento dramático na momento cu bo haci uso di un blazer blanco. Sea bo ta prefera uno mas structura riba un variacion cu un corte mas los ta bo mester sa.



**Holosi di alto moda*

Cu un banchi blou bibo e holoshi deportivo ta haya un cara completamente nobo. Bo por wak den e diferente marcanan renombra e diseño pa holoshi cu nan tin pa e temporada aki.



**Bril di solo*

Bril di solo ta un accesorio esencial pa e temporada aki. Wak den e diferente marcanan cu tin cua bo gusta mas y cua di nan ta pas miho cu bo cara. Selecccion tin ta bo tin cu scoge.

Continuacion di pagina 8

*Clogs

Drenta verano cu clogs. Un hilchi stabil di palo ta un accesorio spectacular pa e temporada y ta esun mas uza pa diseñonan di zandalia.



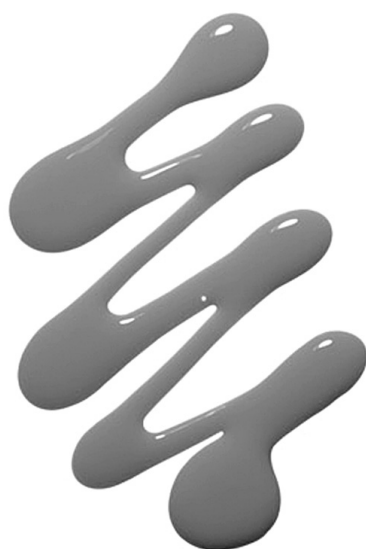
*Pastel

Bo mester combina bo paña cu e temporada rond di bo. Wak e color di e flornan, e regenboog y mucho mas cu naturaleza tin di ofrece. Bo por combina esaki pa asina muestra mucho mas colorido y suave combinando loke cu tin rond di dje.



*Pintura di huña color coral

Mescos cu pastel, e color di bo pintura di huña tambe ta importante pa combina cu loke cu tin rond di bo. Coral ta un color cu ta pasa cu tur hende, pero bo por busca pa bo mes cua bo ta gusta mas.



*Strepi

Un shirt cu strepi ta algo masha comun pa e temporada aki. E ta duna e estilo casual y masha relaha cu e temporada aki ta representa pa mayoria hende e ta e temporada di vacacion, e temporada di ambiente u gozo y bo paña tambe mester por refleha esaki.



*Tas gevlecht

No unicamente algo cu bo por haci uso di dje pa ora di bay lama, e tas aki ta un cu bo por haci uso di dje henter dia durante di e temporada aki. Bo por haya esaki den diferente color y tambe estilo bo tin cu scoge esun cu ta pasa mas cu bo estilo y asina bo por busca esaki pa bo luci cune durante di e temporada aki.



*Jacket berde khaki

E estilo militar di e jacket aki ta uno cu sigur ta un hopi casual y tambe por luci masha chic na momento cu bo kier haci uso di ora bo Sali anochi. E ta masha versatil y bo por combina esaki cu short of carson y cu hilchi halto. E por te hasta combina bon cu un shimis of cu un



new arrivals
Newest
HOTTEST AND LATEST
TRENDS

Trendy Clothing and
Exceptional Beauty Salon Services

- HAIR BLOW DRYING
- HAIR HIGHLIGHT
- HAIR COLORING
- HAIR STRAIGHTENING
- HAIR STYLING
- NEO EXTENIONS
- MAKE-UP
- MANICURE
- PEDICURE
- GEL NAILS
- ACRI-GEL NAILS
- BODY WAX

KERATIN-COMPLEX BY COPOLLA

Keratin
COMPLEX
smoothing therapy

soiVersa
CLOTHING & BEAUTY SALON

what are you wearing?

BELGIESTRAAT 38
TEL: 583-3283

Top Off-The-Line Brands!



HUGE Discounts!
30% to 70%

BOSS
HUGO BOSS
OUTLET STORE

Emmastraat 3 • Plaza Margareta
Phone 588-5814 / 588-5406

Open Hours:
Monday through Saturday: 9:30am - 6:30pm



New Merchandise
in Store

BOSS
HUGO BOSS

Emmastraat #3-Plaza Margarita
Downtown
Hours: 9:30 am till 6:30 pm (Mon thru Sat)
Phone: (297)588-5406

New Releases!



vide.ne

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Diadomingo awor tin Concierto Dominical Donny Laclé

Di clasico pa crioyo, di soño pa realidad

ORANJESTAD - Tempo ta pasa lihe y esey kier men cu ya caba diadomingo awor ta tempo pa nos Concierto Dominical "Donny Laclé" na The French Steak House di Manchebo Beach Resort and Spa.

E comision organizado a logra un biaha mas pa hinca un bon programa den otro, cu cooperacion di diferente grupo cu ta haci nan presentacion gratuitamente. Nos ta gradici nan inmensamente pa e cooperacion aki.

E programa ta cuminsa e biaha aki cu "Choral Choir" cu ta bou di direccion di Catherine Provence-Hanrath..

Ecoro aki ta canta composicion di T. Morley (1557-1603), H. Youll (1600), M. East (1580-1648), A. Banchieri (1567-1634), H. Purcell (1658-1695), G.F. Handel (1685-1759), W. A. Mozart (1783), W. A. Mozart (1783), M. Joncas y di nos propio Rufo Wever (1917-1977). Mayoria di e canticanan ta 'a capella' y un di e composicionnan Catherine ta compaña riba e piano di cola di Manchebo.

E di dos grupo cu ta presenta ta "Casinijah" cu ta consisti di Caresse Isings, Samuel Dumfries, Nico Connor, Jaws Rasmijn y Luciano Milliard. Na un manera unico y experimental Caresse y Luciano ta declama nan poemanan compaña pa ritmo y melodia di e musiconan. Algo diferente.

Grupo tres den e concierto aki ta e duo Ryan Maduro & Marianne Hofman cu guitarra y picalo (dwarsfluit). E repertorio di e duo aki lo varia entre clasico y semi-clasico.

Pa clausura "Tipico Macuarima" ta subi escenario. E grupo exitoso aki ta conoci pa su musica crioyo presenta pa e hobennan di famia Dirksen y Rincones, di esun di mas chikito te esun di mas grandi. Nan lo tin algun piesa nobo cu nan kier comparti cu e publico presente.

Nos ta invita tur bishitante fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa

ta presente diadomingo awor, dia 30 di mei.

E concierto ta cuminsa

exactamente 11.00 or di mainta y ta dura te 13.00 or.

Ta recomendable pa yega

trempan pa haya un bon luga.

Entrada ta gratis, pero semper por haci un donacion pa e

fundacion por sigui yuda nos hobennan talentoso riba tereno di musica.



MISS WORLD ARUBA 2010

KIMBERLY KUIPERI would like to request
your presence for a fundraising event

**Presenting a Summer Fashion show
by Mageia Italian Boutique**

FRIDAY MAY 28th
Gianni's Restaurant
8PM to 10PM
Contribution Afl 50,-

**Hors D'oeuvres , Wine & Champagne reception
After 80's party at Confession Club included!**

For tickets please call 5926963

All proceeds will go for my preparations for the Miss World 2010 in Vietnam

SPONSORED BY:
BON DIA *Aruba*

Como parti di e Festival di Biña, Cuminda & Arte

WESTIN ARUBA GALERIA DI ARTE TA PRESENTA "CONVERGING STYLES"

cuminda, sinembargo, e aña aki e organizador a opta pa un contribucion liber, resultando den un show varia y colorido cu lo keda habri na e galeria te cu dia 25 di Juni.

Durante e Festival di Biña, Cuminda & Arte cu ta tumando lugha di dia 3 di

Juni pa dia 5 di Juni, mas piesa di e artistanan aki lo ta presente pa mira y cumpra, den e salanan, gangnan y ballroom di e resort.

Durante e apertura di Converging Styles cu a tuma lugha diasabra, Zahira Zaandam, di e Departamento di Cultura, a remarca den su

discurso di bon bini, cu arte ta un vehiculo importante di comunicacion, y un manera pa transmiti visionnan y ideanan cu hopi biaha ta sinta mas leu cu e capacidad di palabranan ta permiti. E exposicion excelente a wordo haci posibel danki na e Westin Aruba Resort, colaborando hunto cu The Aruba Art and Management Consultancy, cu e meta di promove artistanan local.

Entre e artistanan cu ta participando, di Aruba, ta inclui: Mo Mohamed, Marian Abath, Stan Kuiperi, Lara Kuiperi, Elisa Lejuez-Peters, Irene Peterson, Elvis Tromp, Francis Escalona, Rosalie Klein, Marco van Esdonk, Anjo Rotteveel, Joseph Miklojcik, Frank Croes, Mirian De L'Isle, Edmond Tujeehut, Belinda de Veer, Annemiek van Vliet, Grace

Ashruf Rahusen, Evelino Eefje van der Straten van Fingal, Jeanne Ecury y organisador di e exposicion, For di Hulanda, JanHein

Van Stiphout, Douwe Van Twilert, Ro Heilborn y Joannah Dryter Innemee.

E exposicion ta inclui un seccion special di Arte di Boter di Biña, cual ta algo diferente y facil pa hiba como un recuerdo di e Festival di Biña, Cuminda & Arte. E galeria ta habri tur dia di 8 a.m. pa 10 p.m. y entrada pa e exposicion ta gratis.



Elisa Lejuez Peters



Rosalie Klein

\$ 135



Joseph Miklojcik

\$ 125



PALM BEACH – Un total di binti tres diferente artista di Aruba, y cuater artista di Hulanda, actualmente ta exponiendo nan obranan den e Galeria di Westin, como un pre-bista di e di 6 Festival anual benidero di Biña, Cuminda & Arte.

Den añanan anterior e tema di e exposicion semper tabata relaciona cu biña y

Tur cos ta canando nechi pa e fin di siman musical na 'Soul Nicolas'

Segun Gobierno, organizador y ASU



estelar ora miles di turista for di diferente ciudad Mericano lo haya chens di conoce su cultura y atractivo particular. E titular di Turismo a declara cu e prome cifranan ta registra un aumento di 20% den e entradanan di concierto bendi internacionalmente pa medio di internet y un 40% di aumento den entradanan bendi localmente, danki na e promocion special pa local,

cu a conclui diadomingo ultimo. Tambe a señala cu conscientemente Gobierno a inverti un 350 mil Florin adicional na e presupuesto di e proyecto aki di cual 100 mil Florin ta directamente dedica na e limpieza y embeyecimento di San Nicolas y becindario pa asina e bishitantenan haya e mihor impresion posible di Sunrise City.



SAN NICOLAS – Ayera mainta tres entidad clave den realizacion di conciertoan di Soul Beach Music Festival 2010 a yama un conferencia di prensa na Joe Laveist Sport Park pa duna di conoce cu tur cos ta canando di manera positivo y cu e fin di siman na caminda lo ta uno grandi, particularmente pa e ciudad di San Nicolas.



Minister di Turismo, Sr. Otmar Oduber a expresa su gran satisfaccion pa e manera con e diferente partidonan envolvi den e proyecto aki a sa di traha en conhuntto pa realiza e determinacion di e gobierno aki di trece e evento grandi di Soul Beach Music Festival pariba di brug. E mandatario a indica cu tur cos ta mostra cu diasabra y diadomingo e ciudad di San Nicolas lo haya un papel



Minister di Finanza, Sr. Mike de Meza a haci eco di e palabranan di danki di su colega caminda a duna elogio na e cartera di turismo, na organizador Mark Adkins y na ASU pa e esfuerzonan haci en conhuntto y a garantiza cu bishitantenan di exterior biniendo Aruba y bishitando San Nicolas specialmente pa Soul Beach Festival 2010 lo haya un impresion excelente y un ambiente fenomenal pa disfruta di dje.

Adkins di su banda a indica cu vuelonan cu turistanan yegando pa Soul Beach Music Festival 2010 a cuminsa yega Aruba ayera diamars y ta sperando un cantidad mas grandi compara cu e aña anterior. Nan ta hopi satisfecho con e proyecto ta andando, con e mercadeo na Merca a bay caminda a promociona e evento y

Aruba di un manera amplio na numeroso region di e pais.

Tin hopi persona cu ta kedando durante henter un siman, loke sigur lo contribui enormemente na e economia di nos isla. E ta sigur cu e fin di siman aki lo ta uno increibel pa loke ta trata bon ambiente.

Finalmente Sr. Franca, den representacion di ASU a indica cu tur cos ta bayendo na un manera nechi, cu instalacion di e luznan na Joe Laveist Sport Park ta canando y lo ta cla pa e conciertoan grandi den fin di siman. Inconvenientenan relaciona cu hecho cu e stadion a bira victima di criminalidad, a keda rapidamente soluciona y manera potret ta ilustra, companianan di luz y sonido ta trahando pa instala tur loke ta escenario pa e espectáculo.





Shopping Nites presenta pa Maduro Travel

*Facilitando e planeacion di biahe pa
vakantie grandi*



ORANJESTAD - Un biaha mas, Maduro Travel ta organiza su Shopping Nite semanal, tur diahuebs cuminsando for di 20 di Mei te cu fin di Juni. Durante di nan Shopping Nitenan e branch na Oranjestad lo ta habri non stop te cu 7.30pm, pa asina duna clientenan oportunidad di reserva vakantienan fabuloso pa nan vakantie grandi.

“Nos clientenan ta hendenan ocupa cu nan trabou y cu tempo limita pa pasa busca informacion pa planea nan vakantie. Pa e motibo aki Maduro Travel a dicidi pa extende su orario tur diahuebs te cu 7.30 di anochi, pa ofrece e pueblo di Aruba un servicio amplio despues di nan trabou.”, Sra. Carla Kelly, Assistant Manager di Maduro Travel, ta informa. “Di e forma aki nos por ofrece e diferente y tantisimo paketenan cu nos tin disponibel ariba un forma mas relaha y sin e drukte di dia. Tambe tin hopi prijsnan special riba mercado den e temporada aki, cu ta haci dificil pa e pasahero por reconoce cu el a haya e miho prijs.

Maduro Travel ta pone tempo disponibel pa yuda tur nos clientenan pa haya e mihor ofertanan pa nan vakantienan. Carla ta continua y ta bisa “Durante tur Shopping Night Maduro Travel ta ofrece descuento y premionan na momento cu bo reserva y haci bo deposito. Diahuebs ultimo un cliente a wordo sorpresa cu un descuento di Afl. 200 instantaneamente!” Maduro Travel ta invita tur su clientela pa pasa tur diahuebs anochi na nos branch na Oranjestad pa disfruta di e oportunidad unico aki y ta recorda bo cu nos branch na Tanki Flip ta habri tur diasabra di 9am - 1pm.

NOTARIAAT TJON AJONG

VEILING - DUTCH AUCTION

Auction Date: Thursday, June 10, 2010

Time: 15.30 hours (3.30 pm)

Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba

Address: Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)

Auction Notary: Faride Tjon Ajong or her substitute

COMMERCIAL BUILDING: MIDDENWEG 24/25

standing on

a parcel of property land, 492 m2 in size, situated at Middenweg, Oranjestad, Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section A nr 786;

Guide/recommended price: Afl. 994,000.00

DWELLING-HOUSE: MACUARIMA 86

standing on

leasehold till January 19, 2060 on a parcel of public land, 919 m2 in size, situated at Macuarima in Aruba, recorded in the land register as certificate of admeasurement nr 154 of the 19th of July 1999;

Guide/recommended price: Afl. 888.000,00

DWELLING-HOUSE: PAMPOENASTRAAT 13-C

standing on

leasehold on a parcel of public land, 589 m2 in size, situated at Pampoenstraat in Dakota, Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section C nr 1126;

Guide/recommended price: Afl. 211.000,00

DWELLING-HOUSE: CAYA FRERE CASPER 22-B

standing on

leasehold till November 20, 2057 on a parcel of public land, 620 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section N nr 1374;

Guide/recommended price: Afl. 180,000.00

DWELLING-HOUSE: PAVIA PARK 56

standing on

leasehold till September 28, 2050 on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Pavia in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section R nr 2188;

Guide/recommended price: Afl. 359.000,00

Written bids:

You can submit a written bid-form at the latest on: Wednesday, May 26, 2010, 5 o'clock.

Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.

General Auction Conditions (AVVE) (to be downloaded from the website) and Special auction conditions (to be requested at Notariaat Tjon Ajong) are applicable.

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG

Phone: (297) 588 34 88 Fax: (297) 588 34 44

E-mail: bweijers@notaris.aw ctromp@notaris.aw info@notaris.aw

Haci menos pero asina mes luci miho



1. Pone shampoo unicamente na bo cuero di cabes

Spar tempo den baño door di evita di haci cosnan cu ta haci bo rutina mas largo. Unicamente aplica un cantidad di shampoo na grandura di un debchi y aplica esaki na bo cuero di cabes so, haci un masaje lihe lihe y laba saca esaki. E awa cu e shampoo mes lo pasa den e resto di e cabey y saca e resto di sushi.

2. Laga un poco conditioner den bo cabey

Si bo cabey ta frizz of ta seco, no preocupa bo mes pa laba saca tur e conditioner for di bo cabey. Laga un tiki den dje lo ta net bo pa mantene na su lugar despues cu e seca y di e forma aki bo por evita di pone extra producto pa tene na su lugar ora cu bo duna e estilo.

3. Seca unicamente e partinan cu ta un problema
Embese di pasa mas di 15 minuut ta seca bo cabey completo, seca unicamente na unda cu por ta un



problema por ehempel bo puino y otro lugarnan cu lo por ta dificil y seca e resto pura pura.

4. Lubida e dryer y haya e estilo cu bo kier tog

Bo kier crea volumen, spuit un poco spray di style den bo cabey poco muha, pone bo bril di solo riba bo cabes manera un bando, mientras cu bo cabey ta seca esaki lo haya e forma cu bo kier y duna bo e volumen cu bo kier.

5. Logra cabey stret sin tin mester di plancha

Yena cabey poco muha cu spray cu conditioner, despues bisti un muts cu ta preta riba e cabes. Laga esaki por lo

menos 15 minuut mientras cu bo ta haci bo make up, bisti of te hasta si bo ta bay drumi. Kita esaki y lo bo ripara cu bo no tin nada di frizz.

6. Haci bo lag nan mas cla

Contrario di e estilonan cu lag pisa, estilonan di cabey cu ta casi mes un largo ta haci cu bo tin cu bay salon mucho menos biaha. Tambe e ta costa menos trabou pa bo duna e un estilo.

7. Mostra manera e ta cla cu algun clip

Mantene un clip na man pa cualkier ocasion pa asina bo por hala bo cabey hunto masha lihe. Tease e top di bo cabey un poco y despues haci uso di un clip pa bo tene na su lugar.

**un dia dedica pa
pamper tur hende
muhe cu tin cancer:
facial, masashi, cuido
di man y pia y cabey**

Viva la Donna day

Diabierna, Mei 28

Salonnan cu ta participa:

- Pure Body t: 592 3621
 - Velemar Salon
 - Weslin's Salon - 584 1335
 - Lejuez Beauty Salon - 593 0889
 - Tokatu Beauty Salon-584 4408
 - Maggy's Beauty Salon
 - Kapsalon 212 - t: 583 2710
 - Zenergy - t: 588 4045
 - Beauty with Style - 588 7515
 - Indira Skincare - 584 6263
- hunto cu Aruba Interlook
Division cu productonan
Henna Plus

Jama Beauty with Style,
t: 588-7515
of Indira Skincare,
t: 584 6263
pa haja sa cua Salon ta
mas cerca di bo:

of mail

btaa-aruba@hotmail.com

**Ta invita tur pacient di
cancer pa honra nos cu
bo presencia riba e dia aki..**

**B odywork
T herapy
A ssociation of
A ruba**



**7 - 10.30
Cocktail party
@ Centro Mary Joan
Cu George Macrae
y Edjean Semeleer**



CONVERSE

**TRASH
BY RONCHI**



ARUBA MODEL SEARCH 2010 FABULOUS FINALE FASHION EVENT

"A DATE WITH FASHION....AND YOU'RE GOING TO FALL IN LOVE"

SUNDAY - JUNE 6TH - ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

DOORS OPEN @ 7.30 PM - ENTRANCE : AWG.15.00

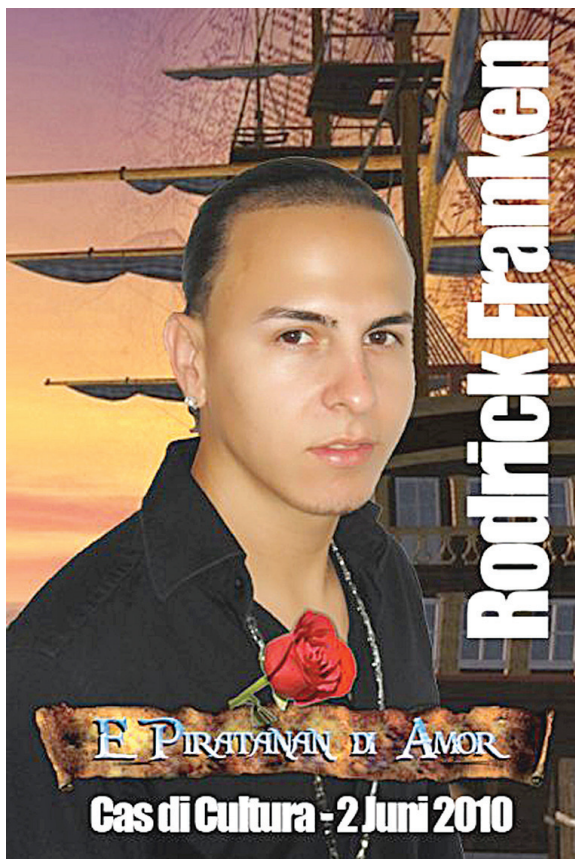
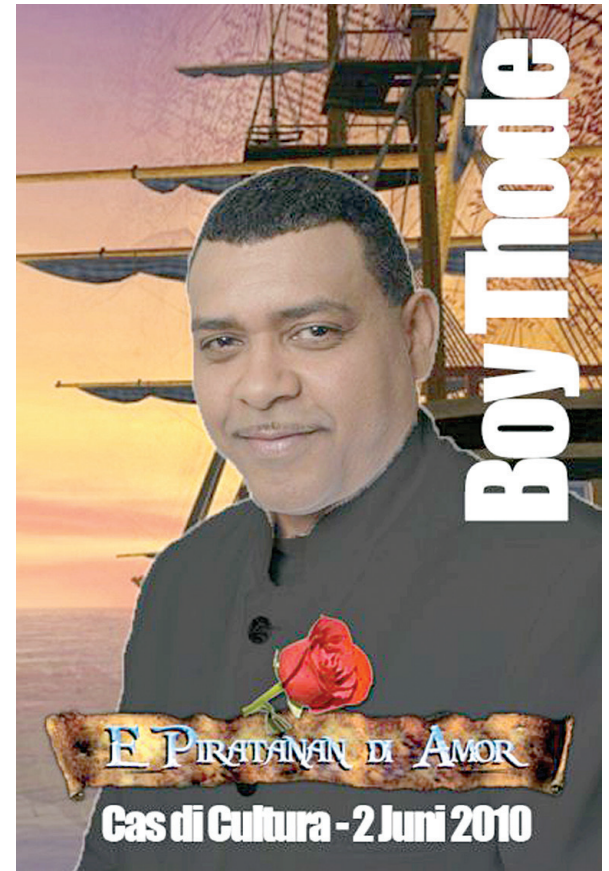
VIP TABLE RESERVATION CALL 582-6632



TICKETS AVAILABLE AT TRASH BY RONCHI, AMS2010 PARTICIPANTS & TEAM !

Falta un siman so!

E piratanan di amor porfin ta cerca!



suficiente pa nan hazaña di dia 2.

Gianni's Nutrition Center a percura pa tur e suplementonan cu cada pirata tin mester y Tiara Air ta standby por si acaso cualkier cos pasa cu e barco di Capitan Boy Thode.

Ta abo falta. Bo tin bo ticket caba? Si bo no a sigura bo lugar ainda, pasa buske na CD & More of yama 5633333. Pagando un prijs razonable bo ta sigura cu bo tambe lo embarca riba un viaje sumamente romantico y inolvidable.

E piratanan di amor ta warda bo!

ORANJESTAD - Ya no falta mucho mas. A resta masha poco ticket di entrada. E entusiasmo y interes pa e concierto romantico aki ta masha grandi.

Boy Thode, Edjean Semeleer, Rodrick Franken, Jerrino Ridderstap, Jonathan "Biggy boy" Thiel y Jersey Sophia ta cla pa deleita nan publico cu un recital sumamente romantico y special den Cas di Cultura, otro siman dia 2.

E fantasia di pirata di amor a bira asina popular cu tur hende ta comentando di dje.

E piratanan di amor sigur lo bay bataya pa horta curazon e anochi inolvidable aki. Y nan arma lo ta

nan cancionnan di amor.

E concierto aki, cu lo cuminsa 8'or di anochi, ta planea pa dura sigur 3 ora, pa asina e publico por keda satisfecho di un tremendo show.

Dufry Aruba, cu tambe ta forma parti di e evento fabuloso aki, lo prepara algo masha special pa tur hende cu yega Cas di Cultura dia 2. Dunando regalo, y preparando tur e damanan cu ta desea cu perfume y make up, prome cu nan drenta e sala principal.

Subway ta percurando pa alimenta tur e piratanan cu nan seafood sandwiches, pa nan por tin forza



Cinematografia Latino presente den Aruba International Film Festival 2010

ORANJESTAD

- Durante e Aruba International Film Festival lo tin atencion special pa e cine Latino. Asina lo tin peliculanan Latino cu lo wordo presenta entre otro Abel (Mexico), To the Sea (Mexico), Rabia (Spaña/ Colombia) y I Travel Because I Have to, I come Back Because I love you (Brazil).

Un di e screenwriternan mas conoci cu ta Guillermo Arriaga (Mexico) tambe lo tey pa conta mas di su carera den mundo di film cu a origina na Mexico. Durante e film festival su pelicula The Burning Plain lo wordo presenta.

Abel

Genero: Drama

Aña: 2010

Pais: Mexico

Idioma: Spaño cu subtitulo Ingles

Dirigi door di: Diego Luna

Skirbi door di: Augusto Mendoza, Diego Luna

Abel ta un drama tocante un mucha homber cu problema emocional cu ta hinke den un direccion inespera. E ta instabil cu un concepto di realidad y fantasia bruha. Su

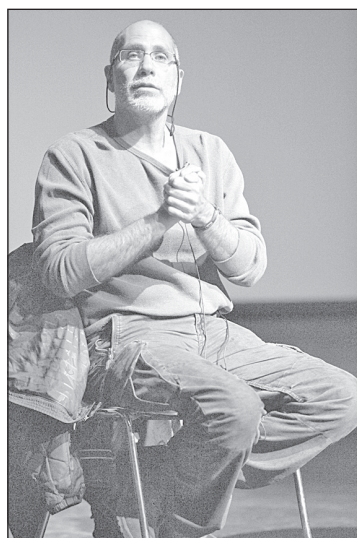


Escena di pelicula Mexicano 'Abel'

problemanan a empeora desde cu su tata "Anselmo" a abandona e famia. E famia no sa ki pa hasi pa yuda Abel. Su mama Cecilia cu ta desespera di e situacion no sa con pa actua bandi su yiu. Abel a caba di sali di un hospital psiquiatrico y na cas su comportacion ta bira un peso pa su famia. Riba un dia Abel ta lanta y ta dicidi di ta e homber di cas y ta cuminsa actua mescos cu su tata en bez di actua mane e yiu mas jong. E pelicula aki lo pasa na cine na Paseo Herencia dialuna 7 di juni 5:30 di atardi.

The Burning Plain

Genero: Drama Romantico



Cineasta Guillermo Arriaga.

Aña: 2008

Pais: Merca/Mexico

Idioma: Ingles

Dirigi y skirbi door di: Guillermo Arriaga



Pelicula 'The Burning Plain' skirbi y dirigi pa Guillermo Arriaga.

The Burning Plain ta un film romantico involvi cu misterio. E ta trata un muher cu su nervionan ta den rebenta, asina hopi cu e ta cuminsa cu un biahe emocional na e momento mas crucial den su bida cu ta e momento mas importante di su bida den pasado. Ganador di Oscar Charlize Theron ta hunga e rol di Sylvia. Un gerente di un restaurant cu tin un comportacion profesional y pasivo cu ta tapa su tormenta sexual cu ta herbe den su interior. Ora un stranhero Mexicano enfrenta e pasado misterioso di Sylvia, e ta haya su mes den un viahe door di espacio y tempo. E viahe

aki ta pone Sylvia bin den contact cu personahenan. Den Mexico tin un mucha mujer sin mama, Maria, cu ta biba feliz cu su tata y e amigo di e tata. Te ora cu un accidente tragico ta cambia tur cos. Den e ciudad Las Cruces na frontera di New Mexico, dos adolescente Mariana y Santiago ta encontra amor despues di e morto inespera di su mayornan. Den un Caravan abandona un ama di cas, Gina ta cuminsa cu un aventura apasiona cu lo percura pa Sylvia y e otronan precipita pa bay e caminda cu ta confronta e explosivo poder di amor prohibi. The Burning Plain lo pasa diadomingo dia 6 di juni 7:30 di anochi.

'The Spotlight Series' den AIFF 2010 ta presenta documentario 'Cu Salo Den Mi Wowo'

ORANJESTAD - Dia 6 di juni 2010, AIFF lo tin un evento pa resalta e talento cinematografico local y den e region di caribe. Riba dia aki, Caribbean Film Foundation, Departamento di Cultura y AIFF lo presenta 15 film pa motiva mas talento local den e ramo di filmmaking, aki bo por lesa un tiki mas over un di e peliculanan di The Spotlight Series.

Cu Salo den mi Wowo

Genero: Documentario

Pais: Aruba

Idioma: Papiamento cu subtitulo Ingles

Dirigi y skirbi door di: Shamira Raphaella

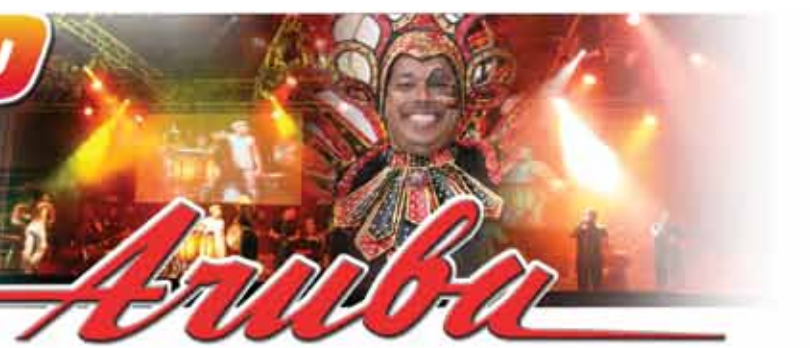
Cu Salo Den Mi Wowo ta un documentario cu a wordo produci door di Shamira Raphaella. E ta un documentario cu ta muestra e bida di tres diferente mucha muhe cu ta pasa den dificultadnan di bida. Un documentario cu sin duda ta pone bo pensa y realiza den ki situacion nos hobennan por haya nan mes aden sin cu nan mes ta desea. Cu Salo den mi Wowo lo pasa na cine Dia 6 di Juni.



Documentario Arubiano 'Cu Salo Den Mi Wowo'

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Prohibicion pa relacion intimo p'e cuerpo di baile di Lady GaGa

Lady GaGa a prohibi su cuerpo di baile pa tin relacion intimo “sex” durante su tour. E cantante ta señala cu nan energia mester ta totalmente den e show di dje y no den otro cos, ta pesey nan ta wordo paga y esochi pa ta den e tour. ‘Nan mag di expresa nan amor, nan gana, nan tur cos pero riba escenario’, asina Lady GaGa a duna di conoce. Tur bailarin a haya sa e restriccion aki completamente cla di adelanta cu ta prohibi pa tene relacion sexual durante e tour. Si ta asina cu nan wordo descubri di a viola esaki,

ta kibra contrat cu nan inmediatamente... manera ta wordo bisa na Hulandes “op staande voet word je ontslagen”. ‘Mi ta spera cu tur di boso presta 100% riba escenario durante di e show, mi no kier p’e energia wordo desvia door di otro circunstancia. Den e show tin yen di escenanan erotico y pa cu esaki mester musta esaki mas real posibel. Esaki ta loke ta costa hopi energia, pesey tur hende mester cumpli cu e regla aki y focus riba e show’, Lady GaGa a bisa esaki bon cla.

E chicknan di “Sex and the City 2” ta bisti ‘Dior’ durante e filmacion den pleno desierto di Sahara

Recoreduinendi Saharasintaribauncamelc’utrahedi Dioryhilchihalto tabataundiamasdi filmaciondi “SexandtheCity2” paSarahJessicaParker. E pelicula nobo di e popular serie, cu ta wordo estrena diahuebs awo na Aruba ta traslada e fashionistanan di New York esta Carrie Bradshaw (Parker) y su miho amigonan Charlotte, Samantha y Miranda pa un vacantie di luho na Medio Oriente. E diseñador di vestuario Patricia Field a bolbe bisti e damitanan aki cu lo ultimo den moda pa nan aventura internacional. E streynan di e pelicula esta Parker, Kim Cattrall y Kristin Davis ta reconece cu luci un trahe di alto costura den pleno desierto Maroki, cu den e pelicula ta figura como Abu Dhabi, tabatin su retonan. Riba e potret aki nos ta ilustra Kristin Davis, Sarah Jessica Parker, Kim Cattrall y Cynthia Nixon durante un escena di e pelicula “Sex and the City 2” filma den pleno desierto di Sahara.



Jesse James:

Mi a benta un bida increibel cu Sandra Bullock

Jesse James a bisa di a desperdicia un bida increibel cu Sandra Bullock. E casa di e streya di Hollywood ganador recientemente di un Oscar a duna su prome entrevista n’e programa “Nightline” di ABC. Pa loke a hiba ABC emiti diabierna pasa un breve comunicado unda cu nan ta adelanta cu Jesse James a disculpa su mes publicamente na Sandra Bullock y su tres (3) yiunan pa gañanan. Un pregunta di e coresponsal Vicki Mabrey si e ta sinti cu e ta e homber mas odia di Merca pa tabata infiel na su casa “Sandra Bullocks”, James a bisa cu e ta sinti su mes como e homber mas odia di mundo, cu esaki el a bisa tur cos. E empresario di brommer y anfitrión di e programa “Monster Garage” tambe a bisa: “Mi tabatin un bida increibel, un exito increibel y un matrimonio ... y ami mes a desperdicia esaki”.



SHWBIZ KLIP

BON DIA



Britney Spears ta ser corona como e “reina” nobo di Twitter



E cantante Britney Spears a lansa su mes ayera cu e titulo di “reina” di Twitter na momento di supera e actor Ashton Kutcher den cantidad di fanaticonan riba e popular red social Twitter riba internet. Mas di 4.95 Miyon di usuario di Twitter ta haya e mensahenan di Britney Spears riba su plataforma virtual, p’e 4.94 cu actualmente ta sigui’e comentario di Kutcher, cu un aña pasa a inicia su carera cu e cadena di television CNN cu a bira e prome den supera un (1) miyon di seguidor. Kutcher a triunfa e tempo ey y su reinado riba Twitter a

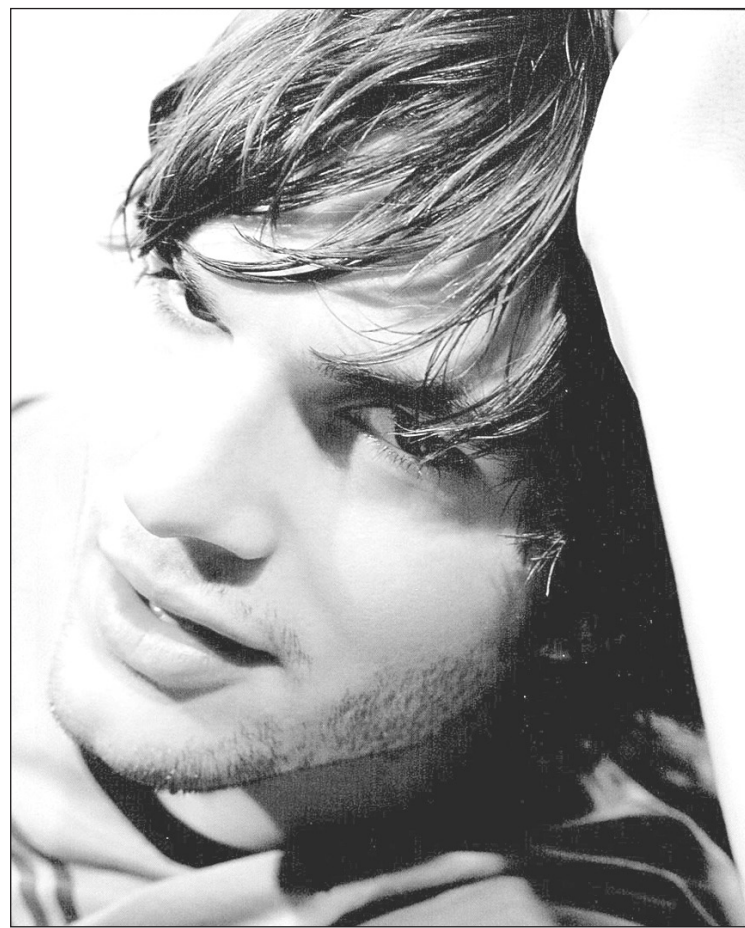


wordo prolonga te cu ayera. E actor a declara cu ta masha hopi tempo el a laga di duna atencion n’e numbertan ey riba e red social. “Realmente mi no ta sigui’e. Tampoco mi’n ta kere cu tabatin competencia (esta cu Spears). E ta usa e plataforma aki di forma diferente.

Ami ta trata di ta interactivo y comparti algo, Britney ta simplemente conta su storianan cu media ta saca

di dje ta berdad of no”, asina aki Kutcher a duna di conoce. E interprete cu na juni lo ta estrenando e pelicula “Killers”, a añadi cu e ta maneha su propio cuenta di Twitter mientras cu Spears tin hende ta haci esaki p’e. E cantante di su banda a

limita su mes di comenta riba Twitter su entusiasmo p’e exito aki riba internet. “Number 1 na Twitter, Masha danki! Esaki ta realmente increibel. Mi stima boso masha hopi. Boso ta haci’mi asina felis”, esaki ta loke bo por a lesa riba su cuenta ayera.





Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.



Tauro
20 April-20 Mei

Tauro
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.



Geminis
21 Mei-21 Juni

Gemini
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.

33

FAMOUS MUSICAL FIRSTS 28

Chamber music concert (1849)
Chart hit (1932)
Eight-track recorder (1954)
Exclusive music publisher (1790)
Gramophone

(1887) Instructor (1837)
Instrument store (1759)
Jukebox (1899)
Opera telecast (1940)
Orchestral tune

(1768) Quadraphonic concert (1977)
Rock-'n'-roll (1953)
Singing contest (1790)

Z	K	L	X	E	R	S	H	P	U	B	R	M	C	H
E	T	O	L	N	O	I	Q	C	R	I	L	E	J	A
K	A	S	R	K	C	P	N	I	U	S	H	R	V	R
R	P	H	E	D	N	O	C	G	S	T	O	T	E	T
U	D	Z	O	T	B	M	G	I	U	M	S	P	I	H
Q	A	I	N	E	A	C	W	N	X	E	E	T	E	Q
R	N	B	C	I	R	H	U	R	Y	C	V	N	J	I
O	S	O	C	S	V	M	T	A	L	I	M	E	V	G
T	I	T	N	I	U	E	R	K	U	S	U	I	T	H
C	R	C	E	C	C	N	C	X	H	C	R	N	S	T
U	E	P	Y	R	O	Y	F	E	R	V	D	T	J	R
R	O	M	A	G	A	X	S	T	R	O	R	Q	A	C
Q	T	E	R	E	T	T	O	X	J	A	D	O	K	R
G	O	N	A	L	A	S	B	U	E	V	L	E	C	E
T	H	P	O	M	E	C	E	K	N	U	T	F	R	N



SUDOKU PUZZLES

	3				1			
	5	2			8	1	4	7
	9		4	7			2	
5	4			6		2		
		6	2	9	4	5		
		7		1			6	8
	1			4	6		5	
8	6	9	3			7	1	
			1				3	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadro mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadro chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	8	9	6	8	1	9	7	4
4	1	7	2	9	8	6	9	8
6	9	8	9	4	7	8	1	2
8	9	4	8	1	9	7	2	6
1	7	9	4	6	2	9	8	8
8	6	2	7	9	8	1	4	9
9	2	8	9	7	4	8	6	1
7	4	1	8	8	6	2	9	9
9	8	6	1	2	9	4	8	7

NO LUBIDA CU TIN DIJS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. John Croes
SAN NICOLAAS
Dr. Boderie

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Kibrahacha

San Nicolaas:
Botica Aloe



No. di Polis 581-1100
Oranjestad 582-4000
Noord 587-0009
Sta. Cruz 585-4710
Savaneta 584-7000
San Nicolas 584-5000

Emergency Numbers



Emergencia 911
Polis 100
Brandweer 115
Brandweer II 582-1108
Tipline di Polis 11141
Hospital 587-4300

Oranjestad

Ambulance 582-1234
Warda Polis 582-4000
BGD Oranjestad 582-8877

San Nicolas

Ambulance 584-5050
Warda Polis 584-5000
BGD San Nicolas 584-1606
Valero Security 584-1720

Services

Elmar 583-3000
Informacion 118
Kadaster 582-1311
Serlimar 584-6456
Setar 582-5151
Taxi 582-2116
Web 585-4600
Voogdijraad 582-1262
Taxi- Tas 587-5900
Bureau Sostenenmi 588-1010
Profesional Taxi 588-0035
Taxi D.T.S. 587-2300

Cruise Ship



31 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres 584-2299
Del Pueblo 582-5622
Mementomori 583-3358
Zepp Weber 582-1612

Foundation Fellowship Clinic

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico

Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa
Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher
den dificultad
Tel: 583-5400

Pa cualkier evento
 Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower
 of otro actividad social yama:

BON DIA *Aruba* **Tel: 582-7800**

**NOS ta CUBRI
BO
evento GRATIS..**



'Tabazco Bboy Flava' a representa Aruba den competencia di 'break-dance' na Curacao

ORANJESTAD - Dia 28 di April a biaha un grupo hoben (Tabazco Bboy Flava) pa nos hermana isla Corsow.

Un grupo cu a bay representa Aruba den e baile di break-dance riba dia di la Reina, cu a wordo forma door di 7 hoben cu a training duro pa e competencia na Corsow, cu a wordo organiza door di Curacao



Bboy foundation.

TBF-crew a wordo representa door di: bboy Welly (Rouel Fingal), bboy D.N.A (Ivan Dijkhoff), bboy S.D (Ton Steenvoorden), bboy Trunks (Elvys Sanchez), bboy Rasta (Efraim Kock), bboy Criz (Cristhopher Stamper), bboy Smile (Cristiaan Stamper).


Tambe a biaha hunto cu nan bboy Lex (Lex van Vugt) como e lider di e grupo, mayornan, wela y bisa wela, como parti di e support team Aruba, Ricardo Kock y Gwendeline Paesch, Shahayra Tromp, Glenda Tromp y Clarita Tromp y Lucie Verstegen. Pa e grupo por a logra biaha a wordo organiza bendemento di cuminda y sponsor di compania nan local. Un gradicimento grandi ta bay na tur esnan cu a yuda y duna sponsor na nos grupo.

Post Aruba N.V., Setar N.V., Victoria Bottling Company N.V., Tropical Bottling N.V., TEC Aruba. Un danki grandi ta bay pa Best Parts & Materials pa sponsor nos t-shirts. Aldolfo Vieirra di Goloso Snack na Bubali, pa laga nos haci uso di su cushina. Un danki masha grandi mes ta bay pa Cosma mihor conoci pa Mama di Mama's Truck na Eagle Beach. Tambe un gradicimento grandi ta bay pa Fabiola Maduro cu ta nos forsa scondi tras di e logro aki. Na tur hende cu a yuda nos bende y cumpra ticket y a apoya nos y kere den nos.

Nos ta trahando duro caba pa nos por logra di bay otro aña bek atrobe y bay cu mas crew pa representa Aruba den un gran forma. Spera cu nos lo por logra y haya e mesun apoyo di tur hende.

Happy Birthday

YES TA MI MES



Better laat dan nooit..... Masha masha pabien brother, mi ta desea bo hopi aña mas di bida. God bless you y bo famia. Pabien di parti bo rumannan y demas famia y friendsnan

A toca turno na Gwendy Sneek pa conta storia na nos grandinan



ORANJESTAD - Despues di Sra. Munye Oduber-Winklaar, Gwendy Sneek ta riba programa di contamento di storia e luna aki. Gwendy ta conta entre otro e storia 'Tera firme'. Un fragmento for di e buki 'Tara y e Bient'i mainta' cu e mes a skirbi y e ta declama un poesia di Nydia Ecury for di e obra 'Kantika pa Mama Tera'.

Gwendy Sneek ta participa pa di dos biaha den e proyecto di biblioteca. Gwendy cu entusiasmo ta explora su habilidad artistico den pintamento, skirbimento, contamento y mucho mas. Na 2008 el a publica su obra 'Meimei di shelo y tera', tambe el a tene diferente exposicion di su cuadranan.

Bibliotecarianan di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Gwendy Sneek ta bishitando diferente cas di anciano. Diferente otro presentacion ta planea pa tuma lugar na e diferente cas di Anciano y Cas Marie cu Sr. Marco Christiaans, autor di e buki 'Perseverancia'. Un otro parti di e programa



ta presentacion di sketch. 'Actornan' di biblioteca ta presenta diferente proverbio y dicho den forma di sketch pa e publico y den e forma aki tin interaccion cu e grandinan.

Cada siman ta bishita un cas. E presentacion ta dura mas

o menos un ora. Meta di e proyecto aki ta pa yuda tene e habitantenan di e casnan socialmente activo y pa haci promocion di lesamento. E bunita proyecto aki a bira posibel cu co-financiamiento di UNOCA y Biblioteca Nacional Aruba ta gradici UNOCA pa esaki.





DEPORTE

*Diadomingo awor
cuminsando for di 3or
di atardi*

Tur cos ta cla pa Ciclovía Il den e bario di Noord

Pagina 6

LATINO

Obama envía 1.200 soldados a frontera EEUU- México

Pagina 12

INTERNACIONAL

Tankero y barco a dal den laman di Singapore

Pagina 14

Aruba Little League ta di luto



Baluart di baseball Arubano, Sr. Silvio 'Gibi' Willems a bai sosega den braza di Señor.

Cu dolor inmenso den curazon di e dirigentenan y peloteronan di nos mundo di Little League, nos ta despedi di un tremendo persona, amigo, educador, manager, tata y welo. Su trabou aki na mundo a caba pero nos ta sigur cu Papa Dios lo tin un lugar special den Su Reino dirigiendo un team den mundo celestial.

Nos ta tristo, pero alaves nos por ta contento y orguyoso y agradecido di por a conta cu su apoyo y trabou y

amor pa cu Little League pa hopi aña. Chibi den number di e peloteronan, dirigentenan y bo oyentenan, hopi danki pa bo tempo dedica na nos peloteronan; Chibi lo bo ta semper hunto cu nos riba veld.

Na su famia, un palabra di danki pa e tempo cu boso a permiti Chibi dedica na nos muchanan di Little League. Cu Dios duna boso hopi forza den e dianan doloroso aki. Cu Chibi sosega na Paz den braza di Señor!!!

Dirigentenan, managers, coachnan y peloteronan

Seis Campeonato 2010 Federacion Liga Mayor di Softball Arubano



SOCOTORO- Diadomingo ultimo despues di varios luna di preparacion y reunionan di directiva hunto cu clubmiembronan, a duna inicio na e di seis campeonato pa cu Liga Mayor anja 2010 riba e tereno di Aruba Juniors na Socotoro.

E prome wega a bay entre Infinity Classics y Racketeers MNO caminda e "hobennan" di Infinty Classics di Warawara a suta Racketeers cu score di 10-4. Racketeers a cuminsa bon pero no por a wanta e presion cu e muchanan di Classics a pone y nan a cay venci.

Racketeers tabatin 4 careda, 7 hit y 6 eror mientras cu e ganadornan a anota 10 careda, a conecta 16 hit y a comete 2 eror. E mihor bateadornan pa Racketeers tabata Rudy de Cuba di 3-2, Glen Geerman di 2-1 y Roberto Dirksz di 2-1 tambe. Pa Classics tabata Felix Thiel di 3-3 incluyendo un homerun, Juan Mathilda di 4-3 mientras cu Jossy Kransen y Imanbcio Koolman a bati di 4-2 cada uno. Jossy Kransen tabata e pitcher ganador y Marcel Kock a perde.

Den e di dos wega Astros Budweiser a topa cu Budlight Braves. Budlight a Sali brabo y a anota 4 careda den e prome entrada y despues a aumenta e ventaha na 6-0. Pero e muchanan di Astros

no a entrega spada y poco poco pero sigur tabata corta ventaha. Den bom di 4 e wega tabata 6-5 y den cabbez di 5 Budlight a haci e wega 7-5 anotando un careda mas. Den bom di 5 Astros a reacciona y a anota 3 careda pa laga Budlight den tereno mirando cu time-limit a yega.

Pa Astros 8 careeda, 6 hit y 1 eror mientras cu Budlight tabatin 7 careda, 11 hit y 3 eror. E pitcher ganador tabata Tirso Abraham mientras cu Wilbert Maduiro a perde relevando Wilfred Hart.

E mihor bateadornan pa Astros tabata Juan "Bulto" Arrindell di 2-1, Humphrey Mohamed di 2-1 y Fritz Romney di 2-1. Desiderio "Horry" Thode a bati di 3-1 cu tabata un homerun riba su fecha natal. Pa Budlight Braves tabata Navio Valdez di 3-3, Ramiro Lopez di 1-1, Henry Amaya di 3-2 y Julio Croes di 3-2 tambe. Wilbert Maduro a bati di 2-1. E di tres wega a bay entre Valero Boomerang y Kibaima A.I.S. Un wega cu a cuminsa bon caminda Kinbaima tabata domina cu score di 5-1. Den e di tres entrada umpire otorga un homerun na e equipo di Kibaima cu a haya protesta di Valero Boomerang.

Despues cu e protesta a bira mas fuerte umpire a forfeit e wega di manera cu Kibaima a gana e wega 7-0.

Kibaima tabatin 6 hit y 0 eror mientras cu Valero tabatin 5 hit y 0 eror tambe. Hubert Rosario a bira e pitcher ganador y Romolo Thiel esun perdedor.

E mihor bateadornan pa Kibaima tabata Verio Emerenciana, Efrem Orman y Hubert Rosario, tur di 2-2. Pa Valero tabata Gerald Keteldijk, Mario Krozendijk, Mario maduro, Pat Holiger y Israel Romero, tur di 1-1.

E di cuater partido di dia a bay entre Kenro Jewelers y La Moderna Sluggers Florsheim. E muchanan di nos amigo Juan Tromp tabata rabia y despues di a studia e sub-campeonnan di e reciente Copa ABC, nan a rally den e di tres inning pa knockout Kenro cu score di 15-4. La Moderna Sluggers tabatain 15 careda, 12 hit y 2 eror mientras cu Kenro a anota 4 careda, a bati 7 hit y a comete 7 eror.

Mihor bateador pa La Moderna Sluggers tabata Jacinto Croes cu 3 hit den 4 turno. Mientras cu Danilo Croes y Karel Dirksz a bati 2 hit den 3 turno. Elviro Ridderstap y Johan Richardson a bati 1 hit den 2 turno. E bataso di Johan tabata un homerun. Albert Albertsz tambe a bati un homerun pa La Moderna Sluggers.



Sigui lesa pagina 3

Continuacion
di pagina 2

Mas di e Campeonato Liga Mayor



Pa Kenro Jewelers tabata Freddy Refunjol y Andre Garcia, di 2-2 y 1-1 respectivamente, mientras cu Alex Falconi abay di 3-2 y Richard Betrain y Tyron de Kort a bay di 2-1. Pitcher ganador tabata Albert Albertsz, mientras cu George Pontilius a bay cas cu e derota. E ultimo partido a bay entre

Surprise Balashi y San Nicolas Movers. E muchanan di Surprise Balashi a demostra cu nan ta serio y no a laga duda atras derotando e equipo di San Nicolas cu score di 7-1 riba un ofensiva di 6 hit contra 7 di San Nicolas Movers. Surprise tabatin 2 eror y San Nicolas Movers 4. E mihor bateador pa Balashi

tabata Ocundo Geerman di 3-2. Pa San Nicolas Movers tabata Leonard Carti, Lorenzo Peterson y Ruben Stamper, tur tres di 3-1. Carlos Maduro a gana e wega y Oswald Cuba a carga e derota. For di akinan directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano ta gradici

tur esnan cu a contribui pa cu inicio di nos campeonato 2010. Un palabra di pabien na Sr. Silo Tromp y Buchin Willems. Tambe nos kier a gradici tur teamnan afilia cu a duna tur cos riba e promer dia di nos campeonato. Un pabien grandi na e cuerpo di umpire bou di direccion di Sixto Vrolijk pa nan trabou

riba tereno. Na nos scorer di diadomingo Sra. Jamila Dirksz un danki grandi pa bo pasenshi y bo contribucion. Na nos fanaticonan cu a acudi na masa grandi, danki pa boso presencia y sperando riba boso presencia na e otro diadomingo venidero pa cu e campeonato 2010.

Di Seis Campeonato di Liga Mayor dedica na Buchin Willems y Silo Tromp



SOCOTORO- E campeonato di Liga mayor ta ser dedica na dos baluarte di nos softball Liga Mayor: Victoriano "Buchin" Willems y Silvester "Silo" Tromp, catcher y pitcher den nan tempo. Nos ta bisa den nan tempo ya cu ambos awor aki ta preparando pa hunga Liga 70, segun nos por a compronde. Diadomingo ultimo pa mas o menos 1.30 di merdia a habri e campeonato oficialmente y e dirigentenan a informa oficialmente cu e campeonato ta ser dedica na e dos personanan aki. A toca nan e honor di tabata parti di e ceremonia caminda Silo a haci e prome lanzamiento mientras cu Buchin a fungi como catcher mientras cu Jerry Franca di ASU tabata e bateador. Pabien na Silo Tromp y Buchin Willems aunke nos sa cu Buchin actualmente ta di luto pa motibo di fayecimento di su ruman Chibi Willems. Nos ta desea Buchin hopi forza den e dianan di tristeza aki.



Den prome wega di play off semi final division di Honor

SC Bubali R. E. Yrausquin & Sons ta supera La Fama comodamente 4-1



DAKOTA- Dialuna anochi por fin e serie semi final di division di Honor di Arubaanse Voetbal Bond a inicia, y caminda e prome partido riba e programa tabata entre SC Bubali R. E. Yrausquin & Sons-Dollar Rent A Car-Subway, contra di e ekipo di Savaneta, esta La Fama.

E ultimo aki a logra su clasificacion na di dos puesto den e campeonato regular mientras cu Bubali a clasifica como ekipo number cuater

riba e tabla di posicion.

Un publico basta bon a mira e encuentro aki, caminda banda pariba e tribuna a wordo reserva pa e fanaticonan di Bubali, mientras cu e parti pabou tabata pa fanaticonan di La Fama y sin duda algun, e cantidad di publico tabata hopi aceptabel.

Den e minuut inicial por a mira cu e ekipo di La Fama tabata mas organiza y mas trankilo cu nan contrincante di Bubali, cu despues di basta aña ta bolbe participa den

un play off di e division di mas halto di Aruba.

Algun situacion di incomodidad a wordo crea un hasta den e periodo aki tabata portero Kenrick Dania kende a scapa un gol sigur riba un tiro di Lionel Tromp riba e banda drechi.

Un di e problema mas grandi di Bubali, tabata e lucha contra di su propio nerviosismo y caminda algun error tabata ser cometi cu no tabata usual.

Principalmente riba e banda robez di tereno, e ekipo di La Fama tabata peligroso y ta for di e skina aki tambe e prome gol di e partido ta bin cai.

Na di 31 minuut tabata e delantero Bundel kende ta scapa riba e banda robez y ta pone un centro skerpi caminda e defensa central, Urvin Albertsz ta bay trata di manda corner pero e no ta pone su cabez bon tras di e bala y esaki ta bay pega den su propio net pa un autogol. E gol a sorprende tur hende pero a duna La Fama un bentaha di 1-0 cu na e alturanan ey, tabata hustifica mirando e situacion riba tereno.

La Fama a keda un tiki mas peligroso cu Bubali despues di e gol aki, caminda e



ekipo di Noord tabata scohe na demasiado ocasion, pa hunga un sistema di pasenan largo cu no tabata efectivo.

Sinembargo, apesar di no tabatin su mihor wega, e ekipo di Bubali ta bin logra e gol di empate na di 44 minuut ora cu e semper agil delantero Sonny Hooi, ta keda liber riba e banda robez y duna un centro lastra cu ta yega serca di Gabriel "Tatta" Albert, kende ta pusha e bala den net pa empata e partido na 1-1.

Den di dos parti di wega tur cos ta cambia y ambos ekipo a crea situacion di peliger di gol den e prome minuut di e periodo aki.

Segun e minuutnan tabata pasando por a nota cu e ekipo di Bubali a gana mas confianza y a cuminsa opta pa traha cu e bala den mas combinacion y ta bin logra crea mucho mas situacionnan di gol cu den e prome periodo.

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chow Har Look

Ingredientenan:

- ½ cup di azeta di olijfi
- theeleep di powdered ginger (gementpoeder)
- 2 teenchi di knoflook, machika
- ½ cup di catchup
- 2 lb. di cabaron, herbi, bela y hasi limpi
- 1 prei of ciboyo largo

Preparacion:

Mezcla e azeta, ginger y knoflook y prei of ciboyo largo den un planchi. Smoor e pa 3 minuut. Basha e catchup aden. Pone e cibaronnan awor y laganan keinta pa 5 minuut. Sirbie cu arroz blanco.

Pa 4 persona

Continuacion di C/4

La Fama por poco ta bay ariba na di 75 minuut ora cu despues cu portero Jeffrey Werleman ta saca un tremendo tiro di Maurice Escalona, y ta saca e bala largo cu ta sorprende e defensa di Bubali.

Aki Lionel Tromp ta lucha cu e bala y cu portero Dania drumi abou, ta logra di pusha e bala rumbo di gol pero aki e central, Ricangel De Leca ta logra di saca e bala prome cu e drenta net cu tremendo chalaca y asina conserva e empate pa su ekipo.

Algun minuut despues Bubali ta reacciona tambe y despues di un serie di atakenan cu tabata hopi peligroso, tabata Maurice Escalona kende ta keda liber dilanti di gol y ta ricibi un pase for di Churmey Leon, y e ta logra di domina e bala pa despues pone den net pa pone Bubali ariba 2-1.

DRAMA

Un gol cu a dal La Fama masha duro mes ya cu el a cay na di 84 minuut di wega pues no a keda mucho tempo pa e ekipo di Savaneta busca e gol di empate.

Pa colmo e situacion ta bira ainda mas serio ora cu tres minuut despues Bubali bay

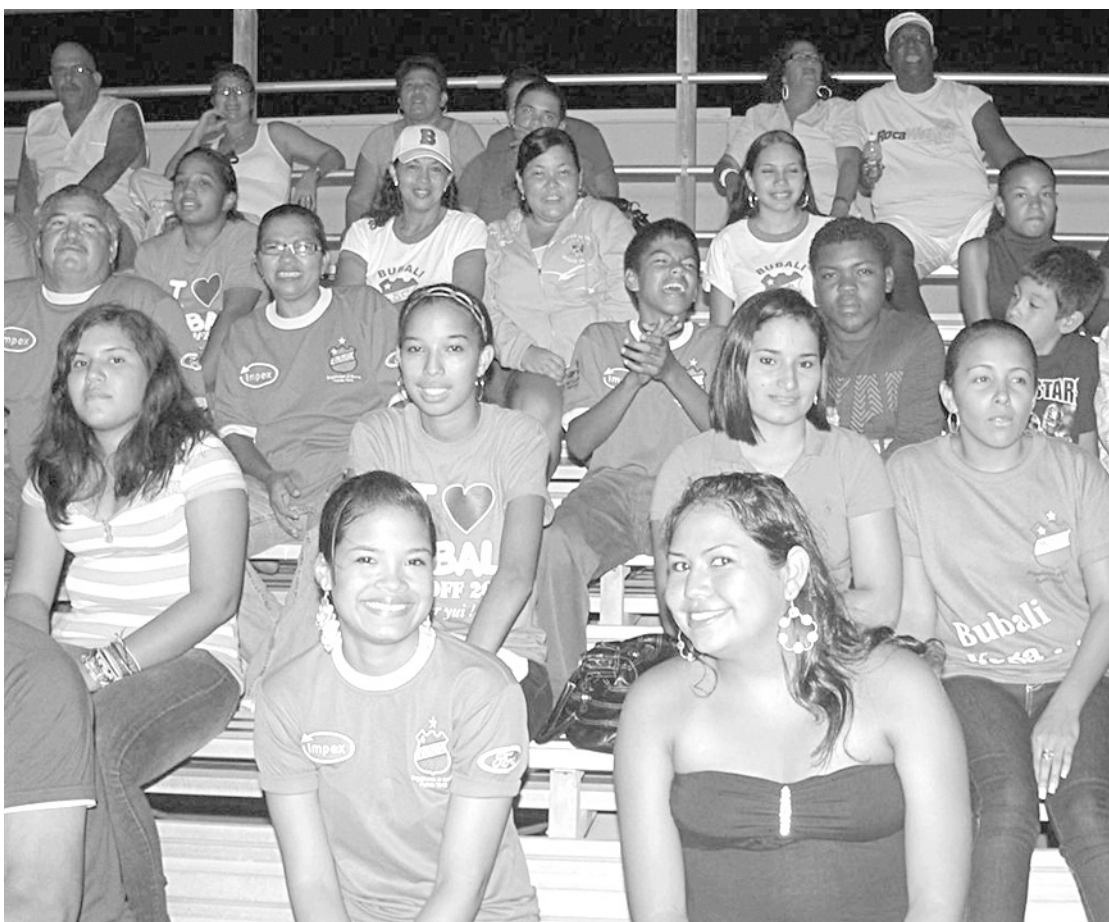


den otro atake peligroso y aki un biaha mas Maurice Escalona ta duna un centro na Tatta Gabrielle kende tambe ta haya tur oportunidad pa domina e bala y los un tiro cu ta ser saca pa e defensa Rodymar Paesch cu su mannan y aki referee Rudy Angela ta pita pa penalty y ta duna Paeasch su di dos carchi geel, loke a nifica su expulsion.

Maurice Escalona ta cobra e tiro penal aki y e ta logra na fusila portero Werleman pa duna Bubali bentaha di 3-1. Un rato despues e drama pa La Fama ta bira mas serio ainda ora cu e delantero Lionel Tromp ta golpia Churmey Leon c'un elleboog den su cara y aki e ta ricibi su di dos carchi geel y cu ta bira un carchi cora lagando e ekipo di Savaneta cu 9 hungador riba tereno.

SC Bubali despues den e ultimo minuut di wega ta bolbe bay den atake y aki tabata David de Lisle kende ta supera portero Werleman pa duna Bubali e triunfo contundente cu anotacion di 4-1.

Un bon partido sin duda algun, principalmente den di dos tempo y cu sigur a satisfice e publico grandi cu a bin mira e wega.



BON DIA *Aruba*

bondia.aruba@gmail.com

Diadomingo awor cuminsando for di 3or di atardi

Tur cos ta cla pa Ciclovía II den e barío di Noord



NOORD- Esaki ta e ultimo siman di preparacion pa e gran evento di Ciclovía Noord cu ta tuma lugar diadomingo awor, dia 30 di mei 2010 cuminsando for di 3or di atardi te cu 7:30PM den e barío grandi di Noord.

Espectativanan ta enorme pa tur organisacion, instancia, participante y tambe IDEFRE cu ta organisa e Ciclovía na Noord y cu tambe riba e mesun fecha tin e apertura di Olimpiada Escolar na su encargo. Ambos evento ta concentra na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord den oranan di atardi.

Ruta 1 - Ciclovía Noord:

Ruta 1 di Ciclovía Noord ta

cubri e total di 3.5-K y ta for di Parking-Lot di Compleho Deportivo Frans Figaroa bay pariba direccion Montaña te na e T-weg di Sabana Liber. Na e punto aki ta bira man robéz bin pabou riba caminda di Sabana Liber te na cruzada di luznan di trafico na Rio Grande.

Pasa dilanti di Misa St. Anna y sigui riba caminda te na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Ta cera e ruta aki pa trafico di motor for di 3:00 p.m. te cu 5:50 p.m. Riba e ruta aki, tur ciclista cu ta participa na Ciclovía Noord tin e oportunidad pa circula libremente.

Caminda cera dilanti di Misa

St. Anna:

Ruta 1 di Ciclovía Noord ta pasa dilanti di Misa St. Anna na Noord. En conexion cu esaki, personal di IDEFRE for di inicio a busca tur informacion, haci e contactonan necesario y reuni cu tanto Pastoor Santiago y su asistentenan di Comision Misa Santa Anna. IDEFRE a pidi cooperacion di e instancia aki pa por organisa e evento y a haya aprobacion tambe pa continua cu tur preparacion.

Ta haci e tereno pabou di caminda, dilanti di Misa limpi y prepara esaki pa autonan por parkeer y eventualmente parokianonan di Noord por cana y yega facilmente pa asisti na e Santo Sacrificio



di Misa. Di tur manera, e caminda principal dilanti di Misa Santa Anna parcialmente ta wordo habri pa 5:50 p.m.

Ruta 2 – Ciclovía Noord:

Ruta 2 di Ciclovía Noord ta cubri 1.7-K y ta for di Parking-Lot di Compleho Deportivo Frans Figaroa bay ariba den Montaña. Na altura di Montaña Apartments ta bin noord riba caminda di santo, despues ta bira na man robéz, sigui un parti ainda riba caminda di santo pa despues pasa riba caminda di asfalt. Aki ta sigui bin pabou y ta sali riba caminda pazuid di Imelda Hof, banda di e floristeria. Ta subi caminda di Boegoeroei y ta bolbe pa Compleho Deportivo Frans Figaroa. E

ruta aki, mescos cu ruta 1 ta keda cera for di 3'or di atardi pa trafico di motor y ta keda cera te cu 7:30 p.m. Riba ruta 2 por cana, core, haci ehercicio, of otro deporte manera skateboard, rollerblades etc. E invitacion cordial ta keda pa pueblo di Noord y vecindario, Aruba en general, pa asisti y participa na e Ciclovía Noord cu ta tuma lugar diadomingo awor dia 30 di mei 2010.

Riba e fotonan adhunto por capta momento cu Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser hunto cu directiva di IDEFRE den reunion cu esnan cu lo participa y aporta na Ciclovía II.



Landadornan sincronisa di Barracudas ta organisando un flea market y food sale

Evento di recauda fondo pa cubri biahe pa top landadornan di Aruba



PALM BEACH- Riba diadomingo, 6 di Juni, un flea market y food sale lo wordo organisa na centro di barrio tanki leendert. Lo tin hopi articulo pa cumpra y tin dushi cuminda pa Awg 12.50. E flea market lo ta di 9:00am te cu 4:00pm y lo tin hopi articulo pa cumpra. E food sale lo ta di 11:00am te cu 2:00pm y lo consisti di dushi galiña, arroz, salada, banana hasa. Tur ganashi di e flea market y food sale lo wordo uza pa cubri e gastonan di viahe di e Barracuda Synchronized Swimming Club di Aruba su top atletanan acuatico, kendenan lo representa Aruba na exterior.

E miembronan di Barracuda cu ta participa den e seleccion di landamento sincronisa ta entrena sumamente duro, mas o menos 15-20 ora pa siman, pa logra e miho scorenan pa Aruba. Presentacionnan benidero ta inclui competencianan di landamento sincronisa na Peru. E club deportivo no tin suficiente fondo y pa e motibo aki ta organisa e bingo na Marriott como

un oportunidad pa recauda fondo.

Tur hende ta bon bini dia 6 du Juni ta centro di barrio tanki leendert!

E Barracudas Synchronized Swimming Club a wordo funda na 1975 y ta forma pa multiple ekiponan di top atletanan den landamento sincronisa, consistiendo di mucha muhenan (solamente) cu ta varia den edad di 6 pa 18.

Ya cu e Barracudas ta e unico club di landamento sincronisa na Aruba, nan ta bon conoci na Caribe como algun di e atletanan mas fuerte den e region!

Si abo lo kier forma parti di e ekipo ganador aki y bira un landador sincronico den e Barracudas Swimming Club, bo ta mas cu bon bini pa registra.

Bo mester posee un zwemdiploma C, y si bo ta gusta musica, landamento, stretchmento y ehercicio, kisas esaki ta e deporte pa bo!

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu e presidente di e Barracudas Synchronized Swimming Club, Michelle Pablo, tel 592 9551.



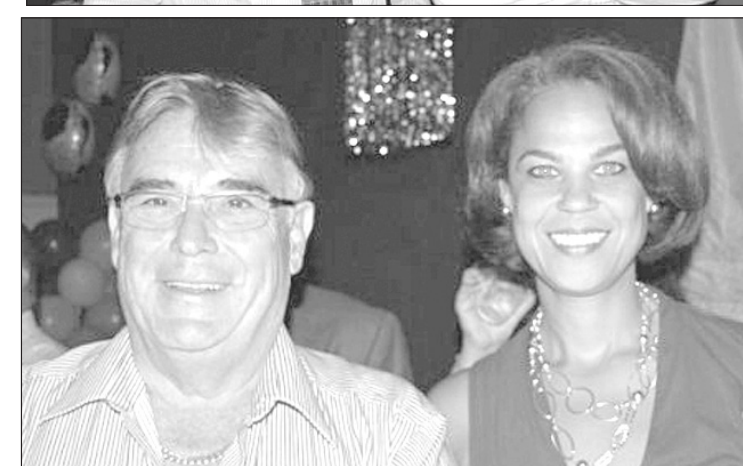
FIFA 2010 a cuminsa oficialmente atraves di Tele-Aruba



POS CHIKITO- Durante un tremendo ambiente diabierna anochi, TeleAruba a celebra e comienso official di FIFA 2010. Mey mey di patrocinadornan, colaboradornan, trahadornan y invitadonan, ya caba Aruba por a sinti con grandi e temporada di FIFA 2010 ta bay bira y sigur un temporada exitoso

pa nos planta nacional di television TeleAruba cu tin e exclusividad pa cu FIFA 2010. Riba e mesun anochi aki por a mira TeleAruba su virtual studio, patrocinadornan di FIFA 2010 a firma contract na un manera special riba veld di futbol mustando

Continua C/9





Continuacion di C/8

nan aporte na FIFA 2010. Telearuba kier a gradici tur nos patronisadornan: CMB, Garage Cordia, Romar Trading, TAF, Dal Pest Control, Memo, Valero, Fast, Safecom Sec., Wendy's, Boolchands, KFC, Coca Cola, Pringles, Johnnie Walker, Fast Delivery, Dijtham, Fantastic



Garden, Graficas Aruba, Go Fast, Powerade, Island Best, Le Petit Restaurant, Oduber Agencies. Un danki special ta bay pa Lisette di Bdays and More

pa e tremendo decoracion a la FIFA 2010. Presentadornan pa cada wega durante FIFA 2010 ta conoci. Nan ta den persona di: Carlmichael Bikker, Peter Smith, Bill Snijder y Epi Albertus.

E fecha di inicio di e weganan ta 11 di Juni y ta finalisa 11 di Juli 2010. Durante full e

temporada aki, tur dia Aruba por disfruta di weganan pa asina nos mira ken ta sali campeon di FIFA 2010. Preparapasobra durante cada wega ta bay tin premionan fabuloso y hopi facil pa gana. Sintonisa Telearuba pa tur wega di FIFA 2010 y gana premionan fabuloso. Biba cu emocion atras di Telearuba!!!



Inter Milan ta gana Champions League sin un solo hungador Italiano den alineacion

Mourinho ta bay pa Real Madrid



MILAN- Diasabra ultimo e ekipo di Italia, esta Inter Milan, a logra su prome titulo di Champions League den casi 45 aña, ora cu el a supera Bayern Munchen cu anotacion di 2-0 den e gran final.

Un triunfo impresionante, den un wega cu no tabata impresionante, y caminda dos gol di nivel hubenil, a keda anota pa Diego Milito.

Bayern a hunga un wega hopi conservativo, mescos cu Inter Milan, ya cu ambos ekipo a subi tereno c'un concepto di wega di para mira kico e otro ta haci, y trata di bay den contra atake. E tactica aki a kita tur aspecto sensacional for di e wega, ya cu Bayern tabata e ekipo cu a retene e bala mas tanto y Inter Milan tabata esun cu tabata pega patras

y buscando un salida rapido di sorpresa.

E prome gol di Milito tabata un fayó den cobertura di e central di Bayern, e Argentino Demichilis, mientras cu e mesun hungador aki a bolbe faya den su marcacion di Milito den e di dos gol di Milan den di dos tempo.

Bayern a haya oportunidad pa empata pero no a probecha y asina e titulo a bay pa Inter Milan, cual titulo ta bolbe duna Jose Mourinho, credito cu realmente e no merece.

SELECCION

Inter Milan ta un seleccion di hungadornan rond mundo y pa e wega contra di Bayern, e ekipo italiano no tabatin ni un solo Italiano den su alineacion. E unico italiano cu a hunga pa Inter Milan, tabata e defensa Materazzi, kende a drenta na di 89 minuut y a hunga un periodo



masha cortico mes.

Mourinho a hinca un alienacion den otro cu cuater Argentino, esta Diego Milito, Walter Samuel, Esteban Cambiasso y Javier Zanetti.

Tambe tabatin den Inter tres hungador Brasileiro, esta e portero Julio Cesar kende ta casi sigur di lo bira tambe e titular pa e seleccion di Brazil pa e proximo Copa Mundial. Tambe a hunga e defensa central Lucio kende tambe ta bay Mundial di Africa y tabatin e marcador di punta Maicon, kende tambe ta forma parti di e seleccion di Dunga, director tecnico di Brazil.

E otro cuater hungadornan ta entre otro Cristian Chivu kende ta di Polonia y tambe ta capitan di e seleccion nacional di su pais cu no a clasifica pa Mundial.

Tabatin e medio campista Hulandes, Wesley Sneijder kende ta forma parti di e seleccion di Hulanda cu ta bay Mundial di Africa.

E delanterero Samuel Eto'o ta otro hungador di Inter Milan cu ta bay hunga den e proximo Mundial, y e lo haci esaki cu su ekipo nacional di Cameroon mientras cu e ultimo hungador riba tereno tabata di Goran Pandev di Macedonia cual ekipo no ta bay



mundial.

Na di 89 minuut Mourinho ta manda e defensa central Marco Materazzi aden pa e gana tempo y kita tempo for di e oloshi pero su aporte no tabata gran cos.

E otro Italianonan cu tabata riba banki tabata entre otro Francesco Toldo y Mario Balotelli kendenan no a mira accion den e wega aki.

MOURINHO

Despues di e partido Jose Mourinho a anuncia cu e lo bandona Inter Milan y cu e lo bay dirigi e ekipo di Real Madrid den proximo temporada.

Un falta di respet total pa e posicion di e entrenador Pelligrini di Real Madrid kende ainda no a ser destitui for di su posicion como director tecnico di e ekipo blanco.

Na Madrid tambe Mourinho lo haya un ekipo di hungadornan di nivel mundial pa traha cune, pero contrario na Inter Milan, den e ekipo di Real Madrid, mayoria ta hungadornan di fama mundial manera Cristiano Ronaldo, Benzema, Kaka, y otronan cu por bolbe haci su trabou mas facil.

Elecciones en Colombia

Duros retos enfrentará próximo presidente de Colombia

BOGOTA (Reuters) - El próximo presidente de Colombia, independientemente de quien sea elegido el domingo, tendrá el reto de combatir la corrupción, el desempleo y la pobreza, además de mejorar la cobertura de salud y educación para garantizar su gobernabilidad en un país que reclama cambios.

A diferencia de los comicios presidenciales anteriores cuando los electores, hastiados de la violencia de la guerrilla en medio del conflicto interno, reclamaban más seguridad, en esta oportunidad los temas sociales y la corrupción dominan las prioridades de los colombianos, de acuerdo con analistas.

El candidato oficialista del Partido de la U, Juan Manuel Santos, y el ex alcalde de Bogotá y líder del Partido Verde, Antanas Mockus, se encuentran en un empate técnico en los sondeos sobre intención de voto. Pero al parecer ninguno obtendrá la mayoría absoluta el domingo 30 de mayo para ganar la presidencia, por lo que será necesaria una segunda vuelta, el 20 de junio, cuando las alianzas con los candidatos y partidos derrotados serán decisivas. “El tema de la corrupción es un tema crítico porque afecta absolutamente a todas las esferas y a todas las acciones de la sociedad, el sector público, el sector privado,

afecta la política, la economía, el Congreso, la justicia, al ejecutivo, todas las esferas”, dijo la politóloga Elizabet Ungar, directora ejecutiva de Transparencia por Colombia. “Si no se avoca la corrupción, la gobernabilidad se va a ver seriamente afectada no solamente porque la corrupción afecta la calidad de vida, sino porque la corrupción afecta la legitimidad de las instituciones y la credibilidad que sus ciudadanos tienen en las instituciones”, explicó.

El Gobierno del presidente Alvaro Uribe, quien entregará el poder el 7 de agosto, fue salpicado por escándalos de corrupción por la aparente adjudicación irregular de subsidios agrarios, entregas de prebendas a congresistas, ejecuciones extrajudiciales e interceptaciones telefónicas ilegales.

Esa situación favoreció la campaña de Mockus, quien con su discurso de legalidad, honestidad, transparencia y decencia logró captar la atención de los votantes y subió velozmente en las encuestas sobre intención de voto.

Por el contrario, los escándalos pudieron haber afectado a Santos, quien es visto como el candidato de la continuidad y el heredero de Uribe.



El candidato presidencial Juan Manuel Santos del Partido 'U' de Colombia, saluda a sus partidarios durante el cierre de su campaña en Cartagena. Mayo 23 2010 REUTERS/Jairo Castilla

TEMAS SOCIALES: BOMBA DE TIEMPO

Ungar aseguró que los temas sociales también marcarán la agenda del próximo presidente por el elevado desempleo, la pobreza, la crisis del sector de la salud y el escaso acceso a la educación para las personas de bajos recursos. “El Gobierno en estos ocho años, por dar prioridad a la política de seguridad, descuidó la parte social y eso puede convertirse en una bomba

de tiempo”, aseguró la experta.

La analista de la Universidad Javeriana Consuelo Ahumada coincidió en que los temas sociales deben ser enfrentados urgentemente por el presidente elegido y su Gobierno para evitar que se profundice la crisis y la desigualdad social.

Colombia registró en marzo un desempleo urbano de un 12,3 por ciento y la pobreza se ubica en un 45,5 por ciento, de acuerdo con estadísticas del Gobierno.

InterTRANSFER



Agente Oficial de MoneyGram International

E manera mas facil, liher y confiabel pa manda y ricibi placa for di tur parti di Mundo.
Nos tin 4 oficina situa na diferente parti di nos Isla:

- **KINI KINI (PLAYA)**
- **SANTA CRUZ (ST. CRUZ)**
- **PORT OF CALL (PLAYA)**
- **SAN NICOLAS (SAN NICOLAS)**

Nos ta conta cu horario flexibel di 7:30am pa 9:00pm. Cu tarifanan di gasto mas abao. Mas cu 125.000 agencia na diferente parti di Mundo. Excelente tarifa di cambio cu lo beneficia bo y tambe pa esnan cu ta ricibi den exterior. Bo ta ricibi 1 minuut gratis di yamada pa cada transaccion. Si bo mester di caulkier informacion adicional bo por comunica cu nos servicio di cliente na telefon 588-7919

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call | L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building | Kerkstraat 2-B | Santa Cruz | Santa Cruz 52 | San Nicolas | Caya Principal

Atención al Cliente
588-7919

Perú otorga libertad a guerrillera estadounidense

LIMA (Reuters) - La justicia de Perú otorgó el martes libertad condicional a la estadounidense Lori Berenson, tras cumplir 15 de los 20 años de una condena a prisión al ser acusada de colaborar con un grupo guerrillero en el país andino. La decisión, de una corte judicial, que sesionó en una sala especial dentro de un penal en Lima, se concretó a pedido de la defensa de Berenson, de 40 años, detenida en 1995 por colaborar con el izquierdista Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), activo en Perú en las décadas de 1980 y 1990.

“El primer juzgado penal supraprovincial (...) resuelve declarar procedente el

beneficio penitenciario de liberación condicional solicitado por la sentenciada Lori Berenson”, dijo un funcionario judicial al leer la sentencia.

Tras la misma, los fiscales y el abogado del Estado peruano apelaron el fallo, mientras que Berenson -quien lucía delgada y vestía pantalón marrón, camiseta azul y un chal a rayas- aceptó la resolución del juzgado.

El fallo se produce una semana antes de la visita oficial a Estados Unidos del presidente peruano, Alan García, quien planea reunirse con el mandatario Barack Obama el 1 de junio.

La mujer neoyorquina fue capturada mientras viajaba en un autobús por Lima junto



Imagen de archivo de la estadounidense Lori Berenson, en tribunales de Lima. Mar 22 2001. REUTERS/Mariana Bazo/ARCHIVO

a la esposa del guerrillero Néstor Cerpa, quien dirigió con otros rebeldes del MRTA en diciembre de 1996 la mayor toma de rehenes de Latinoamérica, en un audaz asalto en la residencia del embajador japonés en este país.

Los secuestrados fueron

liberados cuatro meses después, luego de una espectacular incursión militar que dejó 15 rebeldes, dos agentes de seguridad y un rehén muertos.

Estando en prisión, Berenson se casó con el guerrillero excarcelado del MRTA

Aníbal Apari, con quien tuvo

un hijo el año pasado y ahora es su abogado en Perú.

Berenson y su familia sostienen que es inocente y afirman que sólo trabajó con los activistas sociales progresistas y no con combatientes armados del grupo rebelde.

Lluvias Dominicana dejan al menos 1 muerto y miles damnificados

SANTO DOMINGO (Reuters) - Torrenciales lluvias en República Dominicana han dejado al menos un muerto y miles de damnificados, mientras autoridades elevaron el martes el nivel de alerta preventiva en gran parte del país ante pronósticos de que seguirá el mal tiempo. La Oficina Nacional de Meteorología y el Centro de Operaciones de Emergencia informaron que se espera la continuación de fuertes aguaceros, en ocasiones acompañados de vientos y tormentas eléctricas sobre las regiones norte, suroeste, noroeste y la zona fronteriza con Haití. Centenares de familias han sido evacuadas de sus hogares en poblaciones del norte del país a causa de inundaciones provocadas por el desbordamiento de ríos y arroyos. La única víctima fatal hasta ahora, Marino Collado, de 55 años, murió ahogado al ser arrastrado por las aguas desbordadas de un río en la comunidad de Moca, 140 kilómetros al norte de Santo Domingo, precisaron autoridades. Alrededor de 500 viviendas han sido afectadas por inundaciones en poblaciones del norte y el noroeste del país, según estimaciones oficiales. Las lluvias son causadas por una vaguada que esta incidiendo sobre gran parte del territorio, explicaron las autoridades.

Obama envía 1.200 soldados a frontera EEUU-México

WASHINGTON (Reuters) - El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, desplegará hasta 1.200 soldados de la Guardia Nacional en la frontera con México y solicitará 500 millones de dólares para reforzar la seguridad fronteriza, dijo el martes un funcionario gubernamental.

Las tropas darán apoyo de inteligencia, vigilancia, reconocimiento y análisis, así como soporte inmediato para el cumplimiento de leyes antinarcóticos y entrenamiento hasta que la Patrulla de Aduanas y Frontera pueda reclutar y formar a más oficiales y agentes para servir en la frontera.

Los fondos serán utilizados para mejorar la tecnología en la frontera y compartir información y apoyo entre agencias del orden público mientras se enfocan en combatir el tráfico ilegal de personas, drogas, armas y dinero.

El tema inmigratorio ha sido objeto de una intensa atención en Washington, con Obama pidiendo una extensa reforma y abogando contra una nueva y dura ley en el estado fronterizo de Arizona. El asunto también fue importante durante una visita de estado a Washington hecha la semana pasada por el presidente mexicano, Felipe Calderón.

Corte di Tailandia ta ordena aresto di ex Prome Minister

BANGKOK (Reuters) - Un tribunal Tailandés ayera a saca un orden di aresto contra ex Prome Minister Thaksin Shinawatra pa cargonan di terrorismo relaciona cu e disturbionan registra den e ultimo dos lunanan, e peornan den e historia moderno di e pais.

Arma cu e orden di aresto, fiscalia y Ministerio di Relacionnan Exterior Tailandes a lansa un buskeda internacional di e magnate di telecomunicacion profugo, asina un funcionario halto di e gobierno a duna di conoce. E supuesto ultimo adres di Thaksin tabata Francia cu motibo di e festival di cine di Cannes, pero e ta mantene den secreto su ubicacion.

“E tribunal a bisa cu tin suficiente prueba pa kere cu Thaksin tabata e organizador, door di a hunga un papel significativo na momento di duna instruccion y manipula e incidentenan,” asina hefe di Departamento di Investigacion Special Tharit Pengdit a duna di conoce na prensa, relaciona cu e

disturbionan.

Funcionario gubernamental ta bisa cu Thaksin a financia e protesta anti-gubernamental, cual a cuminsa dies siman atras, cu 1.5 miyon dollar pa dia, y ta pensa cu el a organiza contrabando di arma- y combatientenan for di Cambodia.

Si e wordo condena pa terrorismo, e por wordo sentencia na morto.

E manifestantenan opositor “camisa cora” a pidi pa e Prome Minister Abhisit Vejjajiva baha y yama eleccionnan nobo, mirando cu nan a wordo priva di derechonan door di un elite di Bangkok apoya door di Ehercito.

Den su mayoria nan ta apoya Thaksin, kende tabata Prome Minister te cu 2006, ora cu el a wordo deroa den un golpi di estado.

Thaksin a nenga e acusacionnan di terrorismo den su pagina di Twitter, <http://twitter.com/thaksinlive>. “Como Prome Minister cu a gana dos eleccion pa victoria



aplastante, mi a wordo deroca den un golpi,” Thaksin a describi den Tailandés. “Mientras cu mi tabata luchando pacificamente pa e husticia pa entrega bek di

mi propiedadnan horta, nan ta tirami cu acusacionnan di terrorismo”, el a agrega. Al menos 85 persona a muri na Bangkok y mas di 1.400 a resulta herida den e

incidentenan violento cu a cuminsa na april.

E violencia a yega su punto maximo siman pasa, ora cu kima casi 40 edificio mientras cu Ehercito tabata plama miles di manifestante anti-gubernamental cu a tuma e curazon comercial di e ciudad.

No tabatin informacion di violencia na Bangkok desde diahuebs, ora cu e “camisa cora”nan a cuminsa hala atras, aunke algun a menaza di cuminsa bek nan campaña otro luna.

Jatuporn Prompan, un di e principal lidernan di e “camisa cora”nan cu a entrega su mes na autoridad pero a keda liber pa inmunidad parlamentario, a bisa ayera cu e no ta apoya violencia, pero e actual retorica di Gobierno lo por causa mas disturbio.

Bangkok, un ciudad di 15 miyon di habitante, a funciona manera di custumber ayera, pero Gobierno a declara un toque de queda nocturno cu lo sigui vigente te cu 29 di mei.

Hubble a capta momento cu planeta ta wordo comi door di su strea

WASHINGTON (AFP) - E telescoop espacial Hubble a descubri un planeta den nos galaxia den proceso di wordo comi door di su strea cu ta draai rond di dje, di acuerdo cu publicacion haci den The Astrophysical Journal Letters. E planeta, yama WASP-12b, tin e temperatura di mas halto di superficie, conoci, di tur e planetanan den Milky Way – rond di 1,500 grado Celsius (2,800 grado Fahrenheit).

Pero e por wordo acapara door di su mesun strea mayor den e proximo dies miyon di aña, asina e autornan di e documento a conclui.

Usando un instrumento

nobo yama Cosmic Origins Spectrograph cu a wordo instala riba Hubble na 2009, investigadornan a observa con e planeta a wordo cambia den un forma largo door di forzanan di gravedad.

“Nos ta mira un nubia grandi di material rond di e planeta, cu ta scapando y lo wordo gara door di e strea. Nos a identifica elementonan quimico nunca antes mira riba planetanan pafor di nos sistema solar,” asina e lider di ekipo Carole Haswell di Open University na Great Britain a duna di conoce.

Descubri na 2008, WASP-12b ta situa na mas o menos 600



aña di luz for di Mundo den e Constelacion Auriga y ta mas cu 300 biaha e tamaño di mundo.

Tambe e tin un 40 porciento di masa mas grandi cu esun

di Jupiter, e planeta di mas grandi den nos sistema solar. E ta cerca tambe di su strea mayor cu e ta draai rond di dje den un poco menos cu 24 ora. Astronomonan tabata sa

caba cu streanan lo come un planeta cu yega demasiado cerca di dje, pero esaki ta prome biaha cu un fenomeno asina a wordo observa asina claramente.

Babynan Noruego ta haya chip contra robo



OSLO – Den un hospital na Noruega, un poco pafo di e capital Oslo, recién nacinan di awor en adelante ta haya un armband cu un chip contra robo. Di e manera aki e babynan ta wordo protegi contra bruhamiento of robo.

E mamanan na nan turno ta haya un armband igual cu chip. Si e distancia entre mama y yiu ta bira demasiado grandi, automaticamente e alarma ta cuminsa sona. Si un persona kier bay cu e baby cu no ta di dje, e lift y portanan di e hospital ta sera, asina e website BabyBoom a duna di conoce.

Motibo pa introduccion di e sistema aki ta e aumento den casonan di secuestro di babynan for di hospitalnan Noruego.

Na Merca un gran cantidad di hospitalnan a tuma e sistema Noruego over, pasobra eynan tambe a problema di cambio y robo di baby a cuminsa aumenta.

Tankero y barco a dal den laman di Singapore

SINGAPORE / KUALA LUMPUR – Un tankero di petroleo y un barco di carga a dal den otro den e laman entre Malaysia y Singapore ayera mainta, deramando mas o menos 2.500 ton di petroloero, pero e trafico den e area maritimo mas druk di Asia no a wordo afecta. E tankero MT Bunga Kelana 3, navegando bou bandera di Malasia, tabata cargando rondo di 62,000 ton di crudo liviano, asina Guarda Costa di e pais a duna di conoce.

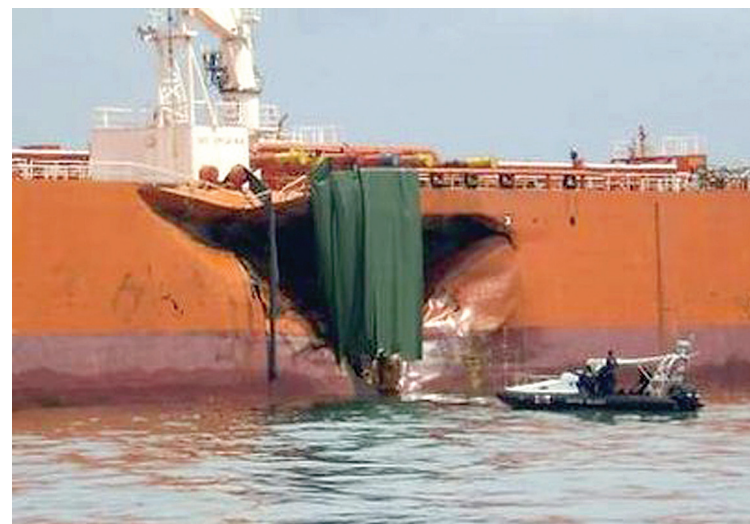
Singapore su autoridadnan di Puerto a bisa cu e derame ta midi 4 kilometer pa 1 kilometer y ta localisa na 6 kilometer zuid di e punta zuid-oost di Singapore pa 2.20 p.m. ora local.

Singapore y Malaysia a activa nan plan pa ora di derame di petroleo y ya caba e operacion di limpieza ta andando door di 20 nave. No tin informe di herido bou di e 50 tripulantenan.

E incidente a sosode den “Traffic Separation Scheme” (TSS) di Singapore Strait, 13 kilometer (8 miya) di e punto di e isla, asina “Maritime and Port Authority” (MPA) di e ciudad y nacion a duna di conoce.

E derame, ekivalente na mas o menos 18,000 bari, ta masha chikito compara cu e aproximadamente 175 mil bari di petroleo cu a drenta Golf di Mexico desde e explosion dia 20 di april di e plataforma Deepwater Horizon cu despues a sin.

E tabata menos cu un dies parti di e peor derame petrolero di Singapore desde cu MPA a wordo crea. Rond di 29.000 ton



di fuel oil marino pisa a leak den awanan di Singapore for di e tankero Evoikos na 1997 despues cu el a dal den e tankero Orapin Global.

Singapore y Malaysia ta usando un quimico pa plama e petrolero y “containment booms” pa e limpieza, asina MPA a informa. Rond di 40% di e comercio global ta pasa via di Malacca Strait entre Malaysia e isla Indones Sumatra.

Singapore, e haf di bunkering mas grandi di mundo y e principal hub di comercio na Asia, ta keda na e punta zuid-oost di e laman.

E accidente tabata entre e tankero y MV Wally, un barco di carga registra na St Vincent and the Grenadines, cu a sufri daño menor.

E colision a causa un buraco di 10 meter na e banda robéz di e tankero, segun Guarda Costa.

INVITACION

Grupo Divino Hesus ta invita tur devoto y Aruba en general pa nos viahe pa Bogota-Colombia unda lo bishita **Divino Niño Hesus** den su **Santuario**.



Pakete ta ensera:

- Pasashi Aruba/Bogota v.v.
- Tax for di Aruba y Bogota
- Bus di aeropuerto pa Hotel Dann-3 Strea
- Desayuno tipo Buffet
- Bishita na Santuario Divino Niño Hesus

Tur dia tin tour pa conoce e ciudad di Bogota di 9'or am pa 6'or pm y varios dia di compras waw!!! Por cuminsa inscribi, ta pidi paspoort y Awg. 100 pa sigura nos asiento. Ultimo dia pa paga ta 25 di Augustus 2010, pasashi ful.

1 persona	2 persona	3 persona	Mucha te cu 12 año
awg. 2560	awg. 2085	awg. 1990	awg. 1555

Agencia di viaje “**JASABA**”

Layex Building (Wilhelminstraat)

Tel: 583-7607 / 583-4920

Sra. Calixta de Cuba (Ica) Informador-Guia

Tel: 583-1362

Salida di Aruba 1 Oct. 2010 y regresa bek dia 9 oct. 2010

Compania multa despues di ‘morto door di overtime’

KYOTO - Un cadena di restaurant a haya un boet for di un corte den e ciudad Japones Kyoto, despues cu un di su trahadornan a fayece despues di a traha demasiado “overtime”.

E compania mester paga e mayornan di e homber fayeci un compensacion. Esaki a wordo anuncia door di e agencia di prensa Japone Kyodo ayera.

Corte a dicidi cu e cadena di restaurant Nihonkai Shoya mester paga un suma di 725.000 euro na mayornan di e homber Motoyasi Fukiage kende a fayece na 2007.

Fukiage di 24 año a traha durante cuater luna largo un avarahe di 112 ora mas di loke ta para den su contracto. El a fayece di un paro cardiaco, cu segun Huesnan a wordo causa door di su trabou.

Mortonan a causa a base di demasiado “overtime” den e ultimo decadanan a aumenta drasticamente na Japon. Esaki tin di haber, entre otro, cu e orarionan di trabou demasiado largo y e presion di grupo. E Japonesnan door di esaki a crea un palabra special pa morto door di demasiado overtime: karoshi.

Preparashonnan pa e promé edishon di **Curacao North Sea Jazz Festival** ta kanando bon

WILLEMSTAD – Korsou ta preparando pa un mega-aktivitat: Curacao North Sea Jazz festival. E organisadornan a informa e siman aki ku e preparashonnan ta transkurí kompletamente segun deseo di organisadónan. Mas di 500 artista, músiko, tékniko, hendenan di produkshon i otro suministradónan tantu esnan lokal komo esunnan internashonal ta embolbí pa hasi e evento musikal di mas grandi di área di Karibe un éksito. North Sea Jazz Festival ta un inisiativa i produkshon di Fundashon Bon Intenshon den estrecho kooperashon ku Mojo Concerts B.V. huntu ku North Sea Jazz Festival. Benta di karchi di entrada ta desaroyá segun pleno satisfakshon di e organisadónan. Ku ainda tres luna i mei promé ku e evento ya kaba for di awor ta eksistí un entusiasmo enorme pa poderá di e karchinan di entrada. For di 1° di mei benta di entrada a inisiá a trabes di Internet. Basá riba e tantísimo petishonnan ta spera ku algun mil turista for di Europa, Merka i paisnan bisiña lo bishitá Kòrsou. Lokalmente e interes ta surpasá tur espektativa. Ta resultá ku e posibilidat ofresé, pa paga na kuota a keda gratamente apresiá pa e públiko ku a hasi uso di e posibilidat akí. Curacao North Sea Jazz Festival ta un evento ku lo keda organisá anualmente. Pa e motibu ei a hasi invershonnan kuantioso pa for di e promé edishon brinda un produkto di kualidat i nivelnan di taya internashonal. Ta pa e motibu ei tambe a manda buska un tarima di 300 m2, pa por kumpli ku e demanda i rekerimentunan internashonal di e artistanan internashonal grandi. Banda di esei lo importá un gran parti di ekipo di sonido i lus. Segun e organisadónan e invershonnan grandi akí ta nesesario pa konvensé artistanan grandi, ku Kòrsou ta un lugá kaminda konsiertonan grandi lo por keda organisá ya ku aki tin

presente e medionan tékniko i tambe e infrastruktura nesesario. Curacao North Sea Jazz Festival lo tuma lugá djabièrnè 3 i djasabra 4 di sèptèmber 2010. E festival lo habri ku un konsièrto grátis djaluna 30 di ougùstùs na Brionplein (Awasá) ku presentashon di Alberto Barros, e famoso trombonista Kolombiano, ku a hasi furor ku e kantidat di CD di Salsa bendí último dos añanan. Djabièrnè 3 di sèptèmber lo tin presentashon di: Lionel Richie, George Benson, Luis Enrique, La India, Raul Midón, Michel Camilo, Randel Corsen (huntu ku Roy Hargrove & Horacio El Negro), Tumbao i The New Cool Collective.

Djasabra 4 di sèptèmber lo presentá: Simply Red, John Legend, Sergio Mendes, Natalie Cole, Richard Bona, Roy Hargrove, Giovanca, Grupo Fantasma i Mulato. Sin konta e konsièrto grátis, esaki ta nifiká un total di 18 presentashon, nueve konsièrto pa dia ku na mes momento lo tuma lugá riba tres diferente tarima. E organisadónan ta enfatisá ku Curacao North Sea Jazz ta un festival. Esei ta nifiká ku e bishitante mes mester hasi su eskoho ta kua artista(nan) e lo ke skucha. Un bishitante por disidí di asistí kompletamente na konsièrto di 12 artista, un otro por skohe pa asistí na tur e konsiertonan di e festival, pero esei lo ta parsialmente e ora ei. E programa ta di tal



forma hinká den otro ku un hende por move libremente di esun tarima pa e otro tarima sin opstákulo. Pa Curacao North Sea Jazz Festival lo no tin sekshon spesial manera sekshon VIP, Red Carpet etc. manera sa ta kustumber serka otro konsièrto na Kòrsou.

A pone hopi atenshon na e komodidat di e bishitante. Pa e motibu ei lo tin un kantidat grandi di bar i tualèt den e área di konsièrto. Tambe na transporte i seguridat a pone hopi atenshon, ku den e simannan benidero lo informá mas ampliamente.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

FOR RENT

THE ARUBAN RESORT

**1 Bedroom Suites: Sleeps 5 people
850 afl per week
or
130 afl. per night**

Call Aruba Dream Vacations:

592-8401 E-mail: dfpcs@yahoo.com

Relax
from sole to soul

ionCleanse
and Detox Center Noord
Certified in the USA

+297 593-1245 / 738-5000

**RIFA
SMILING FACES
TA WORDO
POSPONI
TE PROXIMO
AVISO**

Smart Elektra
**Pa tur tipo trabow di
coriente**
• Elektra storing
• Elektra installatie
• Elektra tekening / keuring
Tel: 592-5110
745-4072

BOBCAT SANTO
ta bende santo, pega
bloki, basha tur sorto di
piedra, graniet, yena
fundeshi, hasi limpi,
benta sushi afo,
servicio di bobcat
bon prijs.
Cel. 568-1863 /
745-4411



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

Hierbij delen wij u mede dat onverwachts is overleden, de liefde van mijn leven, een erg zorgzame vader en een zeer goede vriend voor velen:



Raymond Leonardo Boekhoudt

*02-01-1962 †22-05-2010

Echtgenote:

Conny Boekhoudt- Kroon

Kind:

Joshua Boekhoudt

Pleegkind:

Mistika Cork

Broer:

Erwin Boekhoudt en familie (in Amerika)

Zus:

Vivian Banfield- Boekhoudt en familie

Schoonmoeder:

Dina Kroon- Hartsema (in Nederland)

Zwagers:

Benny Kroon en familie (in Nederland)

Johan Kroon en familie (in Nederland)

Als een moeder:

Imelda Del Prado

Als een broer:

Burton Donata

Orlando Del Prado

Ronald Del Prado en familie (in Nederland)

Als een zus:

Jenny Hauwert- Del Prado en familie (in Nederland)

Merle Sint Jago- Del Prado en familie

Oom:

Johan Boekhoudt en familie

Tante:

Calixta Donata en familie

Alle oomzeggers, oomzegster, neven, nichten en vrienden teveel om op te noemen (in Aruba en Nederland).

De directieleden, leerkrachten en leerlingen van: Algemene Avondleergangen Aruba, Abraham de Veer MAVO, La salle College, St. Paulus school.

Neem het ons niet kwalijk als we in ons verdriet iemand zijn vergeten.

De begrafenis zal plaats vinden te Aurora Funeral Home te Cumana # 76, op Donderdag 27 mei 2010 van 2 tot 4 uur. Om 3.30 wordt er een ceremonie door pastoor Jairo Maduro gegeven.

Adres voor condoliance: Caya Valkenburg # 5

Na de dag van de begrafenis gelieve geen bezoek aan huis, om ons verdriet zelf te kunnen verwerken.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [name the item] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

A fayece cristianamente:



Ludwig Francis Molenaar

na edad di 58 año

Na number di su:

Esposa:

Juana Maria Molenaar- Kelly

Yiunan:

Lisette Mireya Molenaar

Dayenne Lisandra Molenaar

Maria Saray Molenaar

Jessica Paesch, Max y yiunan

Ludwig Junior Molenaar

Suegra: Paulina Wernet

Swa: Ceferino Kelly

Ruman: Leonie Gomez y famia

Rumannnan na Merca y Curacao

Primo y primanan

Tanta y omonan

Comper y comernan

Coleganan di Cool Casino y demas famia, amiga y conocirnan

Su ex integrantenan di Tipico Caribe

Su bon amigo: Romero Castellano na Valencia Venezuela

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 26-05-2010, 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Sabana Basora. Respons ta cuminsa 3.30pm oficial pa Pastoor Jairo Maduro.

Lo tin un box di donacion pa Fundashon Edmund Harms.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

Cu gran confianza y gratitud na Tata Yui y Spirito Santa y Mama Maria, nos ta entrega y consagre na Nan, pa tur Eternidad. Chibi, bai unda Tata tin un lugar special pa un yui hopi stima.

A fayece cristianamente:



Silvo Teófilo Willems

mihor conoci como "Chibi"

Lid in de Orde van Oranje-Nassau

*** 3-11-1943 † 23-5-2010**

Na number di su:

Esposa: Diana Willems-Laurence
Mama : Vda. Justina Willems-Kock
Yuinan : Esther (Deesha) Willems
Donna Willems y Luciano Pantoflet

Yui di criansa:

Nietanan: Daniël Laurence
Dyantha Pantoflet
Dytaysha Laurence
Dyshanty Laurence

Rumannan:

Joaquin y Filomena Vrolijk y famia
Victoriano (Buchin) Willems y Adelita Montenegro y famia
Antonio (Lucito) Willems
Arthur (Tuyo) y Ina Willems y famia na Hulanda
Dominica (Vilma) Willems
Dominico (Doys) y Lima Fingal y famia

Tanta:

Adela Willems
Vda. Maika De Freitas-Willems
Vda. Dominica Croeze-Kock

Omo :

Madrina:

Ihanan:

Evaristo (Deba) Kock y famia na Curaçao
Adela Willems
John Laurence
Robert-Jan Moons
Andy Gomez
Roberto Kock
Dyantha Pantoflet

Suegra:

Ciria (Sira) Quant

Cuñanan y swanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, cómer y compérnan.
Mihor amigonan: Alex Falconi, Booshi Wever, Billy Philips, Edwin Maduro, Milton Croes, Amador Oduber, Beto Roga, Carlos Pannefle, Jerry Gomez, Harry y Eta Moons, Helen Mohamed, Francis Kelly, Lorna Varlack, Howard Mathew, Gerardo Kock, Val Peterson, Bulto Arrindell.

Demas famianan, amigonan, conocirnan, bisinanan, Ex-coleganan di Scol Caiquetio tur su hungadornan di baseball, personal di Cas Cuido y Alegria pa nos grandinan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 26 di Mei 2010 di 2'or pa 4'or atardi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Católico na Savaneta.

Pa 11:00 am lo sali for di Aurora Funeral Home pasa Scol Caiquetio y despues Veld Luciano Wever na Brazil. For di 2'or nos defunto stima lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un Bon Causa.

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

Salmo:139:14

Mi ta alababo, pasobra mi ta traha na un manera temerosamente maraviyoso, maraviyoso ta bo obranan.

Mi alma sa esei masha bon.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Mr. Bruno Dirksz

Su number di cariño Tulun-Uchi

*** 25-06-1981 † 22-05-2010**

Na number di su mayornan:

Mama: Rebecca (Ika) Paesch
Tata : Bruno(Buchi) Dirksz
Su compañera: Micheline Ras
Yuinan: Germain, Jeaney, Mee-Lyn Dirksz
Rumannan: Milly y Alex y yuinan
Emelly y Chayenne y yui
Saskia y yui

Wela: Florentina (Tina) Paesch

Tanta y omonan:

Boei Paesch y yuinan
Bernardo Paesch, Olivia y yuinan
Gilberto, Miriam Paesch y yuinan
Margarita Paesch, Juan y yuinan
Mona Dania y yuinan
Pedro, Yeta Dirksz y yuinan
Mario, Glenda Dirksz y yuinan
Janchi, Linchi Dirksz y yuinan
Pooi, Nelly Dirksz y yuinan
Maria Dirksz y yuinan
Denchi Dirksz y yuinan
Juanita Dirksz y yuinan
Mani, Camilio German y yuinan

Primo y primanan

Madrina: Iren Kock
Padrino: Milo Croeze
Suegro y suegra: Maikel y Maureen Ras

Swanan : Michelle y Adju y yuinan
Michel y Rudsella y yuinan
Jenny y Shaun

Amigonan mas serca (hopi pa menciona): Andy, Erick, Jason, Sidney, Chai, Robby, Garichi, Mark y Gino.

Ex-coleganan di Mariniers Kazerne. tur su compañeronan di Futbol, su compañeros di Kick-Boxing

Bisiña y Conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 28 di Mei 2010, 1'or di merdia pa 3'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa Condolencia : Diaranson 26-05-2010, Aurora Funeral Home, Cumana # 76

7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amigonan.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento /Invitacion

Na number di su yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu tabata tey pa nos durante enfermedad y entiero di :



Elisabeth Harms- Croes

Un danki especial ta bay na personal di eerste hulp, dokter y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital 3e piso.

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, yamadanan, mensahenan y tur esnan cu tabata tin nos den nan oracionnan y pensamentonan.

Boso muestra di atenshon tabata un Consuelo pa nos. Alaves nos kier invita famia y conocirnan pa asisti na Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :

Diamars 25 di mei 2010 pa 7'or pm na misa Santa Filomena na Paradera, Diasabra 29 di mei 2010 pa 7'or pm na Misa Santa Filomena na Paradera despues di misa lo tin Rosario na cas Cadushistraat # 4.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amigo, conoci, bisinja nan y tur cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Pedro Croes

Un danki di curazon na Dr. de Cuba, Dr. O. Anaya y Dr. van Leeuwen cu a trate cu hopi dedicashon y atencion. Danki na personal di medium care y I.C.U di H.O.H y especialmente na Zr. Wagenaar. Danki na tur esnan cu a manda krans, telegram y jamadan. Na Aurora Funeral Home pe e excelente servicio. Na Sr. Max Hassel pa su bunita canticanan den misa.

Su bon amigo y amiganan di Dowco Santa Cruz. Y ex colleganan di Douane y ex taxistanan.

Y alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:

Diaranson 26 mei 2010 pa 7'or di anochi.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Macuarima 6.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su rumannan y demas famia.

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



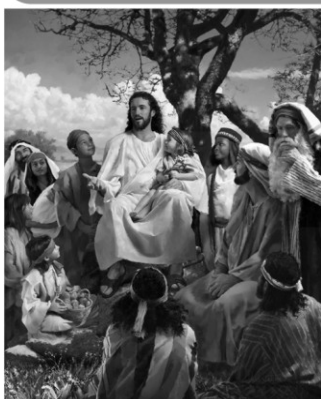
Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias.

Pida un imposible y sera favorecido.

Mandar a publicar al 7o día .



Aurora Funeral Home

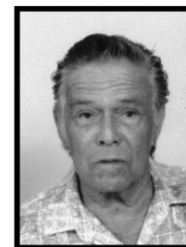
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:

PEDRO FELICIANO WERLEMAN

Mihor conoci como: "Shonpe"
19 oktober 1938 – 23 mei 2010



Na number di su:

Casa: Escolastica "Lica" Werleman-Werleman

Yuinan: Marisela y Cecilito Lopes-Werleman
Cedric Werleman y Lisi Paris y yunan

Nietonan: Chanella y Charella Lopes
Cendric y Gyandric Werleman

Yuinan di criansa:

Clara Werleman y yunan
Marco Werleman
Nico y Praxcedes Werleman y famia
Siria y Pedrito Dirksz-Deluvia y yunan
Rolando "Chay" y Lumena Deluvia-Thode y yunan
Ludwina Werleman y yunan
Francisco "Adri" y Evelina Werleman-Loopstok y yunan
Haime "Macay" y Ina Werleman-Croes y yunan
Asintho "Chin" y Yamileth Werleman-Andrade y yunan
Tineke y Anthony Jansen-Werleman y yunan

Rumannan:

Hildo "Shon I" Werleman
Pablo "ShonPa" y +Luisa Werleman-Koolman
Manuelito "Li" y Gloria Werleman-Benito y yunan na Corsow
Ramonita "Nita" y Martin Erasmus-Werleman y yunan
Robertina "Inchie" y Nemecio Erasmus -Werleman y yunan
Victor "Toy" y Glenda Werleman-Thiel y yunan
Rita Werleman y yunan
Rosa y Franklin Leysner-Werleman y yunan
†Roy Werleman
†Joaquin y Gertruida Werleman-Henriquez y yunan
†Jose "Loche" y Rubia Werleman-de Palm y yunan

Ihanan: Lisette Lubo-Werleman, Frans Petrochi, Julitza Erasmus, Oneida Dijkhoff-Werleman

Amigonan di cas: Mariano "Shonme" y Eireen Ras y famia, Harold y Lelia Croes y famia, Tommy Dania y famia, Johanna Werleman y famia, Doy Bernabela y famia Samuel y Alicia Rosales y yunan.

Ex companeronan di Serlimar, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

Demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 mei 2010 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa santana Catolico na Paradera . E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa.

Adres pa condolencia: Seroe Pita 8-A di 7or di anochi



Oficina di Scolnan Publico

Ta anuncia cu honda pena fayecimento cristianamente di

Sr. Raymond Boekhoudt

Maestro hopi aprecia di C.G. Abraham de Veerschool y Openbare Avondleergangen Aruba

Nos mas sentido pesame na e famia di e defunto y hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu Raymond sosega na paz.

Colegio San Hose

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den kunuku di yerba berde E ta pone mi
sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña
forsa.
Psalmo 23.

Cu honda pena cabesante, personal y alumnonan di Colegio San Hose ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ludwig Francis Molenaar

Tata di nos alumna Maria Saray Molenaar y ex alumnonan Lisette y Dayenne Molenaar.

Nos ta expresa nos mas sincero condolencia na su señora, yiunan y demas famia y ta desea nan hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu Sr. Ludwig sosega na paz

Verdrietig maar dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven en en dat zij nu rust heeft gevonden, geven wij U er kennis van dat onze moeder en oma

Ruth Dianna Cangierter

van ons is heengegaan.
*Aruba, 9 oktober 1949 +Nieuwegein, 20 mei 2010

Rafaël Bromet
Cherailey, Shaquille

Correspondentieadres:
Henegouwen 24
3524 RA Utrecht

Wilt U bloemen geven, dan graag 1 roos

Mama is overgebracht naar Barbara Uitvaartverzorging, Egginklaan 51 te Utrecht. Aldaar geen bezoek.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden donderdag 27 mei a.s. om 14.15 uur in aula 2 van crematorium Daelwijk, Floridadreef 7 te Utrecht. Na de plechtigheid heffen wij het glas op Mama in de ontvangenkamer van het crematorium.



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:

San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.

\Amén.



GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki jiunan, nietonan y ruman kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atención y a compañía nos durante e momentonan difícil di fayecimento y entiero di



Guillermita "Mina" Koolman-Arendsz

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico. Un **danki** ta bai tambe na tur famia, su bisiñanan y amistadnan, un **danki special** na Dr. Boderie cu semper ora tabatin mester di dje e tabata tey, i zusternan di Wit Gele Kruis. Alabes nos kier a invita tur famia amiga, bisiña i conocirnan pa compañía nos na **3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolas** **Diaranson 26 di Mei 2010 pa 6:30 di atardi** **Diahuebs 27 di Mei 2010 pa 6:30 di atardi** **Diabierna 28 di Mei 2010 pa 6:30 di atardi,** **después di misa tin un Santo Rosario na cas Zeewijk 57**



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez

di Dakota -Aruba
Invitacion pa oracion

Despues di un bunita renobacion di nos cas di oracion nos ta bai tin nos Tridium di tur luna



Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion
Dr. J.G. Hernandez
Patras di Puis X School
Dianan: Diaranzon 26, Diahuebs 27 y
Diabierna 28 di Mei 2010

Rumannan, Devotonan, nos miembronan ta keda cordialmente invita pa nos oracion y na nos Tridium (3 dia di Oracion) y alabes resa pa nos famianan y nos mes principalmente pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nos atencion durante fayecimento y entierro di nos difunto stima:



Romula Apolonia Jacopucci-Dijkhoff

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor y jamadanan. na tur famia, bisñanan, conocirnan y amistadnan.

Doktornan y Verpleegsternan,
Na personal di Aurora Funeral Home, boso atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :

Diaranson 26-05-2010, 6.30 pm
na Misa Santa Anna Noord.
Diabierna 28-05-2010, 6.30 pm
na Misa Santa Anna Noord
Boso presencia ta altamente aprecia.
Famia Dijkhoff



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na number di yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mostra nan atencion durante fayecimento, entierro di nos mama stima:



Maria Francisca CROES-EVERON

Danki na tur esnan cu a manda flor, krans, Email y telegram Staf y personeel San Pedro di Verona paviljoen afd. Azalea, nan tur famia y personanan cu di un of otro manera a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil, tambe na Max Hassell pa su bunita canticanan durante e ceremonia di entierro. Na Yolanda di Mementomori Funeral Home.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz ariba siguiente dianan: diamars 25 di Mei, diahuebs 27 di Mei y diasabra 29 di Mei 2010 tur pa 7'or di anochi. Diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Piedra Plat 62

Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Croes-Everon



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. "*

Ps. 23:1,2,

:

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra. Vda. Felecita Maduro-Angela

mihor conoci como: "Chichita "

*02 - 11 - 1928 + 24 - 05 - 2010

Na number di su:

yiù:	Luis Ismael " Elo " maduro y Mena Erasmus y fla
nietu y nieto mescos cu yiu:	Linda y Victor Winklaar Pierro Maduro
rumannan	+ Adela Paulita Werleman-Angela + Francisco Angela Emiterio y Ida Angela
omo:	Alexio " Mo Lee " y Carmen Angela y famia
bisanieta y bisanietonan:	Vigmar Winklaar Ismar Winklaar Gineally Maduro
sobrina y sobrinonan:	+ Rufina y Frits Maduro y fla, Raul y Ritzma Werleman y fla Efraim y Catharina Werleman y fla Angel y Alcira Werleman y fla. Rica Werleman y fla. Maria Werleman y fla. Rudolf y Trina Werleman y fla. Juani Werleman y fla. Brigida Angela y fla Elva Angela y fla. Vera Angela y fla Efraim y Milta Angela y fla. +Charles Angela Raymond y Editha Angela y fla Edwina y Leonel Scholten y fla. Eldrid y Grace Angela y fla. Roberto Angela y fla.
cuñanan:	Maria y Ambrosio Boekhoudt y fla. Sra. Vda. Candida Maduro y fla.

compañeronan di Flor di Brazil, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Angela, Maduro, Tromp, Erasmus, Winklaar, Anthony, Werleman, Wever, Koolman, Arciria, Rosel, Croes, van Assen, Geerman, Oduber, van der Biezen, Scholten, Kelkboom, Boekhoudt, Vries, Vrolijk, Noguera, de Cuba, Morel, Betty Anthony y fla.

y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diahuebs 27 di Mei 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico(Santa Maria) na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Paradera 74 A na cas di Mena y Luis.**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Organisacion di Baseball Brazil “Valero”

Chibi, meneer Willems, Coach,
Señor a canta “Play-Ball” (3-11-1943)
Diadomingo 3-5-2010, pa 10:25 anochi
Todopoderoso a canta “Time-out”
Time-out pasobra señor a yama bo, en espera di bo
yegada den su Reino pa duna bo merecido bida
eterno.

Directiva, managernan, coachnan y hungadornan di
Organisacion di Baseball Brazil “Valero”
ta anuncia fayecimento di e leyenda y e weso di
lomba di nos organisacion



Sr. Silvo (Chibi) Willems
(Mr. # 30)

Nos ta expresa nos mas sincero palabranan di
condolencia y palabranan di forza na su querido
esposa Diana, yiunan +Daphe, Dani, Disha y Dona y
na su nietonan, Dyantha, Dytaysha y Dyshanty.
Chibi drumi dushi den brasa di Señor.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amigo,
conoci, bisinja nan y tur cu di un of otro manera a mostra
nan atencion durante fayecimento y entiero di nos casa y
tata stima:



Frans van Dijk

Un danki di curazon na: personal di American Airlines pa
nan atenshon semper. Na tur e verpleegkundigen di piso 2 di
H.O.H pa nan trabao y dedicashon. Na Dr. Emile Westrate,
Dr. Wassenaar, Dr. Posner, Dr. Haime, Dr. Huits, Dr. de
Windt, Dr. Schwengle, Dr. Wong-Loi-Sing y Dr. Rietveld.
Na physiotherapeuten Heidy y Maron. Na Marloes, Emily y
Romeo di Wondenpoli. Na Paul, Shirley y Ulrich di Hope
Clinic Aruba y Sra. Bareno y Lola di Koningin Wilhelmina
Fonds voor de Kankerbestrijding.

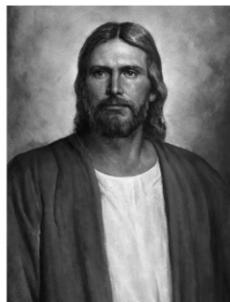
Danki na tur esnan cu a manda krans, telegram y
jamadan. Na Aurora Funeral Home pa nan excelente
servicio y na Sr. Max Hassel pa su bunita canticanan den
misa.

**Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na
misa Sagrado Corazon na Savaneta:**

**Diahuebs 27 di mei 2010, Diabierna 28 di mei 2010 y
Diasabra 29 di mei 2010 pa 7'or di anochi.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na number di su esposa y yiuinan.

**Para cuando alguien
quiere intranquilizarte
o molestarte**



“Yo Soy”

la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

**Para Cuando te
sientes debil**

“Yo Soy”
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
“Yo Soy”
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

**Para limpiarte de tu
energia mal usada**

“Yo Soy”
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.

“Yo Soy”
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.

“Yo Soy”
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 131

**1 Señor mi curason no ta sobèrbè I mi bista no ta arogante;
Mi n' ta kore tras di kosnan muchu grandi I mi no ta gara
mucho halto**

**2 Mi anshanan a kalma den mi kurason a bira tur trankil
Manera un yuchi ku a kaba di bebe I drumi den skochi di
su mama, un yiu ku a kaba di bebe: asina mi alma ta den
mi.**

A fayece inesperadamente:



Egbert Benjamin Martin Bermudes
*25-12-1965 †24-05-2010

Na number di su:

Esposa:	Marina Bermudes Espinoza
Yiunan:	Carolina Albertus Jovan Santana Chantal Bermudes
Yiunan di criansa:	Juni Frias Jennifer Tamares
Mama:	Silvia Goeloe- Kock
Padraastro:	Carlos Goeloe
Mama di criansa:	Mami Deborita
Tata di criansa:	Papi Vicente
Rumannan:	Raymond Bermudes y famia Jacqueline Henriquez- Bermudes y famia Silvana Bermudes y famia Haydee Bermudes y famia Donevan Bermudes y famia Maxeline Coffie y famia na Aruba y USA Maurits Coffie na USA Ronald Kock na Etiopie y famia na Aruba/ Bonaire
Primo stima/ bon amigo:	Rolando “Ro” Bermudes y famia
Bon amigo:	Revelino
Swa:	Roque Martinez y famia

Tanta- y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
amigonan, bisiñanan y demas conocirnan.

Famia: Kock, Bermudes, Bermudez, Espinosa, Goeloe,
Franken, Minguel, Wernet, Geerman, Everon, Henriquez,
Lopez, Punsellie, Tromp, Nicholls.

Adres pa condolencia: Caya Frere Paulino # 14-M (Paradijs)
Diaranson 26-05-2010 di 7'or pa 9'or di anochi.
Diahuebs 27-05-2010 di 7'or pa 9'or di anochi.

**Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 28 di Mei 2010,
2'or pa 4'or pm na Misa
San Francisco di Playa y despues saliendo pa Santana
Catolico na Playa.**

Un danki special ta bay na staf y personal di Centro Colorado
pa e atenshon presta durante su ultimo momentonan.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualquier
miembro di famia of conocir.



Mementomori Funeral Home N.V.

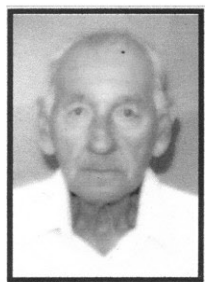
Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Invitacion

Na number di su yiunan, rumannan y demas famia ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa **diaranson 26 di Mei 2010 pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa recorda e di diez aña di fayecimento di nos tata y nos ruman defunto stima:**



Lorenzo "Jenchi of Padu" Winterdaal

Boso presencia ta altamente aprecia.

Foyan Winterdaal y famia

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 71)



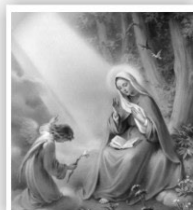
Santa Faustina:

O dushi Hesus cu den Bo increibel bondad Bo a uni mi curazon miserabel na Bo Curazon asina misericordioso, ta asina anto cu ta cu Bo propio Curazon cu mi ta adora nos Dios Tata, manera ningun alma hamas a ador'E (Diario, 836).

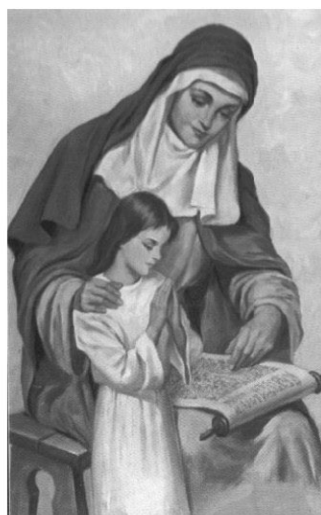
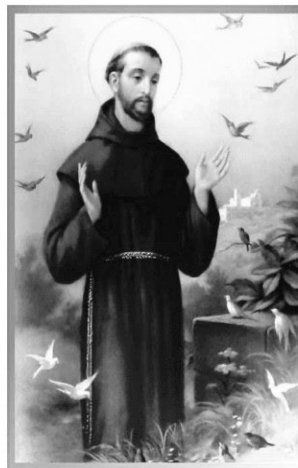
Mi tin e curazon semper habri pa e sufrimentonan di otro y mi lo no sera mi curazon pa nan sufrimentonan, a pesar di cu pa esey, mi a wordo chercha y yama pa prullenbak, kiermen cu cada un tira su dolor den mi curazon; mi a contesta cu tur hende tin lugar den mi curazon, y a cambio ami tine den e Curazon di Hesus (Diario, 871).

(Fuente: <http://thedivinemercy.org>).

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



SAN JUDAS



Oracion pa Mayornan



¶Nos Tata Celestial, nos ta pidi Bo, pa hasi nos un mihor mayor. Siña nos pa compronde nos yiunan pa scucha cu hopi pasenshi locual nan kier bisa y pa contesta tur nan preguntanan cu hopi amor.

Yuda nos pa no interumpi nan ora nan ta papia, contradici nan, y grita nan. Laga cu nos lo ta hopi amabel cu nan, manera nos lo kier pa nan ta cu nos. Duna nos e curashi pa confesa nos fayonan contra nan y pa pidi nan pordon ora nos sa cu nos a hasi nan daño.

Oh Tata, laga cu nunca nos lo siñanan gaña of horta. Pesey nos ta pidi Bo, guia nos semper pa medio di Spirito Santo, pa nos por demostra bon ehempel so na nan den tur locual nos papia y hasi.

Nos ta pidi Bo, kita for di nos e dolornan cu nos ta hasi nos yiunan, y laga cu nos zundranan menos. Hasi nos ciego pa erornan chikito di nos yiunan, yuda nos pa mira e cosnan bon cu nan ta hasi.

No permiti nos kita for di nan e oportunidad pa hasi fout y pa asina nan siña di nan foutnan. No permiti nos kita for di nan e oportunidad di por pensa, scohe y tuma desicionnan riba nan mes.

Laga cu nos por duna nan, tur nan deseonan cu ta rasonabel. Pero Tata, laga cu semper nos lo tin e corage pa kita for di nan un privilegio, cu nos sa lo hasi nan daño.

TATA

Hasi nos Mayornan husto y cu hopi stimacion pa nos yiunan, pa asina nan tambe lo tin un stimacion berdadero pa nos. laga cu nos por ta modelonan di AMOR y HUMILDAD di Cristo pa nos yiunan y pa asina nan imita nos.

!AMEN!



Ladronnan a bai ku busto di Feliz Chacuto kreando konsternashon enorme den komunidad



WILLEMSTAD – Ayera ladronnan a bai ku e busto di Feliz Chackuto den e area di de Rouivilleweg den Otrobanda, lagando komunidad den konsternashon. Aparentemente ta pa e matel di koper di kua e busto ta traha. Den ultimo dianan tabatin un serie di kaso kaminda ta horta metal, entre otro di kabelnan di koriente. E kaso ta den investigashon. Ta parti mainta tempran a ripara ku e busto no tei mas.

Mientras tantu Frakshon di PAR den Konseho Insular ta bisa ku meskos ku gran parti di pueblo di Kòrsou a tuma nota ku dia pa dia malechornan, sea individual òf di forma organisá a bin ta hòrta kabel di koriente i pipa di awa na diferente sitio pa despues nan bende esaki ku sierto “empresario” ku ta rebendé esakinan ganando hopi plaka. E suidadanonan ta keda desampará ku gastu i tambe molèster. Barionan, skol, negoshi, kasnan, un

emisora i hasta e busto di nos baluarte Felix Chacuto a bira víktima di e práktikanan aki. Ta un sekreto públiko ta ken ta esnan ku ta kumpra e kosnan hòrta aki i hasi negoshi kuné. Segun medionan di komunikashon Ministerio Públiko a wòrdu aserka kaba pa e tipo di kasonan aki.

Frakshon di PAR a aserka Bestuurcollege (BC) ku un proposishon pa mengua i òf difikultá e negoshi ilegal aki. Frakshon di PAR ta pidi BC



pa studia e posibilidat pa bini mas lihé posibel ku un dekreto kaminda ta sertifiká/regulá ta ken tin mag di kumpra kabel i pipanan usa i ku kua kondishonnan mester kumpli kuné. Miembro di e partido Remco Gomez a puntra Gobiernu di Kòrsou kiko por hasi.

1. BC por a informá Konseho

Insular kuantu kaso di hòrtamentu di kabel òf pipa a wòrdu registrá?

2. BC por a informá Konseho Insular ki BC ta pensa di e proposishon di frakshon di PAR pa bini ku un dekreto pa sertifiká/regulá ken mag kumpra kabel i pipanan usa i bou di kua kondishon?

Delta Airlines lo stop su buelo direkto entre Boneiru i Aeropuerto John F. Kennedy

WILLEMSTAD – Ofisina di turismo di Boneiru a konfirma ku DELTA Airlines a informá ku nan lo stòp ku e vuelo non-stòp JFK-BON kuminsando desde komienso di e temporada di “winter” 2010/2011. DELTA a menshoná ku Boneiru riba su mes ta un destinashon úniko i ideal, pero e kompania i industria di aviashon mester bira mas eksigente pa sobrebibi i Delta a tuma e desishon di kanselá vários di su vuelo nan pa Karibe. E buelo di JFK pa Boneiru a konosé mas reto kompará ku otronan manera e nònstòp ku nos tin di Atlanta, Houston & Newark. Mester tene na kuenta ku eksigensianan pa buelo nan for di JFK, New York ta un tiki mas kostoso tambe i pues e preshon ta mas grandi pa un kompania manera Delta, pero

tambe pa Boneiru pa hasi e buelo aki eksitoso. Segun Delta, sifra nan ta indiká ku e merkado karibense no a presta muchu bon den e aña aki i DELTA den un desishon stratégiko ta stòp vários buelo pa Karibe. Esaki no ta nifiká ku DELTA lo stòp di bula pa Boneiru, e lo sigui promové i hasi uso di e konekshon Atlanta-Boneiru i nan lo ofresé e servisio pa tur pasahero ku lo a bula via di JFK, New York, pa nan por konektá via Atlanta pa asina sigui yega Boneiru. Pues nos por sigui konta ku buelo di DELTA pa yuda stimulá nos merkado merikano. Tambe ta bon pa menshoná ku Continental Airlines a konfirmá, ku te ku awor, nan lo sigui bula pa Boneiru manera a wòrdu plania ofresiendo e merkado merikano buelo nan

nònstòp di Houston, Texas i Newark, New Jersey. No mester lubidá ku Insel Air tambe ta ofresé un buelo nònstòp for di Miami, i nan ta den e fase final pa finalisá un “through fair agreement” ku US airways, kual ta sumamente importante pa por berdaderamente fasilitá e turista for di e merkado Merikano pa hasi uso di e servisio aéreo di Insel Air. Ofisina di Turismo anunsia ku elo sigui traha duru riba servisionan aéreo pa Boneiru i lo mantené e komunidad na altura di tur desaroyo riba e tereno aki. Hecho ta si ku e mundu di aviashon a bira aun mas eksigente i ku komo Boneiru nos mester yega na un manera struktural pa por ta prepará i por duna aporte na kontinuashon di servisionan aéreo, asina Ofisina di Turismo di Boneiru a informa.

Trahadónan di CEMS ta bisa ku nan a kuminsá siman un tiko mas aliviá awor ku tin mas ambulans

WILLEMSTAD -- Trahadónan di CEMS ku ketu bai ta sumamente preokupá ku e situashon di CEMS ta bisa ku nan a habri siman un tiki mas aliviá. Nan ta referí na e desishon di diputado Humphrey Davelaar pa den konsulta ku Bestuurscollege pone dos di e shete ambulansnan nobo na disposishon di CEMS. “Nos a kere ku ora papia di hende ta PAIS ku nos tambe ta konta den e filosofia aki. Ambulansnan nobo a yega Kòrsou for di 14 di aprel 2010. Rònt

Kòrsou sa ku nos ta kore den ambulansnan deficiente ku tur rísiko ku esaki por trese kuné pa e pashèntnan i tambe pa nos mes komo trahadónan. Apesar di e situashon aki ta te djasabra último dia 22 di mei, kasi 6 siman, Bestuurscollege dor diputado di koalishon, ku ta diputadonan di PAR i FOL, a tene un reunion urgente ku a pone dos ambulans pa nos por traha kuné. Nos ta puntra ku Diputado Davelaar no ta konsiderá ku nos tambe ta forma e hende di e PAIS aki i ku nos tambe



ta importante?”, asina e trahadónan ta bisa.

Nan a manda un danki di kurason ku ta bai pa e diputadonan ku si ta kere den nan. “Nos ta konta ku bosnan por sigui yuda nos pa por sali for di e situashon aki mas pronto ku ta posibel. Nos tin tres aña kaba den e sertidumbre aki.

Nos ke sali pa asina nos por tin pasmental pa nos porsigui kumpli ku e responsabilidad ku nos tin ku ta pa duna kuido di emergensia na 141 mil habitante di Kòrsou ora ku nan/nos ta den un

nesesidat di kuido”, asina e trahadónan preokupá ta bisa finalmente.

Anteriormente den fin di siman Gobièrnu a informá ku riba instrukshon di Diputado di Salubridat Públiko Humphrey Davelaar, kordiná for di su ofisina i asesorá pa Servisio di Salubridat Públiko, a pone dos ambulans disponibel pa Servisio di Ambulans. Bestuurscollege a bai di akuerdo pa pone dos ambulans na disposishon di CEMS. Diputado Davelaar a splika ku su prioridat

number unu ta garantisá un bon servisio di ambulans na e pueblo aki. Ku e dos ambulansnan aki CEMS por kumpli ku e leinan vigente stipulá pa loke ta uso di ambulansnan na benefisio di komunidat. E dos ambulansnan pon’è na disposishon ta bon ekipá i ta kumpli ku tur rekisito, p’asina por duna Kòrsou e servisio na tur momentu. Riba e pòtrèntan por mira e momentu ku ta entregá e yabi di e ambulansnan na direktor di CEMS, sr. Sharlon Melfor, i tambe por mira e dos ambulansnan.



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

VALID TILL MAY 26

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG	SHREK FOREVER AFTER 3D				
NEW	daily:	4:00	6:15	8:30	
	matinee:	1:30	late show:	11:15	
PG	STREET DANCE 3D				
NEW	daily:	5:45	8:00		
	matinee:	12:45	3:15	late show:	11:00
PG-13	THE LOSERS				
	daily:		9:00		
	matinee:		late show:	11:15	
PG-13	DEATH AT A FUNERAL				
	daily:	4:45	7:00	9:15	
	matinee:	12:15	2:30	late show:	11:30
PG-13	NIGHTMARE ON ELM STREET				
	daily:	5:00	7:15	9:30	
	matinee:	2:15	late show:	11:45	
PG-13	IRON MAN 2				
	daily:	5:30	8:45		
	matinee:	12:00	2:45	late show:	11:30
PG-13	HOT TUB TIME MACHINE				
	daily:	4:00	6:15		
	matinee:	1:45	late show:		

AT PASEO HERENCIA

PG	SHREK FOREVER AFTER 3D				
NEW	daily:	4:00	6:15	8:30	
	matinee:	1:30	late show:	11:00	
PG	JUST WRIGHT				
NEW	daily:	4:00	6:15	8:45	
	matinee:	1:45	late show:	11:15	
PG-13	ROBIN HOOD				
	daily:	4:30	7:45		
	matinee:	1:00	late show:	11:00	
PG-13	THE BACK-UP PLAN				
	daily:		9:00		
	matinee:		late show:	11:30	
PG	LETTERS TO JULIET				
	daily:	4:00	6:30	9:00	
	matinee:	1:30	late show:	11:30	
PG	FURRY VENGEANCE				
	daily:	4:30	6:45		
	matinee:	12:00	2:30	late show:	
PG-13	IRON MAN 2				
	daily:	5:45	8:45		
	matinee:	12:15	3:00	late show:	11:30

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat